TRAVEL RICH
旅奇週刊
2019.05.13 出刊 每週一發行
544

公主遊輪量身打造 臺灣2020海上盛世

臺灣人愛遊輪 稱霸亞洲！榮登公主全球市場第3名
全球總裁珍・斯瓦茲3度來臺 宣布6年5船計畫

公主遊輪全球總裁珍・斯瓦茲3度來臺

臺灣人愛遊輪　稱霸亞洲！成為公主遊輪全球第三大市場
2020計畫獨家公開！賞櫻花、玩熊本港　「盛世公主號」首

全球豪華遊輪品牌－公主遊輪2014年進入臺灣市場後，積極耕耘有成，在2018年的創市際市場研究民調中勇奪遊輪品牌好感度調查冠軍，成為臺灣人心中最想搭的遊輪品牌。公主遊輪在2014到2018短短5年之內，航次成長6.5倍、載客率更是飆升近10倍！公主遊輪全球總裁珍・斯瓦茲（Jan Swartz）特於5／9三度訪台，與亞太區商業營運資深副總裁史都華・艾里森（Stuart Allison）共同宣布2020年最新臺灣母港佈署計畫：專為亞洲打造的豪華遊輪「盛世公主號」明年將以基隆作為母港，進行長達半年的服務，預計自明年3月至8月都可以在基隆港看到「盛世公主號」的身影。

撰文／曾瀞葳　攝影／盧大中

▲公主遊輪全球總裁珍・斯瓦茲（Jan Swartz）、亞太區商業營運資深副總裁史都華・艾里森（Stuart Allison）、公主遊輪臺灣行銷總監陳欣德與11家旅行社代表共同啟動2020臺灣母港佈署計畫儀式。

公主遊輪全球總裁

珍・斯瓦茲 Jan Swartz

根據國際郵輪協會（CLIA）調查，遊輪可說是亞洲發展最迅速的度假選擇，其中臺灣更蟬聯亞洲第二大客源市場！**公主遊輪全球總裁珍・斯瓦茲（Jan Swartz）**：「2018年，公主遊輪首次佈局三艘遊輪進駐基隆港，更讓臺灣一舉成為公主遊輪亞洲第一大暨全球第三大客源市場，單日平均載客數更是基隆港第一。而這張亮麗的成績單，對公主遊輪來說絕對是最大肯定！同時讓我們期望更努力帶給臺灣民眾更精緻、更多樣化的服務及產品。

10月星空公主號啟航
2020奇緣公主號、第3艘旗艦船

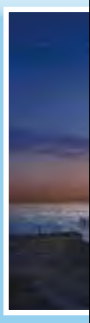
珍・斯瓦茲（Jan Swartz）進一步指出，公主遊輪將會在6年內推出5艘新船，包括預計今年10月下水啟航的星空公主號、2020年6月完工的奇緣公主號、暫未命名的第3艘旗艦遊輪之外，還有2艘液態天然氣遊輪都將會加入公主遊輪船隊的行列，此外，我們也將於帝王、皇家、加勒比、皇冠及星空公主等5艘遊輪上增設擴置獨步全球的穿戴式裝置（Ocean Medallion），透過高科技技術讓

珍・斯瓦茲 Jan Swartz

於2008年起擔任公主遊輪執行副總裁，她負責品牌許多重點部門，包括策略及新事業開發、全球營銷及客戶關係，隨後於2013年11月被任命為公主遊輪全球總裁，並於2016年12月成為公主遊輪及嘉年華遊輪集團澳洲區總裁，負責品牌包含：P&O、荷美集團（公主遊輪、荷美遊輪、璽寶遊輪）。

PROFILE

星空公主號 6大亮點



亮點1・海上最大陽台空間：星空套房（Sky Suites）首創遊輪業界中海上最大私人陽台（約28坪），提供270度全景視野，在陽台觀看星空露天電影院螢幕，如同私人包廂，創造極致娛樂空間。最多可供五位賓客入住，亦有聚會空間，適合闔家同行。

亮點2・採用MedallionClass™ 假期：作為度假產業最先進的獨家穿戴式裝置（Ocean Medallion）將為賓客塑造最無憂無慮的個人化遊輪假期。

亮點3・獲獎無數的娛樂活動：包括最新爵士酒吧Take Five、頗受歡迎的維士塔表演廳、升級版的公主劇院，以及最新獨家娛樂選項。

亮點4・世界級餐飲：設有超過25間餐廳和酒吧，如環球美食自助餐廳、皇冠海鮮牛排餐廳、莎芭Angelo Auriana提供北義風味）、雷諾的法式餐廳（主廚艾曼紐爾・雷諾Emmanuel Renaut經營

亮點5・主打當代設計的聖殿成人休憩區：共有八間私人休息室，僅供成人使用及放鬆。

亮點6・蓮花水療多功能療癒房：星空公主號將內建公主遊輪最大海上水療空間，包括大型水療池、岩

宣布6年5船計畫 打造臺灣2020海上盛世

「盛世公主號」2020年3至8月以基隆為母港進行半年服務
次於夏季7到8月悠遊日韓　新航程、貼心服務體驗更升級

▲公主遊輪亞太區商業營運資深副總裁史都華・艾里森（Stuart Allison）分享亞洲區遊輪產業新趨勢。

▲公主遊輪臺灣行銷總監陳欣德宣布2020年3至8月「盛世公主號」將以基隆為母港進行長達半年的服務。

▲公主遊輪亞太區商業營運資深副總裁史都華・艾里森（Stuart Allison）分享研究報告，遊輪是亞洲發展最迅速的度假模式。

賓客更加享受舒適放鬆的渡假體驗。」

此外，全球總裁珍・斯瓦茲（Jan Swartz）也對於整體遊輪市場抱持高度信心：「遊輪產業最大的競爭者其實是陸地旅遊的飯店，目前全球遊輪產業可以提供的房間數量約佔飯店房間的2%，代表市場還有很大的成長空間。因此隨著新船的加入，將能提供更多的房間數，也能有效提升整體的遊輪旅遊人次，因此我們看好遊輪旅遊的發展性。」

臺灣引領遊輪潮流
公主成全球成長最快豪華品牌

對於遊輪產業在亞洲的蓬勃發展，**亞太區商業營運資深副總裁史都華・艾里森（Stuart Allison）**也表示看法：「亞洲市場的遊輪載客量於2018年增加了4.6%，達到創紀錄的424萬人次，但其實在2017年已增加20.6%，遊輪即躍升成為亞洲成長最快速的休閒旅遊方式。亞洲遊輪旅客佔比已達全球的14.8%，臺灣作為亞洲遊輪旅遊的主要市場，在2018年達到391,000的遊輪旅客數，比前一年成長了4.7%，2016到2018年間則成長高達35%，光是公主遊輪2018年於亞洲即搭載了超過394,000名賓客，奠定如今日趨增長的完美地位，同時也成為全球成長最快速的豪華遊輪品牌。另外，公主遊輪將持續提供亞洲賓客前所未有的遊輪體驗，包括8艘船提供125天的航程以及10個亞洲新停靠港，玩遍各地景點。」

2020年旗艦盛世公主號
來台43航次、158天航程

史都華・艾里森（Stuart Allison）也利用這個難得的機會，宣佈公主遊輪2020航程計畫：「盛世公主號將預計於2020年安排43個航次、158天航程，同時也訂下目標，將在明年突破總載客量來到16萬臺灣賓客。因應臺灣人對日本的喜愛，公主遊輪首次與百威、世邦、五福、行家、東南、雄獅、鳳凰、燦星、喜鴻、易遊網與大興共11家旅行社合作，量身打造春天櫻花主題航次，讓臺灣賓客前往日本及韓國，享受一年一次的櫻花見。同時新增了熊本港作為新停靠點，讓喜愛日本的賓客，在行程規劃上擁有更多的選擇。這也是盛世公主號首次於夏季7到8月出航悠遊日韓，用新的航程規劃和貼心服務讓賓客假期體驗更升級。」

公主遊輪於2018到2019年連續兩年安排最奢華的盛世公主號、重點改裝的太陽公主號以及日系風情的鑽石公主號在臺灣基隆母港，而2020則是首次將佈署最受歡迎的盛世公主號長駐臺灣。公主遊輪未來也將規劃更多的航程選擇及提升服務品質，讓賓客感受更好的遊輪旅遊假期。

公主遊輪近年航次、載運人次數據

年次	航次	航程日期	載運人次
2014	8	27	15,169
2015	10	36	24,332
2016	27	100	65,059
2017	49	193	130,000
2018	52	213	140,000
2019	54	214	>150,000
2020	43	158	>160,000

▲海上最大陽台空間。

堤妮義麵餐廳（知名主廚安傑羅・奧里亞納的Flocons de Sel餐廳曾獲米其林三星）。

盤浴、土耳其浴、乾式及蒸汽式芳療室等。

盛世公主號 5大亮點

亮點1・ 中庭廣場：遊輪上最為優雅而充滿活力的核心地帶—空間宏偉；功能全面，涵括一系列餐廳、休息區與商品店；活動繁多，從早到晚有各類熱情的表演、派對與遊戲適合全家人一同參與。盛世公主號上的中庭廣場也是公主遊輪船隊中規模最大的一個。

亮點2・ 全球奢華精品進駐：華麗宏偉的中庭廣場被公主遊輪全球最大的奢華精品店環繞（約1,100平方公尺），販售卡地亞、寶格麗、蕭邦等精品。

亮點3・ 米其林等級餐廳：與米其林三星主廚Emmanuel Renaut合作推出遊輪全新特色餐廳體驗－La Mer（雷諾的法式餐廳）以及由拉斯維加斯永利酒店「永利」中餐廳前主廚陳辰朗（Richard Chen）聯合打造（北美唯一一家獲頒米其林星級的中餐廳），演繹經典粵式菜餚。

亮點4・ 多種異國餐廳：包括皇冠海鮮牛排餐廳、鮮果冰沙吧、阿非列德披薩餐廳、24小時國際點心吧、傳統英式下午茶、酒塔之宴。

亮點5・ 專業及娛樂活動：包括公主劇院的原創歌舞劇、游藝沙龍麻將遊戲、好萊塢星空花園舒適空間以及海上KTV包廂，享盡所有娛樂設施。

優普援助集

優普相伴

如何獲得更加安全美好的旅行體驗？旅行途中遇到意外該如何處理？優普援助集團將於近日在臺北、臺中及高雄舉辦「優普相伴 安然暢遊」海外援助服務說明發表會，分享全球旅行援助服務如何為出行大眾保駕護航。

優普集團（Europ-Assistance）創立於1963年，是由《財富》世界500強義大利忠利保險集團全資控股的公司，也是集救援與保險解決方案於一體的世界領先的服務提供商。公司創始人Pierre Desnos先生開創全新的援助理念，並在此基礎上創建優普集團。優普集團在全球擁有75萬家認證服務合作商，為200多個國家和地區的3億客戶提供各類服務。

創新開發多渠道工具 全網醫療服務

在這半個世紀中，隨著新興技術的發展，優普開發了多渠道的數字工具，例如移動援助應用程序和虛擬援助代理；還與合作夥伴一起開發醫療網絡顧問（MNA）計劃，可以讓選擇優普援助服務並尋求醫療諮詢的用戶，根據其地理位置選擇優普的合作醫療機構。

通過不斷的技術更新和產品創新，優普不僅在特定狀況下提供援助服務，還努力創建新一代服務體系，拓展道路救援、健康管理和禮賓服務業務，致力於成為世界一流的專業援助服務提供商以及值得信賴、用專業服務詮釋關愛的公司。

登陸台灣 建立一站風險管理

優普於1989年進入中國，於上海、北京、廣州、成都設有分支機構，總部位於上海。優普中國在旅行援助業務中積累豐富經驗，多次承擔境內、外醫療轉移轉運任務，還與航空公司、包機公司緊密合作，隨時為緊急救援需求待命，目前已經為超過30萬中國公民提供旅行援助服務。

如今，優普登陸臺灣，也將與本地業務夥伴緊密協作，通過技術更新和產品服務創新，將優普全球領先的「後顧無憂」一站式風險防範管理服務帶給更多的臺灣用戶。

團登陸寶島

安然暢遊

europ assistance
you live we care

×

隨著臺灣經濟的不斷發展和國民生活水平的提高，旅遊已經成為民眾提高生活品質的重要組成部分。旅遊消費日益旺盛，整體境外遊增速明顯。而伴隨著旅遊業的興盛，旅途中的風險防範和管理也逐漸引發大眾的關注。

30年經驗 提供全球化保障

優普中國CEO張迪龍先生表示：過去的30年，優普有幸與中國業務夥伴和客戶一同成長，為逾30萬中國公民提供各類旅行和健康管理援助服務。臺灣是優普全球重要的市場之一，與中國內地擁有共同的文化基礎，優普會通過多元化的全球服務網絡和經驗，以及30年來積累的華人市場認知和實踐，和臺灣的合作夥伴緊密合作，為寶島民眾提供更好的全球化保障服務和一站式援助服務，讓大家出遊到世界任何地方，都能切實感到最安心的守護。

優普集團為「2016法國最具關愛第一品牌」，獲得「埃森哲最具顛覆性產品及服務獎」、2017義大利「貓頭鷹旅遊客戶最喜愛獎」。優普中國於2018獲頒《界面．財聯社》「中國好公司」。關愛這個全新的概念正逐漸滲透至優普為全球3億客戶所提供的援助服務中，充分體現優普的品牌理念：生活處處精彩，關愛無處不在（You Live We Care）。

▲ 優普中國區CEO張迪龍先生

截角線

「優普相伴，安然暢遊」海外援助服務說明發表會 與會回條

公司實號	☐ 股份有限公司 ☐ 有限公司
貴賓姓名	聯絡電話
職　　稱	E-mail

參與場次

☐ **台北場** 【5月20日（一）下午14：00至16：00】張榮發基金會國際會議中心
地址：台北市中正區中山南路11號8樓國際會議廳

☐ **台中場** 【5月22日（三）下午14：00至16：00】台中金典酒店
地址：台中市西區健行路1049號

☐ **高雄場** 【5月24日（五）下午14：00至16：00】高雄漢來飯店
地址：高雄市前金區成功一路266號

線上報名

GENTING CRUISE LINES 雲頂郵輪集團 | STAR CRUISES 麗星郵輪

麗星郵輪寶瓶星號迎暑期！推出新廚

雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁劉曉寧：「最了解台灣」
資深行政主廚朱而文8道經典港式煲湯　人氣冰品ICE

雲頂郵輪集團旗下「最懂台灣人」的郵輪品牌麗星郵輪認為，搭乘郵輪就是要享受一站式旅遊體驗！麗星郵輪了解台灣人對美食與娛樂的重視，特於暑假推出新主廚、新美食體驗和全新大秀，要讓每位登輪的旅客都能輕鬆成為「海上美食娛樂通」。

▶雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁劉曉寧（右2）宣布麗星郵輪「寶瓶星號」新任行政主廚朱而文（右3）上任。

根據國際郵輪協會Cruise Lines International Association（CLIA）的最新報告，2018年有424萬亞洲人乘坐海洋郵輪並創下歷史新高！同比增長4.6%，並成為僅次於北美和歐洲的第3大客源市場。

麗星郵輪旗下全年度進駐台灣運營母港航線的「寶瓶星號」於5／8隆重宣布新任行政主廚朱而文上任，即日起將於「王朝」餐廳為喜愛湯品的台灣旅客依據時節獻上8款港式煲湯，讓旅客不必額外付費即能體驗道地港味。

充滿異國風情主題航次
新秀新廚新美食熱力登場

熱愛美食的遊客也可於航程中享受台灣人氣冰品「ICE MONSTER」招牌芒果冰及鮮果原汁小冰棒，讓夏季旅程充滿甘甜回味。為滿足更多旅客期待，「寶瓶星號」也將於星辰酒廊推出結合中國傳統陰陽五行概念的全新大秀《Harmony》，以精湛表演為旅程增添精彩。充滿異國風情的主題航次「荷蘭國王節」及「北歐仲夏節」即日起更將於「寶瓶星號」輪番上陣，透過風味美食及限定節目，為台灣旅客打造多元豐富的旅遊體驗。

雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁劉曉寧表示，麗星郵輪長期耕耘台灣市場，因應暑期旅遊旺季到來，特別藉此推出各色美食及系列主題活動，無論是美味與健康兼顧港式煲湯，或廣受歡迎的台式冰品，就是要讓旅客盡情享受海上假期。今年暑假，「寶瓶星號」特別推出全新歌舞大秀《Harmony》，呼應全球暖化議題，希望用表演喚醒更多人理解大自然的美麗與奧妙，提供國人更多層次的觀演體驗。

朱而文主廚8款港式煲湯
炎夏小確幸ICE MONSTER芒果冰

在台深耕20餘年的麗星郵輪深知台灣人酷愛喝湯，一碗熱騰騰的湯總是餐桌上不可或缺的重要角色。為了滿足每一位登船旅客的口慾並兼顧時下養生需求，麗星郵輪特別邀請先前曾任職於五星級飯店、於雲頂郵輪集團服務近20年的中菜行政主廚朱而文登上「寶瓶星號」，為身處亞熱帶的台灣旅客量身設計8道港式煲湯：包含清熱消暑的瑤柱冬瓜薏米排骨湯、利水除溼的花生蓮藕赤小豆排骨湯，兼顧健康與美味。

在港點中，鳳爪是著名的品項，對此「寶瓶星號」亦推出西洋菜排骨鳳爪

5月荷蘭國王節狂歡橙色派對特色航程一覽表

【週三出發】3天2夜石垣島假期（基隆—石垣島—基隆） 出發日：2019/05/22

【週日出發】4天3夜沖繩那霸假期（基隆—那霸—基隆） 出發日：2019/05/19

【週日出發】4天3夜宮古島那霸假期（基隆—宮古島—那霸—基隆） 出發日：2019/05/26

6月北歐仲夏節特色航程一覽表

【週三出發】3天2夜石垣島假期（基隆—石垣島—基隆）
出發日：2019/06/05、2019/06/12、2019/06/19、2019/06/26

【週日出發】4天3夜石垣島那霸假期（基隆—石垣島—那霸—基隆） 出發日：2019/06/02、2019/06/16

【週日出發】4天3夜宮古島石垣島假期（基隆—宮古島—石垣島—基隆） 出發日：2019/06/23

【週日出發】4天3夜宮古島那霸假期（基隆—宮古島—那霸—基隆）
出發日：2019/06/09、2019/06/30

撰文・攝影／曾瀞葳　圖片提供／本刊圖庫、CCYIA

×新秀 讓旅客輕鬆當海上美食娛樂通

的郵輪品牌—麗星郵輪 滿足饕客挑剔味蕾 盡情享受海上假期
MONSTER招牌芒果冰 2019全新歌舞大秀「Harmony」新登場

▲雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁劉曉寧宣布麗星郵輪「寶瓶星號」於暑假旺季推出新主廚和全新大秀，邀請消費者成為「海上美食娛樂通」。

▲全新聲光大秀《Harmony》融合大自然中土、水、風、火、木五大元素。

▲麗星郵輪「寶瓶星號」師傅示範現切鮪魚秀。

▲麗星郵輪「寶瓶星號」提供多款沖繩道地美食和點心，像是海葡萄和海藻麵等。

湯、黑豆章魚豬尾鳳爪湯等以鳳爪入菜的湯品，不僅富含膠質、幫助滋養皮膚，更可進一步達到補中益氣的效果，十分適合長者和女性飲用。除此之外，為兼顧暑期全家出遊的需求，朱而文主廚更以鮮甜的天然食材入菜，烹調出娃娃菜鯊翅骨響螺瘦肉湯、山藥圓肉排骨湯、節瓜章魚排骨湯等口味鮮美的湯品，同步抓住大人小孩的胃。搭乘「寶瓶星號」的旅客毋須額外付費，即能於「王朝」餐廳享用到上述道地的港式煲湯。

此外，為滿足挑剔的「台灣胃」，「寶瓶星號」也不定期在船上供應特色台灣小吃。這次更大舉將受歡迎的冰品品牌「ICE MONSTER永康冰館」搬上船，讓旅客出遊時也能享受酸甜芒果冰及鮮果小冰棒，清涼消暑，堪稱炎夏小確幸。

全新聲光大秀《Harmony》 五行概念關懷環境議題

除了豐富多元的美食，麗星郵輪的表演亦深受台灣旅客喜愛。為迎接暑期旅遊旺季的到來，本次由專業表演團隊聯手祭出的全新大秀《Harmony》，融合大自然中土、水、風、火、木五大元素，邀觀演者反思環境議題，寓教於樂，為消費者帶來更多層次的觀演體驗。《Harmony》在形式上也綜合印度舞及體操競技，結合炫麗的燈光與音響效果，為民眾帶來一幕幕嘆為觀止的精采大秀。

暑期7、8月鮪魚秀登場 瘋玩荷蘭國王節狂歡橙色派對

搭乘麗星郵輪「寶瓶星號」不僅擁有舌尖及視覺的豐富體驗，更可進行一場異國文化巡禮。每年的4／27為一年一度的荷蘭國王節（Koningsdag），是歐洲最大的節日之一，荷蘭街頭各處均展開各式各樣的狂歡慶祝活動。

為了讓登上「寶瓶星號」的國人也能同時體驗不同國家的民俗風情，4月起至5／31止，民眾可於限定星期三、日出發的航次體驗荷蘭國王節狂歡橙色派對。除了可於「藍湖咖啡座」品嘗荷蘭炸肉丸、荷蘭肉卷、荷蘭三文魚鯡魚三明治、荷蘭傳統燉牛肉等傳統美食外，亦可在船員的帶領下學習荷蘭傳統舞蹈。

北歐仲夏節主題活動 台北夏季旅展抽獎活動登場

「北歐仲夏節」則是北歐地區國家慶祝夏天來臨的重要活動。北歐國家因緯度較高，冬季漫長，仲夏節前後是一年中陽光最為充足的時節，也是北歐人民舉辦晚會，與親友同歡的重要節慶。為正式迎接暑期到來，「寶瓶星號」也特別於指定航次準備了仲夏節主題晚餐、特調飲料、主題牆、主題派對等活動。

不僅如此，「寶瓶星號」更在頂樓甲板樹立了一座高達2公尺餘的「仲夏柱（Midsummer Pole），以鮮花和藤蔓包圍而成，象徵北歐神話裡用以支撐大地的支柱，不僅代表了自然與生命力，更相傳能為年輕女子招來好運和桃花。

為回饋長久以來支持麗星郵輪的消費者，麗星郵輪也特別於5／17～5／20「台北國際觀光博覽會」旅展攤位舉辦抽獎活動，幸運者即可獲得免費艙房，登船體驗不一樣的郵輪旅程。夏天想要擁有不一樣假期體驗的消費者千萬別錯過！

「王朝餐廳」8款港式煲湯

1・**瑤柱冬瓜薏米排骨湯：**冬瓜薏米湯含有花青素，護眼美目，具抗氧化，防止功能失調，改善短期記憶等功效，順口消暑。

2・**花生蓮藕赤小豆排骨湯：**花生、蓮藕、赤小豆，多種食用五穀、中藥材具養生功效，健脾開胃，益氣補血，滋補強壯、利水除溼等。

3・**節瓜章魚排骨湯：**口味清淡、甘甜，加入章魚提升鮮甜味，與排骨共同譜出海陸雙鮮滋味，具有滋潤清熱、健脾利腸的功效。

4・**娃娃菜鯊翅骨響螺瘦肉湯：**鯊魚骨螺頭湯，滋補強身、潤肺止咳、清心安神、補脾益腎，滿滿營養湯料好喝又補身。

5・**黑豆章魚豬尾鳳爪湯：**補益氣血，健脾補腎，益精補髓。章魚、豬尾及鳳爪，多樣化的豐富海陸肉品為湯注入滿滿精華。

6・**西洋菜排骨鳳爪湯：**西洋菜具清熱止咳、提高免疫力等功效，排骨及鳳爪肉鮮十足，佐以紅棗提昇甜味，亦能活血化瘀，止咳化痰。

7・**眉豆金蠔花生豬骨湯：**適合初夏，去濕解睏，而秋冬喝則有滋養肌膚功效。常喝眉豆花生豬骨湯能健脾補腎，滋養骨髓，補氣行血。

8・**山藥圓肉排骨湯：**以山藥為湯底可滋補細胞、強化內分泌、補益強壯、增進造血功能。加入紅蘿蔔、玉米等蔬食，使湯品層次多又鮮甜。

麗星郵輪 寶瓶星號

SuperStar Aquarius

暑假總動員

全員半價 第3人0元

小孩免費（限16歲以下）

酷熱的7~8月，就想好好放一假

不管是同學、家人、同事、朋友，全家一起來，通通一起登上寶瓶星號出海度假去！

一路玩轉日、韓精彩假期

Star Cruises

良友(02)2507-2323　永業(02)2515-5998　上順(02)2517-1157　新　遠(02)2561-7788

基隆出發

適用出發日2019/06/30～2019/08/28

同房中第1/2/4位乘客享原價5折超優惠；同房中第3位艙房費0元。

*須至少住滿兩人；該特惠專案促銷不享任何專屬禮遇；各項優惠方案，恕不可合併使用。

週日出發

6天5夜 日韓雙嬉假期

暢遊濟州島/長崎/福岡/釜山/佐世保

2人1室 ——— $19,140元起/每人

3人1室 ——— $12,760元起/每人

週日出發

4天3夜 沖繩雙嬉假期

暢遊石垣島/宮古島/那霸/中城港

2人1室 ——— $12,000元起/每人

3人1室 ——— $8,000元起/每人

週三出發

3天2夜 石垣島假期

2人1室 ——— $7,140元起/每人

3人1室 ——— $4,760元起/每人

週五出發

3天2夜 歡樂海洋假期

2人1室 ——— $7,560元起/每人

3人1室 ——— $5,040元起/每人

備註：以上價格不含港務費用、郵輪服務費及個人性消費；優惠艙房數量有限，售完為止

岸上走

出發去 沖繩那霸

位於沖繩本島南部，熱鬧繁華的國際街是必逛景點

出發去 宮古島

被票選為日本第一名的度假勝地與度假海灘

出發去 中城港

中城城跡的城牆充滿歷史感，是沖繩經典景點之一

出發去 釜山

韓國第二大城，有滿滿的海鮮美食與海岸景點

基隆出發

出發去 石垣島

米其林三星景點，被美麗的珊瑚礁和藍藍大海包圍

出發去 長崎

洋溢異國風情的街道與路面電車，很適合漫遊

航海家自助餐廳

《幸福時光》秀

奧瑞娜餐廳

VR體感

王朝中餐廳

來自公主

海上全家福 大

一個人出遊帥氣又簡單，但一家人出遊呢？要長輩滿意
要孩子們滿意，活動不能少、隨時有得吃、而且

6/01
▼
7/11

超級熱銷的最後席次

盛世公主號 *Majestic Princess*

- 基隆港最大、14.3萬噸頂級遊輪
- 2017全新下水的公主遊輪旗艦
- 海上最大免稅店
- 海上天空步道360度俯瞰海天
- 雙米其林星廚設計菜單

盛世公主號

石垣島3天 *7,900*元起
6月20
全艙等第二人 半價

沖繩4天 *9,900*元起
6月1.14.*17.22.*29、7月2.*5.8
* 全艙等第二人 半價
* 內艙第二人 半價

沖繩.石垣島5天 *11,900*元起
6月4.25

長崎.釜山.麗水7天 *15,900*元起
6月8

公主優惠 好禮二選一

第二人半價
或最高減6,000

請搜尋 | 公主遊輪

princesscruises.com.tw
公主郵輪台灣
加入好友

鳳凰旅遊	燦星旅遊	大興旅遊	五福旅遊	百威旅遊	世邦旅遊
02-2537-0011	02-2796-6115	02-2567-1076	02-2547-1777	02-2751-5775	02-2511-1158
交通部2004・品保北0393	交通部2136・品保北1619	交通部2074・品保北0717	交通部2023・品保高0059	交通部2132・品保北1174	交通部2007・品保北0403

太陽公主號

石垣島3天 5,900元起 全艙等第二人 半價
7月29、8月19、9月23

沖繩.石垣島4天 7,900元起
7月21、8月4.11.25、9月1.15

沖繩.奄美大島.宮古島5天 9,900元起
7月31、8月7.21.28、9月4

沖繩.奄美大島.石垣島5天 9,900元起
9月11

沖繩.濟州6天 11,900元起
7月24

麗水.濟州6天 11,900元起
8月14

釜山.麗水6天 11,900元起
9月18

行家旅遊	易遊網	東南旅遊	雄獅旅遊	喜鴻假期
02-2515-9002	412-8001(手機+02)	02-2523-9199	02-8793-5488	02-2542-2288
交觀綜2028．品保北0635	交觀綜2105．品保北1204	交觀綜2027．品保北0150	交觀綜2014．品保北0641	交觀綜2094．品保北1162

PRINCESS CRUISES
公主遊輪

黃文卿二

品質保證

品質保障，不只需要對於自身產品嚴格把關的讓一切都能備受信賴，文卿了解業者需要的願意成為同業們最堅強的一道牆，阻攔一切市場造更多元利基。

因此，從去年年底表態決議參選第11屆旅（簡稱品保協會）理事長一職，即使有龐大的文卿仍願積極勤跑基層，就是為了接地氣，者們對於經營上的需求與困境。

文卿強調，選舉是講理念以及政見，在角理念中，沒有「誰是誰的人」，因此即便選舉會產生競爭，但文卿絕對不會口出惡言，更會積極拜會所有業者，而不會預先設想立場，因為既然出馬，就要做事，希望能讓選舉成為一場君子之爭，也讓未來的選舉豎立一個優質的案例。

面對未來，文卿堅持

一增 → 增加信賴、

一擋 → 擋下不合法

一合作 → 引進商機

第11屆旅行業品質保障協會理事長參選人
黃文卿小檔案

★生日：1974年

★學歷：世新大學觀光研究所碩士班

★經歷

第10屆品保協會副理事長

第9屆品保協會常務理事

第16屆甲種聯誼會會長

第2屆新世代旅遊聯誼會會長

第18屆台北市旅行公會理事

因為年輕　我更願意承先啟後 向上傳承產業資深前輩經驗
向下傾聽年輕世代聲音與活力　共謀產業新格局
文卿累積多年實務經驗 加上各地公會前輩豐富經驗支持
深入基層了解市場需求 身為業務更能了解業者想法

堅持，更需要從自己做起，
是面對市場挑戰的後盾，也
不友善攻擊，並且為產業創

行業品質保障協會
公務加諸於身，
真正了解業

色與

票投黃文卿 產業更清新

文卿深刻了解旅行同業在不同的地區、不同的業務經營模式，會有著不同的需求，因此採取多方傾聽各地公協會代表及業界朋友的心聲作為服務的目標。同時，將會經各地舉薦、唯才適用，來組成有熱情有經驗的理監事服務團隊在未來攜手共同努力，以取得全體會員的認同支持，一起來面對並解決行業面臨的挑戰，讓產業發展活絡。

年輕不是包袱 而是一個契機

為產業謀福。身為中生代的文卿，總會被說到過於年輕、缺乏經驗，但已經邁向46歲的文卿，其實更能肩負起更多責任，達到承先啟後的效果，憑藉著豐富的旅遊操作經驗，讓文卿既能了解業界先進們的理念與經營方式，傳承他們的意志；對於年輕一輩的業者亦沒有過大的年齡差距，能更加理解年輕世代的想法，延續著前輩們所打下的優異基礎，加上新生代的衝勁與熱情，讓文卿成為溝通各年齡層的最佳橋樑。

再者，反觀許多外籍企業、陸籍航空，在台都指派年輕的優秀幹部，年齡亦在30歲上下，顯示出年齡並不會限制了經營，而是更能盡情發揮所長。

文卿多年實務經驗加持 確保市場延續與改革方向

許多人可能會想年輕的文卿在公會服務的經驗並不深厚，相較於累積多年的前輩來說要如何超越，甚至卓越。其實不管公會或品保經驗，都是為旅行社服務，品保經驗是多了為旅遊消費者服務的機會、為旅行業做形象、提升行業在社會上的公信力與信任感。不論扮演什麼角色，文卿認為會員要看的是我們對行業的服務熱忱、面對問題的積極能力、有幹勁有活力，且文卿擁有豐富的協會經驗加持，加上各地公會前輩豐富經驗支持，更能確保延續與改革品保的方向。

導入科技帶動會務提升 讓中小型會員被看見

品保協幾年來一直積極爭取觀光局的委託案，也會主動提出專案，最具規模的是金質旅遊獎，以及近期圓滿落幕的小鎮漫遊等活動，都是期望透過各項活動來讓專營特殊路線的中小型業者們被看見。文卿強調，包括金質旅遊獎在內的活動，都不是躉售型業者的專利，品保期望透過更多元的方式，提升中小型會員在市場的能見度。品保也將透過更大力度的宣傳，讓消費者了解到旅遊產業的善意外，更有優質商品可選擇，為他們保障消費權益，亦是為會員建構起保護牆，達到多贏的局勢。

增加客源

、過時法

、拚創新

TRAVEL RICH
2019 05／13~05／19

CONTENTS

VOL 544
出刊日期：2019/05/13
本期封面設計：曾繁淵

2 COVER STORY｜封面故事
公主遊輪全球總裁珍・斯瓦茲3度來臺 宣布6年5船計畫 打造臺灣2020「海上盛世」

6 CRUISES TREND｜郵輪趨勢報
迎暑期旺季！麗星郵輪寶瓶星號強打新廚×新秀 旅客輕鬆當海上美食娛樂通

16 INSTITUTE｜觀光研究院-喜臨開課
有趣的旅遊目的地 意象建購與消費者鬥志

18 HOT NEWS｜當週要聞
全市場最超值！濟州同業價5,999元起
台灣旅行業國民旅遊發展協會率先呼籲政府重視旅遊安全
太平洋島國際旅行社TTE旅展6大島國聯合展區首度登場

26 AIRLINES｜航空飛訊
台灣虎航 TTE旅展優惠全面登場 商品最優惠只要8,888元起

32 FOCUS｜特別企劃
南投縣觀光產業媒合會 好評加碼春旅專案

38 PRODUCT｜焦點產品
鴻大旅行社
下半年推出新穎紐澳商品滿足市場需求

40 VIETNAM｜越南專題
「越」來越火熱 台灣旅遊業界積極布局越南市場群雄紛紛揮軍投入耕耘
愛芽芽 複製峴港直飛成功經驗
新悅旅行社7月起進軍芽莊
卓越芽莊PAK
暑假親子團芽莊珍珠島最熱賣
鴻毅旅遊
河內＆峴港產品升級多元化

50 CRUISES｜郵輪即時通
2019 亞洲郵輪產業前瞻與展望系列報導4
CCYIA常務副會長鄭煒航：儘早開通兩岸郵輪航線是我們的共同目標

54 JAPAN｜和風日本
山口盛夏這樣玩！樂活體驗探索自然

56 FEATURES｜泰國專題
驚艷泰國開啟全新視野
直擊泰王拉瑪十世（Rama X）加冕儀式

60 ASSOCIATION｜公協會新訊
專訪中華觀光精品產業協會會員張振宗

61 TRADE TALK｜旅業大小事
北投老爺酒店 台灣最健康的溫泉酒店
任性玩香港北中南同業說明會回響熱烈

喜鴻假期 www.besttour.com.tw 新竹分公司專業團隊竭誠服務

10年資深同仁分享喜鴻服務優勢　全力打造同業銷售堅強後盾
公主遊輪、俄羅斯包機廣受旅客好評　搶攻新藍海最佳選擇

▲喜鴻假期新竹分公司主任姜泳溱。

▲喜鴻假期特別推出目前最夯的遊輪旅遊，帶領旅客出海享受頂級遊輪的魅力。圖為公主遊輪盛世公主號。

▲喜鴻假期掌握了俄羅斯皇家航空直飛的穩定機位，帶領旅客一覽戰鬥民族家鄉的魅力。

喜鴻假期於2009年正式成立新竹分公司，將服務觸角延伸到桃園以南的縣市，讓新竹、苗栗地區同業能享受到喜鴻假期的貼心服務，後續更延伸到宜蘭、花蓮等範疇，搭配其他分公司的相互呼應，以點、線、面的方式建構出最全面的喜鴻假期服務網。

撰文／王政　圖片提供／本刊圖庫

在喜鴻假期服務超過10年的**喜鴻假期新竹分公司主任姜泳溱**，可說是新竹分公司創立便加入的專業代表，她指出，除了新竹當地100多家同業外，包括苗栗、宜蘭、花蓮都是整個分公司的服務範圍，針對同業區塊，喜鴻假期特別設立專業的業務團隊來滿足市場需求，提供立即性的服務。

除了服務據點眾多外，姜泳溱認為不斷能掌握市場趨勢是喜鴻假期的最大優勢之一，不論是透過全面電子化，並發展出領先業界、市場首創的APP服務，或是持續在商品上推陳出新，加入旅客最喜愛的元素來創造話題，都是讓同業能創造獲利、享受最佳服務的主因。

打造銷售小幫手 APP提供最佳服務

為了提供業者更多元的服務，喜鴻假期特別瞄準現在最夯的電子商務區塊，隆重推出APP服務，致力為產業更便捷的操作方式。自推出以來，由於呼應了現代人無法割捨手機的情況，APP無疑加速了工作上的便利度，一機在手即可處理業務，無紙化的優勢更是廣受許多同業讚揚，加上迅速掌握出團情報、旅客意見調查等細項，都讓整體作業流程上亦更為便利，甚至能夠搶占先機。

對於旅客方面，由於喜鴻假期早於4月起針對團體贈送分享器提供WIFI服務，讓旅客即使在異地也可以享有便利的網路來使用APP，並透過這個軟體達到通訊與了解行程出發時間等事宜。

可以說隨著APP的推出，讓同業、客戶以及喜鴻串成一條線，將任何訊息即時反饋給同業了解，並且創造更多元的利潤空間。

多元商品持續推出 俄羅斯包機走進戰鬥民族的家

姜泳溱表示，為了讓同業能持續保持在領先、創造獲利，因此不斷在商品上加入巧思，並且開創新路線，協助同業輕鬆收客。

以目前最夯的遊輪為例，喜鴻假期便加入遊輪航商的銷售行列，針對如太陽公主號、盛世公主號，推出基隆港出發的便捷旅遊選擇。也搭配歐籍最新、最大的遊輪—MSC傳奇號，提供義大利的新穎旅程。

此外，俄羅斯商品亦是今年同業詢問度相當踴躍的商品之一，喜鴻假期掌握了俄羅斯皇家航空的穩定機位，推出高端、中間、親民等3款直飛商品，8天的旅程中將帶領旅客一覽戰鬥民族家鄉的魅力與特色。不論遊輪、俄羅斯都屬於以往市場較為陌生的旅遊線路，也蘊藏著無窮商機，歡迎同業踴躍洽詢。

喜鴻假期特別建置資料庫，讓每位客人都清楚記載當初由哪位同業送客，未來即使旅客自己報名，同業也將獲得應有的紅利點數，可說相當貼心。

圖片提供／本刊圖庫

有趣的旅遊目的地 意象建構與消費者鬥智

台灣海蠣煎（蚵仔煎）、台灣牛肉麵、台灣香腸、台灣榴槤糕？有時，走在廈門的街道上，會有一種強烈的錯覺，我到底身處在台灣？還是中國大陸？到處充斥著「台灣」字眼的怪異景象，以「台灣」為字首（或稱形容詞吧）的小吃或是特產品居然成為廈門街頭主要吸引客人的「意象視覺」。

▲廈門街頭「特色及台灣小吃」現象，讓人省思品質與品牌永續經營的議題。

廈門，是一個有趣的城市，常住人口超過4百萬人，加上周邊人口也有近7百萬，最令人羨慕的是全年遊客量可達9千萬人次。邏輯上，來訪廈門的遊客，應該是受到其觀光資源所召喚，檢視廈門是擁有絕佳的觀光資源，包括世界文化遺產5A景區鼓浪嶼、南普陀寺、廬江夜遊，地道的美食小吃如沙茶麵、土笋凍、水煮三鮮、黃則和花生湯等，在文化資源上，包括開廈門城的陳嘉庚先生相關紀念文物，連世界一流排名之廈門大學也成為重要的觀光指標。

具有如此豐厚的資源，為何在街頭上「台灣」這兩個字成為重要的指標依據？也許從消費者行為觀察之，「品牌價值」：台灣，在大陸民眾心目中仍然存在有高品質、高期待感、值得旅遊等旅遊目的地吸引力及意象。

廈門也具有著與金門對望、最靠近台灣、文化語言最相近的地理優勢，所以，對於來廈門旅遊的內地旅客而言，在無法前往台灣觀光的情況下，在廈門是取得台灣旅遊「體驗感」的最佳通路，當然，對於廈門的商業人士，也樂於透過這種「無法註冊智慧財產權」的「品牌價值」來提高自己的產品銷售量。

其實這樣的情況台灣民眾也別太氣憤（一切攏係阿共啊A陰謀？），也似乎不用太訝異，在台灣的路上一樣也充斥著相當數量的日本文化及日本產物（近來打著韓風的也不少），從積極面觀之，這不正反映著未來台灣對於大陸市場旅遊的吸引，廈門會是個跳板。

倘若回到「遊憩吸引力」從美食的角度發展，台灣小吃具有一定的魅力與能量，吃過廈門號稱的台灣小吃，您就可以感受到在台灣的生活是多麼的幸福。在廈門，許多打著台灣招牌的小吃店總是門庭若市，但在親身體驗後，廈門最大的地雷就是「台灣」二字，許多台灣小吃賣得特別貴。先檢討我們自己，觀察在台灣觀光發展的一些狀況：我相信台灣大部分的飲食及攤商們對其販售產品都有非常強烈的餐飲水準及自我要求，在品質上對食材的掌握與處理、在衛生及對環境資源的愛護，在價格上朝向明確標示的相關作為，顯見對「品牌」的愛惜，在建構永續觀光經營的過程中，其實要求的不會太多，就在前述這些舉手之舉即可達成。可惜的是，觀光地區攤商總有害群之馬，觀光客不來最根本的原因是自己偷斤減兩、殺價競爭。永續觀光不會是夢，在於您願不願意愛惜自己的品牌與價值。

一樣的狀況，存在於廈門的街頭上，飲食店存在著一個一個「雷」，打著台灣品牌小吃或者是廈門地道的特產，有著姣好且光鮮亮麗的招牌門面，倘若，您不在社群上先做評價的探索，您就很容易踩到雷。有些店家占著地利之便，卻不願意努力的將產品品質提升，只是不斷地在打壞自己的品牌。

我試著在廈門中山路上尋找街頭好吃的美食，也不刻意先在點評上面看介紹，食畢所謂的「特色及台灣小吃」，只能說一無是處，再回到點評網上看消費者的評價，果然，就是個雷。這代表著，現在是一個市場經濟的時代、網路社群媒體的時代，聰明消費將會透過同儕或社群的推薦找到自己喜歡的、CP值高的，然而相對的，店家當然也可以破解消費者行為，透過「操作」（如KOL業配、下網評等）在社群上取得優勢的評論。但請相信我，紙是包不住火的，品質是根本，行銷只是手段，假如品質沒有提升，永遠不用思考你會得到消費者好的評價。所以，老老實實做生意、實實在在顧品質，這才是永續觀光的真諦。

國立高雄餐旅大學
教授（級）兼副校長 劉喜臨

探索精艷 **#WonderfulIndonesia**
在**5**月**17**日至**5**月**20**日的**2019**台北旅展
並挖掘各種精彩活動:

- 傳統舞蹈表演
- 印尼傳統布料教學
- 印尼咖啡文化
- 前往印尼的特價旅遊套裝

INDONESIA BOOTH # D526

前**25**名 購買行程套裝者 可以拿到精美贈品

VISA FREE

www.indonesia.travel
indonesia.travel
@indtravel
indonesia.travel

wonderful indonesia

樺一旅行社

全市場最超值！濟州同業價5,999元起

易斯達航空5／15起增班：每週三、日　輕鬆飛往韓國度假天堂

5／19、5／26、6／2、6／9、6／16、6／23出發只要6千元有找

撰文・攝影／劉彥廷　圖片提供／本刊圖庫

▲樺一旅行社董事長嚴從音。

▲每到夏季濟州島各地將盛開艷麗的繡球花，吸引網紅前往打卡。

濟州島位於南韓的西南部，以天然獨特的火山地貌和文化，在2007年被聯合國教科文組織列入世界遺產，不僅如此，當地更有著眾多自然美景和主題樂園，是韓國人心中的度假天堂；如今透過易斯達航空自桃園直飛濟州，只要100分鐘航程，台灣人也能輕鬆前往這座夢幻島嶼。

每週4班直飛濟州 提供免費機上輕食

樺一旅行社董事長嚴從音指出，民航局已核准易斯達航空增班需求，自5／15起，桃園—濟州將新增週三、週日航班，每週4班（一、三、五、日），如此一來，飛往濟州航班更多、機位數充裕，利於同業銷售，還可搭配週末，少請2天假，成功吸引上班族目光。

樺一旅行社今年主控直飛濟州的所有機位，產品包裝下來具有競爭力，即日起，透過樺一旅行社或PAK成員報名相關行程，搭乘易斯達航空每人行李限額從原有的15公斤，升等為20公斤，讓旅客買得更過癮。

▶ 易斯達航空提供機上輕食—法國的瑪德蓮小蛋糕和韓國超人氣香蕉牛奶。

另外，即日起，搭乘易斯達航空直飛濟州，旅客還可享有免費的機上輕食餐點—來自法國的瑪德蓮小蛋糕，搭上韓國超人氣香蕉牛奶，美味可口，受到旅客喜愛，加值不加價，市場獨家！

5～6月推出特惠價 直客價7,999元起

嚴從音強調，為歡慶易斯達航空濟州航線增班，將於5～6月份期間推出旅展特惠價，4日超值行程直客價7,999元起，同業價5,999元起，物超所值，全市場最划算，出發日期為：5／19、5／26、6／2、6／9、6／16、6／23，歡迎同業把握機會銷售。

產品包裝優勢

1. 自5／15起，桃園—濟州新增週三、週日航班，每週4班。
2. 4日超值行程直客價7,999元起、同業價5,999元起！出發日期：5／19、5／26、6／2、6／9、6／16、6／23。
3. 搭乘易斯達航空直飛濟州，可享有免費的機上輕食餐點—來自法國的瑪德蓮小蛋糕和韓國超人氣香蕉牛奶。

行程中安排世界自然遺產—城山日出峰，欣賞壯麗的火山風光，並漫步龍頭岩、龍淵峽谷、日出公園等，吸收芬多精，愜意又悠閒，更安排參觀濟州傳統文化—城邑民俗村、大小朋友都為之瘋狂的泰迪熊博物館，更少不了蓮洞購物商圈逛街和欣賞精彩《HERO塗鴉秀》，內容豐富，CP值超高，比國旅還便宜。

機加酒13,900元起 更提供客製化服務

針對機加酒自由行，樺一旅行社推出：搭配香格里拉飯店4天3夜，只要13,900元起；搭配濟州神話世界度假酒店—藍鼎4天3夜，只要16,900元起，價格優惠，詢問度高；同步推出團體系列行程4天／5天、高爾夫假期4天2場球賽，還可依據旅客的需求進行客製化安排，例如不進購物站行程，或是整組招待團、獎勵旅遊等，都可協助同業來操作。

▲濟州島一望無際的油菜花海，與遠方大海形成對比色，景色夢幻。

▲濟州泰迪熊博物館是小朋友最喜愛的景點。

▲城山日出峰以獨特的火山口地貌，成為濟州最具人氣的景點之一。

地方創生是好事
怎麼現在走調了？

政府不知情之下帶頭違法　由某些立委、學者及地方創生業者強行修法影響消費者安全

台灣旅行業國民旅遊發展協會　率先呼籲政府重視旅遊安全

別讓消費者暴露在不安全的旅遊環境中

台灣旅行業國民旅遊發展協會：
地方創生怎麼打旅行社

近期國民旅遊市場最大的話題，莫過於地方創生、社區旅遊的議題，由政府許多部會帶頭、邀集專家學者共同發想、輔導當地，並不斷投入資金，今年撥款400億，歷年來總投入1,500億元，風風火火的大肆執行，但如此龐大的規模與資金投入，卻因為當初未發現該理念與「發展觀光條例」相互牴觸，因此現在不斷透過施壓等方式呼籲修法，如此作法自然引起長期遵守法律執行業務的旅行產業反彈。

台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長朱永達表示，對於推動地區小旅行，旅行業者都樂觀其成並不反對，但是應該要依照法源、在規矩中行事與推廣，而不是一昧的堅持己見，當遇到違法行徑時，反而透過某些立委、學者、專家、地方創生業者來要求修法，讓非法成為合法，卻忽略其中對於消費者的安全維護，也漠視奉公守法的旅行業者需求。

「發展觀光條例」第三章第27條：旅行業業務範圍如下：前項業務範圍，中央主管機關得按其性質，區分為綜合、甲種、乙種旅行。這些業者皆安分、遵守法律，卻成為代罪羔羊，成為地方創生政策中的污名角色，是否不適當？台灣旅行業國民旅遊發展協會認為，即使法案仍有可能通過，但協會秉持著成為業者的最佳後盾，應該抵擋任何不合法的問題。

台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長

朱永達

台灣旅行業
國民旅遊發展協會

強行修法罔顧消費者權益

當美夢被戳破，地方創生的起始與問題爭議

起因

早在地方創生前，台灣就已經有社區營造的模式出現。而政府希望提升地方經濟，因此透過各部會投入資源與資金，針對鄉村、部落、社區進行改造，希望讓人口回流、青年返鄉，推動地方政策達到自給自足。

做法

政府各部會開始動工，如國發會、營建署、水保局、原民會、文化局、林務局、立委等相關單位各自邀請專家與學者進行討論，並到各社區、部落、鄉村等單位進行輔導，籌組社區發展協會，推動地方創生。
（問題浮現）然而過程中，由於政府、支持立委、學者們都未專業旅行社出身，忘記了需要跨部會的橫向了解，所推展的策略是否與原先的觀光系統有牴觸，僅僅透過官、學合作就開始執行。

大興土木

政府撥預算執行，眾人風風火火進行，打造理想中的觀光環境，不論民宿、餐廳、接駁車都轟轟烈烈改造中，同時招攬客人。

遇到問題大夢初醒

當地方創生業者開始執行小旅遊任務時，開始碰到問題並觸法，因為按照「發展觀光條例」，沒有公司行號與非正規商業團體的地方創生業者們，僅能在自己的地區作導覽動作，有關於招攬客人、用車、用餐、安排住宿等範疇，都屬旅行社整體的合法業務。

想法補救

立委、公部門與地方創生參與學者因為碰到問題無法補救，只好回過頭來，怪罪原來合法的「發展觀光條例」條文屬於舊法、落伍，來彌補當初的缺失。

造成衝突硬要過關

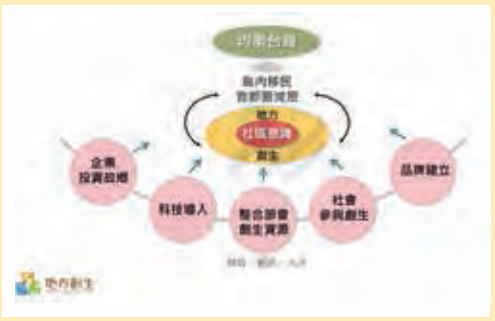
支持的立委們帶著學者、地方創生業者，以日本推動地方創生經驗為例，召開公聽會混淆視聽，要求修法與立專法，並硬要各部會通過。卻又汙名了最好合作夥伴—旅行社的種種問題，來掩護修法、立專法的目的，讓地方創生與旅行社對立。

產生的後果

倘若過關：當旅遊時，不論是對於消費者的保障、當地環境的合法性、當地服務人員的專業度、是否符合旅遊的條件都將成為問號！相形比較之下，所有消費者是在沒有保障的情況下進行旅遊。
倘若不過關：地方創生可以好好經營、深度挖掘在地魅力，尋找更適合如旅行社的合作夥伴，一起推出給予消費者更具保障的旅程，互利共榮。

問題點

這些公部門與學者專家們所參考的創生計畫其實日本很早就在做，都是以市鄉鎮（市町村）為單位，它是地方行政的一環，並沒有社區發展協會這樣的民間團體參與，日本的創生計畫完全沒看到社區小旅行這樣的計畫，更沒看到有要更改旅行社營運方式的提案。



地方創生日文原意是使地方能活性化（活化），中心主題在產業發展，希望留住農村青年或希望都市人重回到農村，防止人口減少。創生計畫、社區小旅行、另定小旅行專法專法，這3者並沒有需要全部綁在一起。
而政府的「地方創生戰略計畫」中（可參考右圖），只是將旅遊相關的「品牌建立」列為6個方案中的一環，因為各社區資源特色不一，沒有必要將社區小旅行看成唯一可實行方案，應該逐向發展完成後，最後再來進行品牌建立。六級產業中，農業為一級，農產加工製造算二級，農村休閒旅遊為三級，各級都需要發展，**應該以一級、二級為基礎，再發展三級，而不是直接先跳到三級發展。**
此外，為什麼這些學者專家與官員們，一開始不先了解是否牴觸旅遊，反而浪費多年資源與資金，並且得過且過、怠慢疏失偏離主題，行走法規的邊緣。應該探討如何輔導他們，提供如青創貸款、房屋改造貸款、車輛買賣貸款等整體配套，讓他們能以最低的貸款方式，將地方創生營造出最合法安全、對客人有保障的環境，如此一來，能與所有合作夥伴共生共存，才是解決之道。而不是因不合法要修法，成為不安全的旅遊。

當如果觀光發展條例真的被迫修改時 旅客將面臨

倘若為了少數人的利益，而造成「觀光發展條例」的修改，以地方創生之名，行旅行社的業務之實，旅遊產業或是消費者將會面臨到何種問題？

台灣旅行業國民旅遊發展協會總召集人暨旅行公會總會國內旅遊委員會總召集人林義順表示，旅行社因為有投保旅責險，因此當旅客在旅程中發生意外，都將依法全權負責並賠償。而消費者自行投保平安意外險，當發生問題時，是必須經過保險公司判定一切過程是否在完全合法的情形下，才分層處理，所以出險不一定獲得應有的理賠。

公部門想要繁榮地方產業，輔導地方進行地方創生，為了自然生態環保維護永續，同時讓北漂青年返鄉、創造當地經濟，旅行社都相當樂見其成。但一切都需要依法辦事，社區發展需要經濟來帶動，因為不合法，便不能創造效益，這是理所當然的情況。但倘若因此強行通過法案的修改，讓不合法的旅遊業務行為就地合法，與多年演進保護消費者為主的「觀光發展條例」精神相互悖逆。

林義順強調，台灣旅行業國民旅遊發展協會會站出來，為產業發聲，不僅站在廣大國民旅遊操作的業者角度，更站在消費者的角度思考，倘若問題發生時，到底賠償事宜該如何執行？這需要當局者仔細思索。

假設案例與實際案例一覽

假設發生颱風警報，而旅客正巧在墾丁沙灘遊玩、散步，卻發生意外落水死亡。	**旅行社：**不論任何情形，即使有意或無意的行為，旅行社都一定賠償。
	地方創生：只有客人自行投保意外險，原因為生前落水，將無法獲得賠償。 因為無緣無故前往沙灘，即使了解瘋狗浪將至，卻仍執意前往，便屬於自身問題。
倘若進入不合法餐廳、飯店，卻發生火警導致意外事件發生。	**旅行社：**因安排的場域皆應安全，加上投保各類型保險，將會全面理賠。
	地方創生：因為所尋找、安排的場域皆為不合法，旅客只能自行投保意外險，保險公司不一定認定賠償。
實際案例	
2018年宜蘭普悠瑪列車出軌事故	**旅行社：**為客人投保旅責險，因此意外發生後，獲得相應賠償。
	一般旅客：僅投保意外險，但因為判定為人為因素造成火車翻覆，因此不歸類於意外事故，導致有一般旅客未能獲得賠償的案例發生。

選擇合法旅行社的旅遊保險投保解析

旅平險賠償	要在所有環境與過程都在合法範圍，才會賠償。
旅責險賠償	觀光局法定，旅行社必須投保才能保證消費者安全有保障。
旅行社履約險	觀光局法定，旅行社必須投保，才能保證旅遊品質有保障。
旅行業品質保障協會	旅行社的自律單位，也等同於再保單位，當賠償金額超過保險公司賠償上限後而不理賠時，品保將會代為賠償至法定上限。
旅行公會總會與各地旅行公會	當遭遇重大意外時，協助處理急難救助的單位與團體。

台灣旅行業國民旅遊發展協會總召集人
暨旅行公會總會國內旅遊委員會總召集人 **林義順**

台灣旅行業
國民旅遊發展協會

怎麼樣的情勢發生？

旅行社被汙名化　看官方如何詆毀旅行社強行修法

旅行社被汙名化　但我們有話要說

台灣欲效法日本創生的方案，歷年來投入1,500億元的公帑積極輔導，但所輔導的社區團體有極少數無法蓬勃發展。為了幫他們解套，政府反倒過來要求針對發展觀光條例進行合理化的修改，同時將旅行社定為代罪羔羊，不斷被抹紅、打黑，對於這些不公平的對待，旅行社有話要說！

地方創生刻意詆毀旅行社的行為	旅行社有話要說
硬把社區自制給予旅行社的行銷服務費汙名為傭金。	★當地業者扣除成本後，將盈餘撥一部分給業者做為攬客獎金，一切都依當地業者的獎金制度分發，怎能說壓榨？
說旅行社全台只有3,000多家，但全台需要地方創新社區有7,000多個。但旅行社屬於複合式整合角色，相關的觀光產業鏈已配合有5～6,000個單位。	★旅行社業者是複合式的商業模式，人數從5～800名員工都有，實際從業人數近10萬人，倘若處連相關導遊、領隊等人源，更達到20萬人，難道能漠視這些人的權益？
事實上旅行社與多數社區團體非常密切合作，卻被誣指旅行社與社區團體配合過少。	★除了遊樂區、觀光工廠、國家公園等景區外，旅行社已跟全台社區、部落、鄉村、海線等社區進行全方位配合。 （目前極少數爭吵業者，大多想避開旅行社這環節，直接第一線招攬客人，增加利潤）
旅行社辛苦帶領旅客安全到達社區，卻被誣陷不做事、坐享其成。	★旅行社安排行程，需要跟客人來回解說，又承擔當地業者不論好或壞的責任，還有報稅、報帳等問題，因為許多單據皆無法報銷。

社區發展協會 V.S. 旅行社優劣比較

	社區發展協會	旅行業者
登廣告、網路行銷、攬客	違法（沒公司行號）	合法 優
接駁車輛	未合法（沒營利登記證）	使用有執照車輛 優
餐食安排	未合法（沒營利登記證）	使用有執照餐廳 優
導覽人員	未合法的導覽人員	使用有執照人員 優
住宿安排	未合法	使用有執照住宿 優
保險	因為無公司行號，客人只能自行承保	履約險＋旅責險（強制賠） 超優
責任承擔	選擇性承擔	全面承擔 超優

當真正問題發生、產生糾紛時？

	社區發展協會	旅行社
管轄單位	各部會	交通部、觀光局、旅行公會總會、品保協會、各地方公園、消基會、消保會、
保證金繳納	0元	綜合旅行業不得少於3千萬元。甲種旅行業不得少於6百萬元。乙種旅行業不得少於3百萬元。
如遇違法事項，處理方式	旅客自行負責	旅客與旅行社協商，若責任為旅行社，品保協會判決業者10天內要賠償，如旅行社不執行，品保將代為執行，同時該名旅行社將被除名。
如遇到糾紛	因為只有客人所投保的旅平險，因此只能待定保險公司依法評斷與處理。	旅行社皆投保履約責任險，如遇到糾紛時，或是旅行社不理賠時，將有品保會出來協調。問題產生後，不管食住行，都會由旅行業者認賠。

Photo／公主遊輪

▲星空公主號可於星空套房陽台上觀看露天星空電影院螢幕感受極致娛樂。

臺灣人愛遊輪　稱霸亞洲！

根據國際郵輪協會（CLIA）調查，遊輪可說是亞洲發展最迅速的度假選擇，其中臺灣更蟬聯亞洲第二大客源市場！公主遊輪全球總裁珍・斯瓦茲（Jan Swartz）：「2018年，公主遊輪首次佈局三艘遊輪進駐基隆港，更讓臺灣一舉成為公主遊輪亞洲第一大暨全球第三大客源市場，單日平均載客數更是基隆港第一。而這張亮麗的成績單，對公主遊輪來說絕對是最大肯定！同時讓我們期望更努力帶給臺灣民眾更精緻、更多樣化的服務及產品。

公主遊輪於2018到2019年連續兩年安排最奢華的盛世公主號、重點改裝的太陽公主號以及日系風情的鑽石公主號在臺灣基隆母港，而2020則是首次將佈署最受歡迎的盛世公主號長駐臺灣。公主遊輪未來也將規劃更多的航程選擇及提升服務品質，讓賓客感受更好的遊輪旅遊假期。

珍・斯瓦茲（Jan Swartz）進一步指出，公主遊輪將會在6年內推出5艘新船，包括預計今年10月下水啟航的星空公主號、2020年6月完工的奇緣公主號、暫未命名的第3艘旗艦遊輪之外，還有2艘液態天然氣遊輪都將會加入公主遊輪船隊的行列，此外，我們也將於帝王、皇家、加勒比、皇冠及星空公主等5艘遊輪上增設擴置獨步全球的穿戴式裝置（Ocean Medallion），透過高科技技術讓賓客更加享受舒適放鬆的渡假體驗。」

此外，全球總裁珍・斯瓦茲（Jan Swartz）也對於整體遊輪市場抱持高度信心：「遊輪產業最大的競爭者其實是陸地旅遊的飯店，目前全球遊輪產業可以提供的房間數量約佔飯店房間的2%，代表市場還有很大的成長空間。因此隨著新船的加入，將能提供更多的房間數，也能有效提升整體的遊輪旅遊人次，因此我們看好遊輪旅遊的發展性。」

對於遊輪產業在亞洲的蓬勃發展，亞太區商業營運資深副總裁史都華・艾里森（Stuart Allison）也表示看法：「亞洲市場的遊輪載客量於2018年增加了4.6%，達到創紀錄的424萬人次，但其實在2017年已增加20.6%，遊輪即躍升成為亞洲成長最快速的休閒旅遊方式。亞洲遊輪旅客佔比已達全球的14.8%，臺灣作為亞洲遊輪旅遊的主要市場，在2018年達到391,000的遊輪旅客數，比前一年成長了4.7%，2016到2018年間則成長高達35%，光是公主遊輪2018年於亞洲即搭載了超過394,000名賓客，奠定如今日趨增長的完美地位，同時也成為全球成長最快速的豪華遊輪品牌。另外，公主遊輪將持續提供亞洲賓客前所未有的遊輪體驗，包括8艘船提供125天的航程以及10個亞洲新停靠港，玩遍各地景點。」

史都華・艾里森（Stuart Allison）也利用這個難得的機會，宣佈公主遊輪2020航程計畫：「盛世公主號將預計於2020年安排43個航次、158天航程，同時也訂下目標，將在明年突破總載客量來到16萬臺灣賓客。因應臺灣人對日本的喜愛，公主遊輪首次與百威、世邦、五福、行家、東南、雄獅、鳳凰、燦星、喜鴻、易遊網與大興共11家旅行社合作，量身打造春天櫻花主題航次，讓臺灣賓客前往日本及韓國，享受一年一次的櫻花見。同時新增了熊本港作為新停靠點，讓喜愛日本的賓客，在行程規劃上擁有更多的選擇。這也是盛世公主號首次於夏季7到8月出航悠遊日韓，用新的航程規劃和貼心服務讓賓客假期體驗更升級。」

總編輯

榮譽顧問／夏克堅　Frank Hsia
發行人／黃秀春　Josephine Huang
社長／何昭璋　James Ho
副社長兼總經理／歐彥君　Winnie Ou
國際市場部部長／劉厚志　Jack Liu

編輯部 Editorial
總編輯／曾瀞葳　Jing Tseng
副總編輯／王政　John Wang
主編／劉彥廷　Max Liu
採訪編輯／張偉浩　Kevin Chang
設計／曾繁淵　Joe Tseng
設計／石佩玉　Zoe Shih

文案部 Copy Writer
經理／謝筱華　Anne Hsien
文案／林書妤　Rita Lin
文案／李昭頤　Zahar Lee
資深專案經理／彭可玹　Poppy Peng

設計部 Art
設計主任／林洋正　James Lin
資深設計／何俞嫻　Echo Ho
資深設計／李蔚群　Lee
設計／張曉元　Neo Chang
設計／吳霈瑀　Wendy Wu
設計／許嘉瑜　Ruby Hsu

行銷業務團隊 Marketing & Sales
eProject Unit
資深專案經理／周威廷　Wayne Chou
Process Control
經理／李曉倩　Judy Lee
業務部
協理／王相涵　Abby Wang　0922-671-775
經理／王相淳　Sammi Wang　0922-566-614
經理／王政介　Randy Wang　0912-815-962
國際市場部
經理／蔡雅雯　Yawen Tsai
企劃副理／黃千珮　Pat Huang
企劃主任／徐意雯　Dance Hsu
資深企劃／陳元瑩　Yuanying Chen
企劃編輯／張語柔　Zoe Chang
企劃編輯／張笠筠　Leo Chang
企劃編輯／何昕穎　Hsinying Ho
企劃編輯／張涵詠　Beatrice Chang
整合行銷部
協理／曾瀞葳　Jing Tseng

GoUSA.tw
美國國家旅遊局★臺灣旅行同業指定合作夥伴

旅奇週刊 TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
旬刊旅行新聞

Establishment
雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.
Publishing
發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd.,Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄

本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.

太平洋島國際旅行社

TTE旅展6大島國聯合展區首度登場

第1次聯合帛琉、馬紹爾群島、吉里巴斯、吐瓦魯、索羅門群島、諾魯
10多位觀光局代表來台　6國大使館積極推廣觀光旅遊及商業考察投資

撰文／曾瀞葳　圖片／本刊圖庫

太平洋島國際旅行社總經理／太平洋島國際管理顧問公司董事長雷均，於2018年12月榮獲帛琉觀光局聘為台灣辦事處代表，長年推廣泛太平洋地區旅遊與島嶼行程具有深厚的實務經驗，其專業涵養與客戶滿意度，廣受業界與公司行號支持與肯定。

5／17～20世貿一館 台北國際觀光博覽會D1231

雷均表示，有鑑於太平洋島國和台灣的邦交之誼，希望協助6大島國在台灣進行旅遊推廣，極力促成了第1次聯合帛琉、馬紹爾群島、吉里巴斯、吐瓦魯、索羅門群島、諾魯等6個太平洋島國，於5／17～20在世貿一館的「台北國際觀光博覽會」規劃「6大島國聯合展區」，歡迎大家前往攤位D1231，現場將有6大島國在台灣念書的留學生，以誠摯熱情、半生半熟的國語來介紹自己的國家，將最原汁原味的6大島國觀光訊息，介紹給大家。

規劃6國代表訪觀光局 原民會交流與部落考察

雷均表示，感謝外交部及駐外使館積極協助，力邀6國2位部長及10幾位觀光局代表來台參與盛會，並安排與旅遊業者見面，6國大使館亦積極希望在台推廣觀光旅遊及商業考察投資。旅展期間，將與同業和消費者見面並舉辦同業說明會，與6大島國觀光局代表認識、交流。亦規劃6大島國代表拜訪觀光局，台灣在觀光發展上像是：民宿、海島觀光、主題旅遊等，產官學攜手結合的台灣經驗，可以作為太平洋島國的借鏡。

此外也安排6大島國代表拜訪原住民族委員會（簡稱：原民會），原民會在發展部落觀光、原住民文化特色、美食和手工藝品，充分展現創新的原住民文化，特別是南島文化的推動上，原民會積極舉辦南島文化論壇，集結10幾個國家在南島文化上，以台灣為中心做連結發展互動。原民會特別安排3天2夜的部落文化體驗及旅遊考察，邀請6國駐台大使及來台觀光官員前往屏東參訪，進一步實地考察和交流。

雷均
太平洋島國際管理顧問公司董事長
太平洋島國際旅行社總經理

6大島國特色簡介

帛琉Palau
潛進天堂秘境彩虹國度

位於西太平洋的島嶼國家，全國約有340座島嶼，屬於密克羅尼西亞群島中加羅林群島的西鏈，總面積為466平方公里。熱帶雨林覆蓋大多數的島嶼，還有豐富的野生紅樹林與熱帶大草原生態，超過1,500種魚類、700種珊瑚和海葵。

馬紹爾群島Marshall
散落在蔚藍太平洋的珍珠

整個國家由多個「環礁島嶼」組成，分布在200多萬平方公里的海域，奢侈坐擁清澈藍空、透明海水、獨一無二的珊瑚礁群及多樣艷麗的海中生物。主要島礁有34個，以「比基尼」最著名，現在泳灘上見的比基尼泳裝原產於此。

吉里巴斯Kiribati
世界盡頭迎接地球最早日出

英國探險家研究評比地球最偏遠的地方，是唯一橫跨南北半球和東西半球的國家，金黃色的柔軟沙灘、簡樸原民生活、湛藍平靜海水、茂密棕櫚樹林。由32座低窪珊瑚環礁小島和一座上升島組成，擁有世界最大的海洋保護區。

吐瓦魯Tuvalu
南太平洋閃耀的珍珠項鍊

由9個環形珊瑚島群組成，以富納富提為主島，9島中5座島有潟湖，國土上無山丘河流，最高處不超出海平面4公尺，海岸線長15英里，由於地勢極低，最高點僅海拔4公尺，珊瑚礁景致為最大賣點，沙灘、潟湖、滿天星空處處。

索羅門群島Solomon
世界百大潛水聖地

南太平洋的遼闊島國，位於澳洲東北方，巴布亞紐幾內亞東方。索羅門群島共有超過990個島，多為火山島，不同活動程度的火山位於一些較大的島嶼，人民純樸、環境原始，其中的吉佐島更坐擁「世界百大潛水聖地」美譽。

諾魯Nauru
世上最小島國戀戀珊瑚礁

位於南太平洋密克羅尼西亞群島的島國，由一獨立的珊瑚礁島構成，總面積僅有21.1平方公里，人口約1.1萬，是世界第3小的國家，也是世上最小的島國。因曾參與世界大戰，日本與美軍曾登島，島上留下許多戰地遺跡。

tigerair 台灣虎航

台灣虎航　TTE旅展優惠全面

帶領旅客暢遊日本、韓國、泰國、菲律賓　日韓雙航點優勢　讓旅

6／7開航巴拉望　宿霧、長灘島3航點　制霸菲律賓直航線市場

▲茨城縣知事大井川和彥（前排左2）和茨城空港相關官員及台灣虎航董事長張鴻鐘（前排右2）及主力業者合影。

▲（左起）台灣虎航營業銷售部主任楊栢源、主任李瑋涵、副理盧美惠、資深主任王禹勝。

台灣虎航在短短幾年內已開拓出21個航點，28條航線，其中光日本便飛航14個航點，遍及1、2線重要城市。為了協助同業搶攻旅遊市場，台灣虎航特別針對日本茨城、仙台、花卷、旭川、函館、沖繩、韓國釜山、大邱、濟州，以及東南亞的曼谷、宿霧、長灘島，以及預計在6／7開航的巴拉望，推出多樣商品，帶給同業最堅強的商機。

茨城旅遊亮點超多元　日本3大經典景點登場

茨城自去年10月轉為定期航班，每週四日出發可以包裝4、5天的行程，早去午回的航班帶，成為北關東進出的最好選擇。**台灣虎航營業銷售部主任楊栢源**表示，茨城擁有多樣3大景點，包括3大園之一的偕樂園、3大名瀑之一的袋田瀑布，還有漫畫迷不可以錯過的大洗磯前神社、古代武士都會參拜的鹿島神社，更是全日本6百座鹿島神社的總社。此外還能搭乘纜車上筑波山眺望關東平原，享受最獨特的旅程。目前有旅天下、天擎旅行社、長漢旅行社、山富旅遊推出系列商品。

▲筑波山是茨城縣的著名景點，當地人相信筑波山具有神靈。

沖繩部分則有易遊網推出自由行4天9,999元起送單軌電車乘車券，以及11,888自駕遊4天2人就能成行。

▶來到沖繩就是要沉浸在一望無際的藍海之中。

濟州4天8,900元起　大邱、釜山雙點搭配最好玩

▲種類豐富的海鮮總能讓來訪的旅客大呼過癮。

台灣虎航營業銷售部資深主任王禹勝表示，韓國部分則有濟州、釜山、大邱3個航點，濟州每週二、三、五、六共4班，可樂旅遊5～10月推出週二出發4天8,900元起，週三出發4天9,900元起。釜山每週一、三、四、六、日，搭配大邱每週二、五的航班，可以讓同業包裝天天出發的商品。可樂旅遊祭出釜山5天8,888元起的產品，聯翔國際則有11,900元起入住3晚樂天飯店，並品嚐海鮮吃到飽。旅天下推釜山5天9,800元起、喜鴻假期釜山5天8,888元起。

▶釜山是韓國第2大城，是品嘗海鮮的最佳去處。

撰文・攝影／張偉浩　圖片提供／本刊圖庫、台灣虎航

登場　商品最優惠只要8,888元起

客天天出發不走回頭路　歡慶泰國免落地簽費　機＋酒8,000元起
打造最愜意的海島假期　樂活系列商品全面出爐　14,900元起含稅簽

北海道、東北雙航點優勢　天天都能輕鬆出發

台灣虎航營業銷售部組長莊璧蓮表示，日本東北為求團體行程多樣化組合，可採不同點進出之搭配方式，包括週一、四、五、日仙台同點進出，週二、三仙台／花卷不同點進出，週六花卷進出，包裝5天產品，仙台進出主要銷售業者為旅天下、山富、五福、大榮、可樂；花卷及花仙不同點進出為旅天下、易遊網，旅展優惠全系列5天行程只要28,900元起。

◀台灣虎航營業銷售部組長莊璧蓮。

仙花雙點產品推薦

旅天下　雙雄東北～會津若松城・田澤湖畔散策・藏王狐狸村・安達太良山纜車・銀山溫泉・熊野大社5日（仙／花）

易遊網　東北春限定～八幡平龍之眼・遠野河童出沒・淨土之濱・三陸鐵道・小海女故鄉5日

▲夏天的奧入瀨溪流是享受芬多精洗禮的最好選擇。

北海道的函館及旭川，行程安排團體皆為5天行程，同業能夠規劃週一、三、四、日函館同點進出、週二旭川進出、週五及週六函館／旭川不同點進出，函館全系列團體5天行程25,900元起（旅天下、雙向、燦星、山富、五福、豐年），大榮不同點進出 28,000元起，主打利尻島3溫泉精緻旅遊。

▲每到夏季北海道成為一片紫色花毯，美不勝收。

函館進出產品推薦

旅天下　花戀北海道・富良野花田・企鵝遊行・函館夜景・小樽・螃蟹溫泉5日

雙向國際　仲夏洞爺湖花火節・富良野花田5日

燦星旅遊　愛老虎北海道！富良野花田・函館星空纜車・可愛企鵝散步・哈密瓜吃到飽・三蟹饗宴泡堂5日

山富旅遊　米其林星空夜景・小丑漢堡・洞爺花火・紫彩美瑛・花田列車・螃蟹溫泉5日

五福旅遊　5星希爾頓・富良野花田・浪漫小樽・余市採果・昭和新山熊牧場・函館山夜景5日

風采旅遊　愛戀北海道・浪漫小樽・紫色花見～薰衣草5日

函旭雙點商品推薦

大榮旅遊　北海道夏日豔情～哈密瓜・花畑車・留壽都・3溫泉5日（旭函）、北海道利尻・禮文雙島之境～富良野・採海膽・3湯5日（旭旭）

泰菲系列商品14,900元起　夏天出遊最好選擇

台灣虎航營業銷售部主任李瑋涵表示，慶祝泰國免落地簽證費用，台灣虎航也聯手走跳旅遊（曼谷幫）、旅天下、五福、天海、東南、喜鴻，推出多樣商品。包括機加酒自由配5日，含稅8,000元起，送網卡／地圖或BTS地鐵券或單趟機場接送，以及團體行程5日，14,900元起含稅送泰簽。菲律賓航線有宿霧跟長灘島，並預計在6／7開航的巴拉望，屆時3個航點將帶給同業最完整的菲律賓海島旅遊商機。目前由雙向、旅天下、展笙、菲菲、世興、全聯，推出樂活系列商品，14,900元起含稅簽。

◀長灘島在經過整治之後，沙灘更潔白、海水更蔚藍。

▲曼谷鄭王廟位於昭披耶河畔，是曼谷地標之一。

加拿大航空

AIR CANADA

再度獲獎 尊享商務艙8萬5起！

榮獲《TripAdvisor》旅行者之選「北美最佳商務艙」 多項殊榮 北美最佳商務艙過夜包 WANT Les Essentiels、vitruvi聯名打造

撰文／張偉浩　圖片提供／加拿大航空

▲全平躺且可調軟硬度睡床成為長途線新寵。

加拿大航空繼Skytrax評選為「北美最佳航空公司」、「北美最佳商務艙航空」與「北美最佳清潔機艙航空」之後，今年再次榮獲《TripAdvisor》旅行者之選「北美最佳商務艙」、全球知名旅遊餐飲雜誌《PAX International》「北美最佳機上餐飲航空公司」、「北美最佳商務艙過夜包」與《GlobeRunner》「北美最佳商務艙機場貴賓室」等眾多獎項與讚譽。

加拿大名廚搭配全球第一侍酒師 提供龍蝦、威士忌餐酒

加拿大航空台灣區總經理陳美至表示，加拿大航空尊享商務艙以提供不斷精進的極致服務，包含全平躺的舒適座椅，特別提供舒適床墊，還能依照個人喜愛調整睡床軟硬度，讓旅客的空中旅程一覺好眠。加上美味的機上餐飲、多達數百小時以上的機上隨選娛樂系統，搭配主動式供電抗噪耳機，深受旅客喜愛。

機上餐飲由加拿大名廚David Hawksworth親自設計打造，搭配全球第一的女侍酒師Véronique Rivest精挑細選機上名酒。以昂貴的龍蝦（季節性菜單）作為開胃菜，還有3A級的牛肉征服饕客的味蕾。喜歡烈酒的旅客更不能錯過以威爾斯王子命名的威士忌，多重高檔餐酒，讓搭乘加拿大航空尊享商務艙的旅客，能在空中享受美饌佳釀。

WANT Les Essentiels過夜包 讓搭機也變成時尚生活

▲尊享商務艙過夜包備品簡約且時尚。

獲獎的商務艙過夜包也大有來頭，提供加拿大名品WANT Les Essentiels搭上溫哥華香氛保養SPA第一品牌Vitruvi，過夜包簡約與優雅的設計，更是時尚名人GQ先生Nick Wooster的最愛品牌，讓搭機也變成一種時尚與Lifestyle，也成為歐美時尚圈的時髦話題。

豪華經濟艙享受3大優先項目 登機、專屬報到、行李提領

加拿大航空是台北直飛溫哥華B787機型，唯一提供豪華經濟艙之航空公司，寬敞舒適的座位、優先登機、專屬報到櫃檯、行李優先提領以及美味的優質餐飲，使得豪華經濟艙成為前往北美的舒適選擇。座椅部分相比經濟艙更大的傾斜度（17.8公分／7英吋）、舒適的（96.5公分／38英吋）座位間距，讓旅客擁有更多的腿部伸展空間。另外餐點部分提供免費葡萄酒和烈酒搭配豐盛美食外，更特別運用陶瓷材質器皿裝盤，讓視覺與味覺同時得滿足。

陳美至指出，無論搭乘什麼艙等，加拿大航空都能能提供最優質的服務，其航點遍及加拿大境內以及6大洲逾220個國際機場，是延伸中南美、夏威夷的最好選擇，還可搭配加拿大航空訂票優惠飯店與租車，提供旅客最至臻完美的旅程。

▶豪華經濟艙旅客可加價使用機場貴賓室。

商務艙優惠票價登場 2人同行每人85,000元起

歡慶加拿大航空獲得無數獎項，即日起至2019／8／15將提供台北前往加拿大各大精選城市尊享商務艙優惠票價，每人90,000元起（未稅），2人以上至9人同行價再推每人85,000元起（未稅）。其他艙等在TTE旅展期間也提供各項優惠價格，歡迎同業洽詢。

加拿大航空4大優勢

1. 加拿大航空擁有加拿大與美國之間最大的航線網絡。
2. 台北直飛溫哥華為唯一日間航班。
3. 可轉往加拿大、美國與中南美洲逾190個航點城市。
4. 全程一本票可享行李額度優惠及票價優勢。

加拿大航空尊享商務艙
打造全新飛行體驗

更講究的商務艙飛行體驗

從辦理登機手續的那一刻起，即可享用我們悉心安排的尊享特屬服務。舉凡機場專用櫃檯、快速通關通道、楓葉貴賓室、優先登機以及行李優先處理等，讓人倍感貼心。座椅皆為180度平躺式，並備有舒適床墊，讓旅客享受身心放鬆的愜意旅程，機上皆可享用我們精心準備的美酒佳餚，體驗賓至如歸的服務。

七次蟬聯航空權威評價機構 Skytrax 評選北美最佳航空公司。

欲了解更多資訊，請至加拿大航空官方網站查詢 **aircanada.com**

WORLD AIRLINE SKYTRAX AWARDS 2018 | **榮獲北美最佳航空公司**

A STAR ALLIANCE MEMBER | AIR CANADA

長榮航空

EVA AIR
A STAR ALLIANCE MEMBER

舉辦2018年中區績優業者頒獎

頒發台中出發各航線最佳操盤手獎、明躍之星獎等39個獎項
樂團帶來精采表演　長榮大方送出機票　現場氣氛持續沸騰

撰文／王政　圖片提供／長榮航空

▲（左起）長榮航空客運營業本部台中辦事處課長李華沙、營業部協理王振興、長榮航空總經理孫嘉明、台中旅行公會理事長張進丁、長榮航空客運營業本部台中辦事處副課長高雅琳、副課長吳長娟一同舉杯祝福業績再創新高。

▲長榮航空2018年中區績優業者感恩餐會暨頒獎典禮，長榮航空與嘉賓們一同合影留念。

為了感謝中區同業的支持，長榮航空特別於5／2假台中長榮桂冠酒店舉辦「2018年中區績優業者感恩餐會暨頒獎典禮」，並邀請合作密切的夥伴們共襄盛舉，當日典禮也在熱絡的氣氛下順利圓滿落幕。

本次頒發台中出發各航線最佳操盤獎及明躍之星獎、華麗綠光獎、耀眼銀河獎、璀璨金心獎及年度貢獻獎總共39個獎項，藉此感謝績優代理商於2018年度的貢獻，以及長久以來對長榮航空的支持。

典禮歷經2個小時，貼心的長榮航空更於活動中穿插樂團所帶來的經典好歌，以及機票的抽獎，讓場面熱鬧非凡！

長榮航空夏季線上旅展最低2,999元起

台北國際觀光博覽會即將於5／17～5／20在台北世貿一館盛大展開，此為夏季最大的旅展，長榮航空將在A區主走道設立攤位，以即將飛航的日本新航點名古屋、青森、松山為設計主題，透過大屏幕呈現經典浮世繪畫風，高科技的視覺饗宴將帶給民眾如親臨日本的全新體驗，並在現場提供最優惠的票價嘉惠消費者。

長榮航空將於旅展現場針對今年即將飛航的三個航點，提供優惠折扣碼500元，折扣完桃園—名古屋來回最低6,070元起（未稅）、桃園—青森來回最低7,686元起（未稅）、桃園—松山來回最低6,958元起（未稅），不論是親子同樂或是與好友來趟輕旅行，都是今夏不可錯過的選擇。

此外，長榮航空即日起至6／3午夜於官網上同步推出「夏天好樂，世界我來了!」線上旅展活動，針對熱門航線推出優惠價格，包括：桃園—沖繩來回最低2,999元起（未稅）、桃園—大阪來回最低4,299元起（未稅）、桃園—首爾來回最低4,464元起（未稅）、桃園—倫敦來回最低13,500元起（未稅）、桃園—洛杉磯來回最低19,901元起（含稅）、桃園—馬尼拉來回最低3,709元起（未稅）等。

星盟戴高樂機場貴賓室重新亮相

星空聯盟位於巴黎戴高樂機場的自營貴賓室已正式完成裝修，這間貴賓室占地980平方公尺，具有巴黎設計風格及建築美學，可容納220多位旅客。凡是搭乘星空聯盟頭等艙、商務艙及持有星盟金卡的旅客，皆可使用這間位於戴高樂機場第一航廈的貴賓室。星空聯盟戴高樂機場貴賓室自2008年開始營運，坐落於航站頂樓的10至11樓，旅客通過證照查驗後，即可前往貴賓室休憩，並飽覽機場全景，每日開放時間從清晨五點半至晚上十點，並依照航班時刻表作適當調整。這間全新的貴賓室提供一系列的服務設施，充分滿足現今商務旅客的各種需求。值得一提的是，貴賓室外精心設置的空中花園，讓旅客能夠在搭機前感受巴黎綠意盎然的魅力。

▲（左起）巴黎機場管理公司第一航廈主任Fabien Lawson、星空聯盟法國辦事處經理Virginie Auriol、顧客體驗部副總Christian Drager一同切蛋糕，慶祝星空聯盟於巴黎戴高樂機場之自營貴賓室完成裝修。

星空聯盟全球共有8間自營貴賓室，除了巴黎戴高樂機場第一航廈貴賓室之外，其餘7間分別位於阿姆斯特丹史基浦機場、布宜諾斯艾利斯埃塞薩皮斯塔里尼部長國際機場、洛杉磯國際機場、名古屋中部國際機場、里約熱內盧機場、羅馬法林明高機場以及聖保羅瓜魯柳斯國際機場。

星盟獲選最佳航空聯盟

星空聯盟5／3在Air Transport News於希臘埃卡利所舉辦的「航空運輸大獎」（Air Transport Awards）頒獎典禮上，獲頒年度最佳航空聯盟（Airline Alliance of the Year）大獎，表彰星空聯盟對旅遊業的卓越貢獻，這也是星空聯盟連續3年獲得這項殊榮。

Air Transport Awards每年邀請航空專業人士組成評審團，針對航空業的多項領域進行評比，遴選出表現優異和服務創新的業者，並頒發獎項予以肯定。

隨著數位化科技在飛航旅程中的應用日益普遍，星空聯盟採用最先進的科技，持續推行多項創新服務，即便旅客行程受到影響時，亦能夠提供無接縫的服務。

Air Transport News自2012年起開始舉辦「航空運輸大獎」，是航空業唯一「產業對產業」的評鑑，每年遴選出對全球航空運輸發展具有卓越貢獻的頂尖公司與專業人士。

▲星空聯盟於「航空運輸大獎」（Air Transport Awards）頒獎典禮獲頒年度最佳航空聯盟大獎。

汶萊皇家航空

想去熱帶雨林探險不必跑遠

探索亞洲亞馬遜河　汶萊、馬來西亞砂勞越　價格更親民
1次中轉免費優惠措施　讓同業路線走法更加彈性多元

撰文／張偉浩　圖片提供／本刊圖庫

▲汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社總經理謝富興。

位於砂勞越與沙巴之間的富有小國—汶萊。這裡治安良好，國民免繳所得稅，享有免費上學的福利，堪稱是最適合居住的理想國度。但別以為這個蕞爾小國只有黃金跟石油，當地豐富的熱帶雨林更是重要的大自然寶庫，相當值得一看。

汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社總經理謝富興表示，從台北出發，搭乘汶萊皇家航空直飛汶萊斯里百加灣，可以順暢轉機至古晉，並以其他交通方式延伸至砂勞越各大城市，如美里（Miri）、民都魯（Bintulu）、詩巫（Sibu）等地，輕輕鬆鬆一次玩轉婆羅洲各大重要景點，包括淡武廊熱帶雨林國家公園、巴哥國家公園、姆魯國家公園。

汶萊出發順暢直飛古晉　一次暢遊汶萊、砂勞越雙城

目前汶萊皇家航空提供1次中停免費優惠措施，因此旅客可以從汶萊直接轉機前往古晉不加價。行程包裝可從汶萊出發直飛古晉，再搭乘2段中段，包括古晉（KCH）—姆魯（MZV）、姆魯（MZV）—美里（MYY），再拉車回到汶萊。或是汶萊（BWN）—古晉（KCH）來回，從汶萊拉車前往美里，再搭乘美里（MYY）—姆魯（MZV）來回航段，2種路線提供同業更彈性的包裝手法，一次享受多樣城市魅力。

汶萊 淡武廊熱帶雨林國家公園　亞洲版亞馬遜河

淡武廊熱帶雨林國家公園位於東部，佔地500平方公里，整個公園覆蓋著鬱鬱蔥蔥的熱帶雨林。從首都乘水上計程車出發，穿過彎彎曲曲的水道，經過茂密的紅樹林，抵達小鎮邦阿，再轉車到淡武廊河，乘坐長形的摩托船，逆流而上，進入公園，深入淡武廊熱帶雨林深處。

古晉 巴哥國家公園　一睹長鼻猴可愛風采

巴哥國家公園壯觀的自然景色、廣袤的動植物棲息地，還有豐富的野生動植物，都讓這裏聲名遠揚。豐富多樣的植物群落和植被類型也是公園的景致之一。婆羅洲目前發現的植物，在巴哥幾乎都能找到。巴哥還棲息著僅婆羅洲才有的長鼻猴，清晨至黃昏之間野生動物最為活躍。

砂勞越 姆魯國家公園　獨特喀斯特地形讓人驚艷

最重要的保存價值在於它擁有豐富的生物多樣性及特殊的喀斯特地形，以及7個植物園區，包含有3,500種植物，以及豐富的棕櫚樹。國家公園內，聳立著2,377公尺高的砂岩山峰－姆魯山，地下則有壯麗景色的洞穴奇景，共發現至少295個地下洞穴，是目前全球最大的天然洞穴。

台北(TPE) ⇌ 汶萊(BWN) ⇌ 古晉(KCH)

起訖點	航班號	出發	抵達	星期	適用出發日期
TPE/BWN	BI452	15:00	18:30	1,5	2019/4/1-2019/10/21
TPE/BWN	BI452	15:10	18:45	4	2019/4/4-2019/10/24
TPE/BWN	BI452	14:45	18:20	7	2019/6/23-2019/10/20
BWN/KCH	BI855	19:25	20:40	4,7	2019/3/28 起
	BI857	23:45	01:00+1	1,5	2019/1/28-2019/10/4
KCH/BWN	BI858	08:05	09:35	2,6	2019/2/9-2019/10/5
	BI856	21:30	22:55	4,7	2019/3/28 起
BWN/TPE	BI451	10:15	13:45	1,4,5,7	2019/4/1-2019/10/25

汶萊安東尼旅行社 產品說明會

日期：5／31（五）
時間：14：00～16：30
地點：台北市旅行商業同業公會
主題：汶萊、古晉、沙巴、美里、姆魯
※報名請洽汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社

汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社
台北服務專線：02-2567-7589
高雄服務專線：07-331-3995

南投縣觀光產業媒合會 好評加碼春旅專案

加碼南投好玩卡以及電子消費券　單人最多可享有2,750元
推A、B、C補助方案　玩賞螢火蟲季、茶竹旅遊、星空季

撰文・攝影／張偉浩

▲（左起）南投縣旅館商業同業公會理事長林志穎、南投縣副縣長陳正昇。

▲（左起）台灣觀光協會副祕書長陳家祥、台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長朱永達、新北市旅館商業同業公會榮譽理事長林忠泰、台灣觀光發展協會理事長林進榮、南投縣旅館商業同業公會理事長林志穎、交通部觀光局副局長張錫聰、南投縣副縣長陳正昇、交通部觀光局副局長周廷彰、台灣觀光遊樂區協會理事長李吉田、南投縣政府觀光處處長李孟珍、遊覽車品保協會理事長鄭春綢、台灣旅行業國民旅遊發展協會總召集人林義順、入境旅遊協會理事長王全玉。

◀（左起）交通部觀光局主任陳榮欽、南投縣政府觀光處處長李孟珍、南投縣副縣長陳正昇、交通部觀光局副局長周廷彰、台灣觀光遊樂區協會理事長李吉田、南投縣旅館商業同業公會理事長林志穎、新北市旅館商業同業公會榮譽理事長林忠泰。

交通部觀光局自4／1起補助縣市政府辦理春旅專案，為說明春旅專案內容，強化春季旅遊力道，並行銷南投特色觀光活動，由南投縣副縣長陳正昇領軍，偕同縣內各觀光公協會理事長，5／2高雄香蕉碼頭宴會館、5／3於板橋希爾頓飯店舉辦春旅專案說明會以及觀光產業媒合會，吸引旅行社業務代表、媒體及電子商務代表約50人出席。

縣府觀光處於會中說明春旅補助專案，縣內各家業者也分別上台行銷推廣，包括交通部觀光局副局長周廷彰、入境旅遊協會理事長王全玉、台灣觀光發展協會理事長林進榮、台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長朱永達以及遊覽車品保協會理事長鄭春綢均出席，深入了解南投春旅套裝，期望安排更多遊程，前往南投觀光。

南投縣副縣長陳正昇 持續建立友善觀光環境

南投縣副縣長陳正昇指出，春旅專案雖然有部分環節業者仍有意見與想法，但縣府會盡量在計畫架構下，針對南投產業狀況，提出整合性的計畫執行，例如本次推出的電子消費券加碼補助，就是希望讓住宿的遊客可以增加消費在其他觀光產業，如餐廳、觀光遊樂業、日月潭遊船、伴手禮等。未來也會持續與縣內業者共同合作，除了大力行銷以外，對內也持續建立友善的觀光環境，提升產業服務品質，以創造更大的來客量。

交通部觀光局副局長周廷彰表示，對於南投縣政府積極規劃，並安排加碼促銷方案，表示肯定。承辦活動的**南投縣旅館商業同業公會理事長林志穎**則表示，近幾年持續推動的企業旅遊，除了新竹科學園區去年的成功經驗以外，未來也會持續舉辦其他科學園區的推介會，推動團體旅遊，希望藉此活動，讓南投的觀光產業能夠與台北的旅行同業、媒體、部落客及電商交流，創造更多產業商機。

期盼旅行社包裝特色活動 帶動深度多日遊程

春旅補助專案分為「A案自由行」、「B案團體補助」以及「C案特色活動」，執行期間為4到6月。

- **A案自由行：**週日到週四，只要入住春遊合作旅宿，每人住宿只限1次優惠補助500元，18到40歲青年若前往離島或入住小鎮民宿，可各加碼補助500元，等於最高補助1,500元。南投縣更因應智慧觀光趨勢，加碼南投好玩卡以及電子消費券，除了住宿補貼以外，單人最多可享有2,750元優惠。
- **B案團體補助：**係補助旅行社於春季出團來南投觀光，並前往經典小鎮一遊，縣政府也表示感謝再感謝，B案補助申請可以用秒殺形容，額度已在4／15全數預約完畢，若仍想參加的業者只能以候補方式登記。

本次與旅行社媒合會，則特別說明

- **C案特色活動：**縣府預計整合縣內業者及公協會，推出「螢火蟲季」、「茶竹旅遊」、「星空季」等特色活動，希望旅行社加以包裝，帶動更深度及多日的遊程。

專訪妖怪村主題飯店總經理林志穎

南投縣觀光產業媒合會10年有成　感謝觀光局、縣政府
產業鏈下上串聯 持續推出新玩法　旅客盡興、同業進利

撰文．攝影／張偉浩

妖怪村主題飯店總經理 **林志穎**

▲（左起）南投縣政府觀光處處長李孟珍、南投縣旅館商業同業公會理事長林志穎、南投縣副縣長陳正昇、台灣觀光遊樂區協會理事長李吉田。

▲林志穎也是南投縣觀光產業聯盟協會、南投縣旅館商業同業公會的理事長，負責推廣南投縣觀光旅遊。

南投縣以「觀光首都」作為經濟發展主軸，境內已有數十處規劃完善的休閒旅遊區，住宿的地點，從國際級的度假飯店到田園中的民宿都有，目前縣境內已有近百家優質旅館及400多家合法民宿，而且都各具特色。其中以「妖怪」聞名的妖怪村主題飯店，座落於溪頭自然教育園區旁，在妖怪村內隨處可見各式各樣奇特造型的妖怪塑像，以及穿著日式服裝的村民；每到夜晚點起的大紅燈籠，讓夜宿的旅者穿梭在山林中日式的神秘氛圍之中。

規劃採訪團進行推廣
吸引國內外旅客目光

妖怪村主題飯店總經理林志穎，不但是飯店經營者，也是南投縣觀光產業聯盟協會、南投縣旅館商業同業公會的理事長，對於南投縣的觀光發展不遺餘力。他表示，南投縣觀光旅遊一直都維持一定的水準，旅遊資源豐富，讓所有產業鏈上下串聯，形成穩固的觀光聯盟向外推展。

目前南投縣針對國內外旅客進行大量宣傳，台灣旅客市場規畫多樣的採訪團進行宣傳，推廣南投美食地圖，像是特有的南投意麵，或走訪縣史館、建於道光11年的藍田書院，祭祀孔夫子與文昌帝君，以及2月試營運的稅務出張所，讓旅客享受小鎮輕旅行。外國旅客則針對第2、3次訪台的重遊客，配合中進中出的優勢，港澳、星馬地區旅客可以藉由清泉崗機場直接到達中部地區，再搭配計程車包車，或是參加迷你小團，目前約佔1成左右的市佔率。

預計年底推出山泉戲水區
祭出團體優惠措施

妖怪村部分，除去年歡慶10週年新誕生一隻新的妖怪—金角童之外，也不斷擴建週邊設施，以及住宿主題，除了原本的森林別墅區，還有枯麻主題館、百老匯主題館、妖怪村主題飯店。此外，預計在年底興建山泉水戲水區，讓來登山的山友，爬山、健行之餘可以享受冰涼的泡澡時光，卸除一身疲憊，甚至在妖怪村內享受美食、住宿1晚，享受愜意的假期。林志穎也強調，妖怪村過去以團客起家，目前約有4成團客，也推出團體優惠措施，保障同業利潤，與同業共創雙贏。

此外，南投稅務出張所是南投縣內僅存的日據時代官署，被縣府列為歷史建築，文化局整修後，縣府以ROT方式委外經營，由溪頭妖怪村創意團隊接手，將老建築賦予新生命，重現過去繁華的一面。進駐許多餐飲概念，包括冰店與咖啡店，預計在6月起提供餐點，適合文青旅客前往打卡拍照。

▲妖怪村主題飯店。

產業媒合會北高兩地宣傳
有效達到B2B2C

南投縣觀光旅遊產業會如此蓬勃發展，林志穎特別感謝10年前由前任理事長李吉田打造的「南投縣觀光產業媒合會」，7屆下來，不僅在北高宣傳，去年更是特別延伸新竹科學園區、南港科學園區，以及其他上市上櫃的公司進行推廣，更別邀請電子媒體、平台電商、部落客一起共襄盛舉，讓南投旅遊宣傳達到B2B2C。此外，在觀光局與南投縣政府的大力支持之下，有別以往只能選擇北高其中一區進行推廣，今年可以同時舉辦北高兩場媒合會，也順利圓滿，期盼同業先進蒞臨指教，大力宣傳南投縣觀光。

妖怪村住宿方案

●年度專案：一泊一食
1. 2天1夜妖怪村主題飯店住宿一晚。
2. 活力自助式早餐。

●年度專案：一泊二食
1. 2天1夜妖怪村主題飯店住宿一晚。
2. 活力自助式早餐。
3. 風味晚餐（依當日開放餐別提供中式合菜或自助晚餐）。

NO.1 の旅行業
品質保障協會理事長參選人

讓公會經驗最豐富的

期盼讓品保與各公會緊密相接同軌一起為會員服務

在許禓哲的想法中，地方公會與品保協會不能存在差異化的服務，因此未來期望能與地方公會緊密合作，竭盡全力為會員服務。

貢獻熱情將會員權益放第一

卸下旅行公會總會理事長1年多，仍接到許多會員的請求與問題諮詢，他總是優先處理會員事務，即使不在其位，仍然身在其中。

這樣的許禓哲
您怎能不挺！

熱心走上街頭、為您的權益疾呼

2016年9月，時任旅行公會總會理事長的許禓哲，卸下所有光環，帶頭站在凱達格蘭大道上，疾呼政府重視旅遊產業權益。

公會結餘不私藏、與會員共享利益

在任職台北市旅行公會期間，將任何旅展結餘款$12000元回饋給會員做為三節獎金，將利益與會員一同共享。

撰文・攝影／王政　圖片提供／本刊圖庫

許褟哲

褟哲為您服務

Promise 承諾
Profession 專業
4P
聲望 Popularity
保障 Protection

承諾會員　旅遊專業
打出聲望　品質保障

攜手堅持旅遊品質 同業保司

關於褟哲更多的生活點滴，請搜尋

Wowooo褟哲來了！

天擎旅行社董事長
許褟哲

杜拜帆船

市場唯一　杜拜＋汶萊雙飛

Dubai

夏暑人~汶風而萊

非帆杜拜 伊斯蘭雙國9天

首發團促銷

6/20、7/11　NET **69,900** 元起 含稅簽險

★ 入住奢華七星帆船1晚
再加碼入住汶萊六星帝國飯店2晚

★ 搭乘全球服務口碑最佳汶萊皇家航空
經汶萊直轉杜拜

巨大旅遊 G. Tour
http://b2b.gianttour.com.tw/

台北 TEL (02)2562-6319 FAX (02)2562-6339
台北市中山區松江路220號10樓

台中 TEL (04)2323-8698 FAX
台中市台灣大道2段

Brunei

奢華極致旅遊 全台獨家 首發促銷

汶萊帝國

樂GO汶萊~東方杜拜帝國奢華尊享5日 NET 27,500元起(含稅簽證)

★華皇家帝國酒店2晚 ★奧瑪哈里清真寺、傑米清真寺 ★水上人家+下午茶、長鼻猴生態
★皇家俱樂部騎馬體驗 ★吳尊麵包店送巧克力麵包一個、獨家藍蝦吃到飽
5/23~11/28 (週一、四、日出發)

樂GO汶萊~東方杜拜帝國奢華尊享4日 NET 24,000元起(含稅簽證)

★東方杜拜奢華皇家帝國酒店 ★奧瑪哈里清真寺夜景、傑米清真寺
★水上人家+下午茶、長鼻猴生態 ★吳尊麵包店送巧克力麵包一個
5/20~11/29 (週一、五出發)

樂GO汶萊~和平之鄉心森活5日 NET 24,000元起(含稅簽證)

★奧瑪哈里清真寺夜景、油田、傑米清真寺、蘇丹紀念館★烏魯淡武廊國家公園心森活
★獨家藍蝦吃到飽★水上人家+下午茶、長鼻猴生態
5/23~10/7 (週一、四、日出發)

樂GO汶萊~和平之鄉心森活4日 NET 19,900元起(含稅簽證)

★奧瑪哈里清真寺夜景、油田、傑米清真寺、蘇丹紀念館★烏魯淡武廊國家公園心森活
★獨家藍蝦吃到飽★水上人家+下午茶、長鼻猴生態
5/20~11/29 (週一、五出發)

(04)2323-8828
573號7樓E室

高雄 TEL (07)5370-969 FAX (07)5370-198
高雄市前鎮區中山二路2號13樓之3

台北 LINE@ 台中 LINE@ 高雄 LINE@

鴻大旅行社

下半年推出新穎紐澳商品滿足市場需求

紐西蘭當局將於10／1起實施網上付費申請ETA簽證新措施
依據市場動向打造商品　紐西蘭11／12天、澳洲8天新品登場

撰文／王政　圖片提供／本刊圖庫

▲鴻大旅行社董事長翁鴻仁。

總是走在市場前頭的鴻大旅行社，26年來一直為旅遊市場推出多元的商品選擇，也因為自身的專業，成為業者銷售上的最佳後盾。隨著紐西蘭航空於去年11月正式飛入台灣市場後，不僅為旅遊產業帶來全新的格局，連帶促使其他航空公司開始修正票價，為產業帶來更多元的空間。

鴻大旅行社董事長翁鴻仁表示，隨著紐航飛進台灣帶來每週3班直飛航班後，整體載客量都相當亮眼。鴻大持續觀察市場的走向，並將因應旅客需求推出更為新穎的商品選擇來滿足同業銷售所需。包括紐西蘭與澳洲都將於下半年度推出領先市場的產品外，獨步市場的索羅門商品也在穩定出團中，敬請同業大力推廣。

值得一提的是，翁鴻仁表示，紐西蘭移民局將於10／1起實施「電子旅行授權ETA」制度，是用免簽證入境紐國的60多個旅遊市場（含台灣），不論搭機或郵輪赴紐（含轉機），均要事前於網上申請取得ETA，7月起將正式公告細項，整體費用約為47紐幣（近1,000元台幣），敬請同業留意。

產品包裝優勢

1. 紐西蘭將打造延伸西海岸的11天商品，一次網羅全紐風光。
2. 東澳3城7＋1天即將亮向，優惠售價更吸睛。
3. 索羅門產品穩定出團，敬請同業安心送客。

紐西蘭推陳出新 島嶼灣、東海岸納入商品

翁鴻仁表示，針對今年的紐西蘭市場，鴻大將在以往的商品加入巧思，包括原先便深受歡迎的12天南北島商品中，將推出南北島結合島嶼灣的12天選擇。而去年銷售亮眼的南北島10天與純南島10天外，今年鴻大所推出的淡季限定8天紐西蘭商品同樣開出亮眼紅盤，旅客與領隊回報口碑都相當優異，鴻大也將於6～8月持續緊鑼密鼓出團。

隨著10月份開始進入旺季，鴻大也預計推出融合多樣產品優勢的11天商品，以南北島亮點搭配南島西海岸景觀，運用更充實的模式一次打包紐國的精華面貌。

翁鴻仁特別強調，雖航空公司的票價競爭將讓市場處於不明朗的情況，但鴻大將持續觀察整體狀況，以自身優勢的優先入住隱士蘆飯店等特色，為市場推出多元的產品選擇。

揮別傳統商品 全新7＋1東澳3城將亮向

以往澳洲大多採取包裝東澳3城9天作為產品的主軸與亮點，而今年鴻大將於7月起推出7＋1天的東澳3城之旅，依據旅客喜好汰除掉一些常規景點，多增加精華景點的停留時間。同時拉掉常規的特色餐，改以符合口味的餐食來符合目前客群需求，整體售價基本上將落在約5萬元有找，讓旅客能以更悠閒的步調品味3城魅力。此外，下半年也將有更新穎的商品出現，敬請同業期待。

旅遊局全力支持 索羅門穩定出團

翁鴻仁指出，雖許多新聞報導指出索羅門的邦交問題，但鴻大在當地旅遊局的支持下，近2年一直穩定出團，目前也持續保持緊密的資訊交流與聯繫。5月份的台北國際旅展鴻大更將於索羅門攤位上推廣商品，在在顯示前往旅遊不受影響。歡迎同業安心送客，共同感受當地的迷人風光。

▲紐西蘭坐擁無數優美風光，更擁有無數花卉點綴，為旅客帶來視覺饗宴。

▲東澳3城7＋1天將於7月份正式亮相，優惠的售價將輕鬆抓住旅客目光。

鴻遊紐澳大地

入住紐西蘭庫克山仙境

探索塔斯曼冰川秘境

紐西蘭 率先取得隱士廬飯店

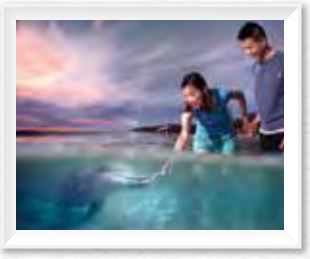
紐西蘭南北島12日	104,800 元起 含小費
紐西蘭南北島10日	79,800 元起 含小費
紐西蘭南島10日	79,800 元起 含小費
冬季紐西蘭超值南北島8日	58,800 元起 含小費
冬季紐西蘭超值南島8日	61,800 元起 含小費

澳洲

瘋遊黃金海岸6日	29,800 元起 不含小費
澳洲雪墨大洋路8日	48,800 元起 含小費
東澳全覽8日	45,800 元起 含小費
東澳全覽9日	55,800 元起 含小費
布里斯本.索羅門群島8日	79,800 元起 不含小費
紐澳雙國17日	128,800 元起 含小費
黃金海岸海豚島7日	39,800 元起 含小費
黃金海岸馬拉松 僅此一團 7/5	36,900 元起 不含小費
超值黃金海岸5日	23,000 元起 不含小費

歐美

南法普羅旺斯山城10日
熱情西班牙10日
童趣德國三大城堡10日
春風得義、愛戀托斯卡尼11日
閃耀珍珠波斯匈10日
鐵幕東歐波德12日
北歐新玩法 好四成雙10日
就是那道光 幸福北歐雙國10日
美加東13日
國家寶藏12日
美西雙國家公園、雙樂園9日
美西向天借膽海景火車10日



老虎旅遊 www.tigertour.com.tw

鴻大旅行社

台北(02)2523-5921 高雄(07)330-9000

台中(04)2315-0580 例假日0952-319-541

越來越火熱 台灣旅遊業界積極布

台灣觀光局前進越南成立胡志明辦事處　台灣旅遊人直飛添增便利　芽莊、峴港不斷加大飛航運能　帶動台灣

若提到今年最火熱的旅遊市場，莫過於越南。回顧這個市場，多年前台灣前往越南只有首都河內，以及經濟大城市胡志明航線為主，其中雖不乏有包機飛航其他航點的出現，但大多時候仍維持在相同情況。然而，隨著峴港直飛航班正式開啟後，同業能明顯感受到市場對於越南的信心與高接受度，因此開始芽莊直飛航班也正式啟動，未來更將飛入下龍灣雲頓機場，為市場帶來更多元的選擇。

亮點1 台灣市場潛力無窮　旅客赴越今年增加25%

今年前4月，越南接待國際遊客量達596萬人次，較2018年同期增長了7.6%。其中4月份越南接待國際遊客量約達146萬人次，較2018年同期增長了9.5%。而國內遊客量達3,150萬人次，旅遊營收約99億美元，同比增長8.91%。國際旅客市場中，台灣增長了25%，顯示出越南已經成為台灣旅客首選的旅遊市場之一。

亮點2 觀光局成立胡志明辦事處 加大台越雙邊合作

為落實新南向政策以及看好越南市場，經過1年多的籌備，交通部觀光局3／15在越南胡志明市成立辦事處，負責越南、寮國及柬埔寨等地區觀光市場，與當地旅行社、航空業者、媒體及消費者加強互動，招攬當地潛力客源，貼近越南等國旅客赴台需求。

駐胡志明市辦事處主任周欣毅表示，越南經濟迅速發展，近幾年越南赴台旅客人數大幅成長，未來旅遊業前景良好，觀光局非常重視越南市場，他將盡最大努力，積極推廣宣傳，招攬更多越南旅客赴台觀光。

▼.隨著芽莊—桃園的航線開啟後，旅客造訪這個東方馬爾地夫將更為便利。

亮點3 峴港飛航十分暢旺　5月份100%

若詢問消費者，近幾年最夯的旅遊目的地，越南峴港肯定是許多人的答案之一，歷史底蘊，更擁有眾多5星飯店環繞，加上耗資600多億建造的峴港巴拿山金橋，費者注目的誘因。

而市場的高接受度也反應在銷售數字上，隨著捷星太平洋航空、遠東航空飛入峴交出亮眼的成績單，以遠東航空為例，每個月幾乎100%的模式，成為火熱的金雞行社5、6月份更將投入第3串早去午回的航班，每週擁有6班、每個月達23班的優不僅航班數大增，旅客人數也同樣不斷攀升，目前5月份載客人數已經突破成績，7、8月份更早已7成以上，隨著暑假到來勢必出遊人數更會攀升。

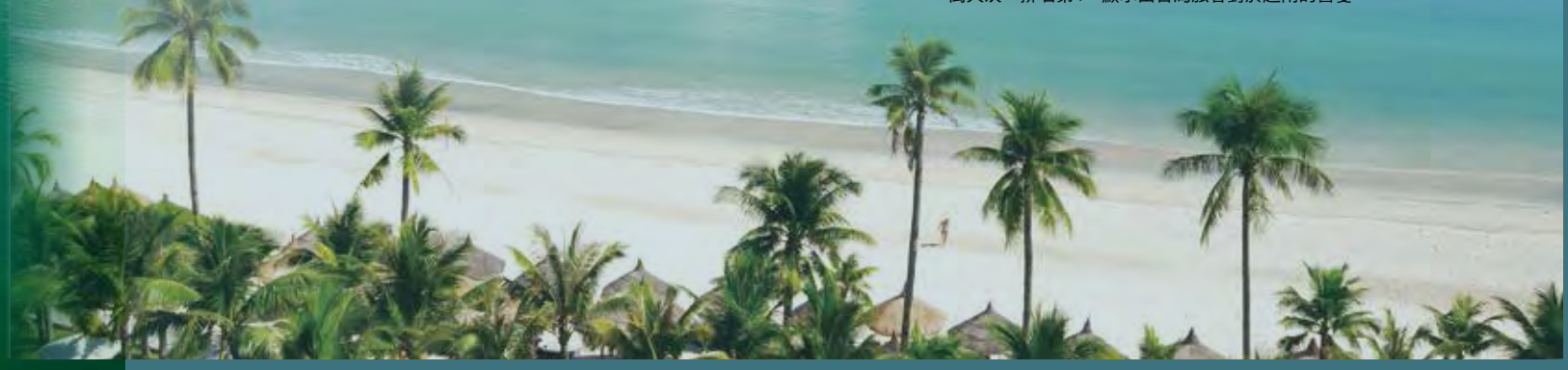
局越南市場　群雄紛紛揮軍投入耕耘

次不斷成長　2018年達71萬人次　今年1～4月台灣成長25%
旅客蓬勃成長　雲頓下龍灣即將登場　預料加大整體市場熱度

撰文／王政　圖片提供／本刊圖庫

越南近幾年逐漸朝觀光大國的腳步邁進，根據越南旅遊總局統計顯示，去年全年到訪越南的國際旅客超過1,549.8萬人次，較上年同期增加19.9%，其中台灣旅客逾71.4萬人次，排名第4，年增15.9%。

旅客的到訪模式分析中，去年以航空入境越南的國際旅客1,248.5萬人次，從陸路入境的近279.7萬人次，海運入境的逾21.5萬人次。不僅如此，去年越南國內旅客逾8,000萬人次，旅遊業營收約268億美元。也因為旅遊市場的旺盛需求，使得當地的軟硬體條件不斷提升，全面邁向當局提出今年吸引1,550萬外國遊客人次到訪以及國內旅客達8,500萬人次的目標。



◀年全年到訪越南的國際旅客超過1,549.8萬人次，其中台灣旅客逾71.4萬人次，排名第4，顯示出台灣旅客對於越南的喜愛。

亮點4　搭上芽莊成長順風車　優異基礎設施不斷提升

芽莊坐擁美麗的海岸線與週遭豐富島嶼，憑藉著風景名勝與文化歷史並存的優勢，搭配友善的人民與氣候條件，成為發展成熟的旅遊勝地。根據統計，芽莊於2018年旅遊業接待63萬名旅客，與同期增長了16.73%，相較2017年的國際旅客增加了280萬人次，相比2017年增加了38.31%。

不僅如此，芽莊近幾年來更不斷提升當地的接待環境，目前芽莊市擁有750家星級酒店提供39,400間客房，其中5星級酒店有111家，客房有2,028間。

而隨著峴港成功開啟亮眼成績後，旅遊業群雄也紛紛將目光轉移到中南部的芽莊。除了越捷航空已經開航的航班外，也有專精越南操作的PAK承包捷星太平洋航空6／27出發的直飛包機，總計以7包6的飛法，提供市場多元選擇。

將峴港推升到全新境界的新悅旅行社，自然也沒錯過這場盛事，預計7／2起將推出直飛航班，屆時將以每週二、四、六的運能，提供市場5、6天的商品選擇，更能延伸小巴黎—大勒，滿足各類客群所需。

▲芽莊將能搭配山城大勒，提供市場更多元的銷售選擇。

載客率再創新猷

因為這個既有山水風光，又有深厚的

都隨著直飛航班的啟動，成為吸引消

港後，聲勢不斷火熱，近幾年更不斷

母。也因此，承攬包機業務的新悅旅

勢飛航，成為同業的銷售後盾。

100%，6月份也已達到突破9成的亮眼

亮點5　下龍灣旅遊生態改變　多元包裝讓市場更蓬勃

近幾年來，到訪下龍灣怎麼能錯過乘坐郵輪徜徉海上桂林的體驗，然而因為市場大多採過夜船的包裝方式，使得價格相對較高昂。為此，業者也開始調整產品包裝方式，以日遊船的方式操作，將售價調整更為親民，加上吃好住好的設定，高CP的方式來瞄準暑假出遊的親子客群與年輕客群。

此外，下龍灣與河內因為高速公路的修建後，旅客前往已經不同於幾年前都需要4、5個小時拉車的方式，而是能縮短到2.5小時。加上當地如太陽世界下龍樂園、摩天輪等元素，更添增旅客前往意願。

值得一提的是，越南雲頓國際機場已經正式啟用，是越南首家私營國際級機場，達4E標準，總面積達325公頃，每年旅客輸送量可達200～250萬人次。機場最長跑道為3.6公里、寬45公尺，共有7個停機位，可滿足B787、A350、A320、A321 等各種新型飛機要求，隨著越竹航空在台灣正式成立總代理後，今年台灣也有望成為首個開闢飛航直飛進雲頓國際機場的旅遊市場，敬請同業拭目以待。

▲業者開始將過夜船包裝為日遊船，讓整體產品售價更為親民。

愛芽芽～複製峴港直飛成功經驗 新悅

親身體驗「東方的馬爾地夫」魅力　7月起每週二、四、六直飛芽莊　打造5、直飛看見芽莊多元面貌 走進越南迪士尼—珍珠島水陸樂園　感受私人島嶼—

芽莊位於越南中南部，以綿延6公里的純淨海岸及清澈見底的海水，被譽為「東方的馬爾地夫」、「全球最美的海灣之一」，憑藉著浪漫的海濱風情與潛水勝地，成為東南亞最受歡迎的旅遊地之一。

也因為如此的優美景緻，讓芽莊成

愛芽芽～芽莊就該醬玩　用5、6天看見看見越南中南部之美

5天玩芽莊 充足自由時間讓您輕鬆遊

針對5天的時間帶，新悅提供輕鬆遊與豪華版的2種商品選擇，「愛芽芽跟我走！東方馬爾地夫～芽莊美人灣輕鬆遊5日」中，將帶領旅客入住3晚芽莊嚴選的4星飯店，搭配1晚美人灣渡假村，由於該酒店擁有私人沙灘區，將讓旅客盡情享受陽光沙灘的美景洗禮。行程亮點則是走訪YANG BAY森林保護區、占婆塔等知名景點，行程更特別保留充足的自由活動時間，讓旅客能恣意暢遊喜愛的景點。

▼芽莊占婆塔。

5天愛芽芽好好玩 奢華版體驗越南迪士尼2晚

而「愛芽芽好好玩！東方馬爾地夫～豪華芽莊5日」則是特別加入了越南迪士尼—芽莊珍珠島渡假村的元素，旅客將入住該渡假村2晚，享受1島1飯店的魅力，搭配一票到底的珍珠島樂園，不論海底公園、遊樂場、大型水陸樂園、4D電影院等多元設施，讓旅客從早玩到晚、玩到High，新悅更不惜成本安排渡假村2餐自助餐，以及高檔度假村的深層泥漿溫泉，就是要用高規格來寵愛旅客。

▼新悅旅行社不惜成本安排入住芽莊珍珠島渡假村2晚。

能講究何必將就 6天豪華版顛覆

擁有更多時間的旅客，新悅則東方馬爾地夫～豪華芽莊6日」，延伸，旅客同樣將暢遊珍珠島樂村2晚，並享用2餐自助餐。

不僅如此，行程也是亮點滿定，新悅特別嚴選I Resore渡假村榮獲亞洲建築獎的度假村，獨特風格的礦泥浴，將讓旅客能享受如此，行程更安排旅客造訪私人旅客脫離城市的喧鬧，身處在只中，全面忘卻平常工作的壓力與

旅行社7月起進軍芽莊

6天商品　放慢步調、細細品味中南越優美風光
情人島魅力　探訪人氣景點—「東方小巴黎」大勒

撰文／王政　圖片提供／本刊圖庫

為繼中越峴港之後，旅遊業群雄所爭相注目的大餅。看準市場的旺盛需求，成功打造出峴港全新格局的**新悅旅行社總經理王志瑞**，將複製直飛中越的成功經驗，於7／2起揮軍飛入芽莊，運用每週二、四、六的充足運能，並推出「愛芽芽」的品牌，以朗朗上口的口號搭配5、6天的產品，全面滿足同業的銷售選擇。

王志瑞表示，芽莊擁有豐富美麗的海洋與島嶼，更是風景名勝與文化歷史的匯聚地，宜人的氣候條件與眾多誘因，使得其成為歐美人士喜愛的度假天堂，更是極為成熟的旅遊勝地。透過直飛的航班，僅需3.5小時便可以直抵這個充滿海島悠閒度假風格的城市，加上當地消費也較為親民，相比其他旅遊勝地，旅客更能享受到高CP值的旅程。

王志瑞特別強調，為讓同業操作上更添便利，除了將以每週3班的充足運能飛往芽莊外，更將提供20公斤的行李托運。行程部分也會跳脫坊間純芽莊的設計，推出如延伸大勒的選擇，將東方馬爾地夫與東方瑞士的美景一起囊括。

新悅旅行社總經理 **王志瑞**

傳統旅程

提供了「愛芽芽好好玩！以豪華版5天的行程作為園一票到底，並入住度假

滿，不同坊間的泥漿浴設的泥漿溫泉Spa，這個曾的建築架構搭配濃厚Spa最深層的自然療法。不僅景點—寧靜情人島，讓有大海跟沙灘的優美景致吵雜的聲音，徹底放鬆。

▼珍珠島渡假村將可享受一票到底的樂趣，對於親子而言更添吸引力。

愛大芽好好玩
芽莊＋大勒享受市場獨有旅程

除了深度挖掘芽莊的美景，新悅更將芽莊融和市場少有的東方小巴黎—大勒旅程，隆重推出「愛大芽好好玩～東方馬爾地夫芽莊＋大勒雙城山海戀6日」。擁有1,500公尺高海拔的大勒曾是法國殖民時期的渡假勝地，這裡有著1,300棟法式建築，加上最熱不超過25℃，讓大勒成為如同小巴黎般的存在。1893年被一位法國醫生發現後，便開啟了外國人式爭相前來度假的盛況，成為越南中南部最負盛名的避暑勝地。

也因為濃厚的法式風格，讓到訪大勒的旅客就彷彿走進歐洲，當地瀰漫著悠閒的慢步調，入眼皆是法式與越式相互融和的建築，新悅將安排旅客入住1晚大勒，深度感受當地迷人氛圍。同樣行程也將搭配如芽莊珍珠島渡假村、泥漿溫泉Spa等元素，讓旅程的奢華度層層堆疊到極致。

▼大勒被譽為東方小巴黎，濃厚的山城特色是歐美客度假的首選。

同場加映～
峴港銷售持續火熱 5月再開百百佳績

峴港僅需2.5小時的飛航，便可以造訪擁有世界遺產與海島旅遊魅力兼具的東方夏威夷，不僅如此，當地更坐擁豐富的資源與景點值得細細品味，舉凡景緻優美的山茶半島、歷史與景致兼具的會安古城、世界前6優美的沙灘，都成為同業滿足、挖掘各類客群的絕佳誘因。

也因為此，在王志瑞的大力推動下，成功開啟峴港的固定直飛航班，5月份更再度寫下100%載客率的佳績，6月份也突破9成，7、8月份更持續攀升中，歡迎同業把握良機、搶攻無限商機。

▼在新悅旅行社的大力推動下，成功讓市場看見峴港之美。

卓越芽莊PAK

暑假親子團芽莊珍珠島最熱賣！

已合格取得民航局核准台北直飛芽莊航線証書　同業銷售無後顧之憂
東方小瑞士越南花都—大勒山城避暑趣　吸引年長旅客前往

撰文・攝影／劉彥廷　圖片提供／本刊圖庫、誠旺旅遊

▲（左起）卓越芽莊Pak中心誠旺旅行社副總經理邱奕德、鴻毅旅遊協理蔡承廷、百威旅遊東南亞線自由行經理莫詠鈞、慶澤旅遊副總黃方瑜、喜鴻假期產品部東南亞副理張維華。

看好今年暑假市場，由誠旺旅遊、百威旅遊、慶澤旅遊、喜鴻假期、鴻毅旅遊5家組成「卓越芽莊PAK」，以捷星太平洋航空6／27起直飛芽莊，推出6款精彩商品，從小資平價到5星行程應有盡有，攜手同業共同銷售，迎接新商機。

捷星太平洋包機直飛 6班次 每班共180席

卓越芽莊PAK目前推出6個包機班次：6／27、7／2、7／6、7／11、7／16、7／20，打造多款豐富行程，包括：「越式森活・繽紛越芽灣超值5日」、「驚芽無限・勒活越南6日」、「越式森活・繽紛越芽灣5日」、「仲夏海洋・玩轉珍珠島5／6日」等，最低直售價僅28,900元起（含稅簽），物超所值，適合各個年齡層客群。

卓越芽莊PAK中心—誠旺旅行社副總經理邱奕德表示，今年特別取得捷星太平洋航空包機直飛，大幅省去轉機時間，輕鬆前進「小馬爾地夫」之稱的芽莊；捷星太平洋航空以A320機型執飛，共有180席全經濟艙座位，提供每人行李限額20公斤和手提行李7公斤，以及熱食機上餐（葷素皆可選擇），能滿足台灣旅客需求。

暑假親子客買氣旺 特別安排珍珠島樂園

鎖定暑假親子客群，卓越芽莊PAK特別推出「仲夏海洋・玩轉珍珠島5／6日」，行程前往有「越南迪士尼」之稱—珍珠島水陸樂園，園區設有5大主題區：冒險遊樂園、動物園區、摩天輪X空中花園、水上樂園X海洋公園、神話廣場，多樣化的娛樂設施，動靜皆宜，能從早玩到晚，非常適合大小朋友同樂。

行程貼心安排「珍珠島泥漿溫泉SPA」，泥漿中富有豐富的礦物質及微量元素，能有效清理及恢復肌膚活力，使皮膚更加滑嫩，除了泥漿浴，還可體驗溫泉泳池、SPA、瀑布按摩和戲水區，讓爸媽與小朋友都能消除疲憊，盡情享受美好假期。

產品包裝優勢

1. 捷星太平洋航空包機直飛越南芽莊，大幅省去轉機時間。
2. 貼心安排入住珍珠渡假村和珍珠帝國飯店，吃住高品質。
3. 行程安排「越南迪士尼」—珍珠島水陸樂園，5大園區一票玩到底。

入住珍珠帝國飯店2晚 沙灘漫步、購物最方便

邱奕德強調，除了珍珠島樂園一大賣點，行程更精心安排「跳島之旅」，前進芽莊週邊私人島嶼—情人島，每日僅開放100名旅客登島，不會受到其他外國團體客干擾，而卓越芽莊PAK此回特別與當地業者合作，保證台灣客能登上這座浪漫的世外桃源島嶼。

餐食住宿部分，貼心安排入住珍珠渡假村2晚，備有早午晚餐，能享用到中／越式美味料理和珍珠島百匯自助餐，一系列美食必能讓旅客大呼過癮，另外，升等入住珍珠帝國飯店2晚，飯店位於芽莊中心市區，過馬路即可到海灘、距離夜市走路也不到10分鐘，週邊還有購物商場及眾多餐廳，好吃又好買，旅客能自行安排，滿意度最高！

越南避暑勝地—大勒 年長旅客度假首選

不僅如此，卓越芽莊PAK同步推出「驚芽無限・勒活越南6日」，走訪越南避暑勝地—大勒，全年平均氣溫18度，氣候舒適宜人，行程安排搭乘大勒纜車，漫步泉林湖與竹林禪院，吸收芬多精，並遊覽大勒著名景點—瘋狂屋、聖女修道院、保大皇行宮等，景色如詩如畫，非常受到年長旅客喜愛。

▲珍珠島水陸樂園打造夢幻的童話世界，被譽為是「越南的迪士尼樂園」。

▲珍珠島水陸樂園擁有大型摩天輪，搭乘一圈便能盡覽浪漫的島嶼風光。

▲珍珠島水陸樂園玩法多元，獲得台灣旅客喜愛。

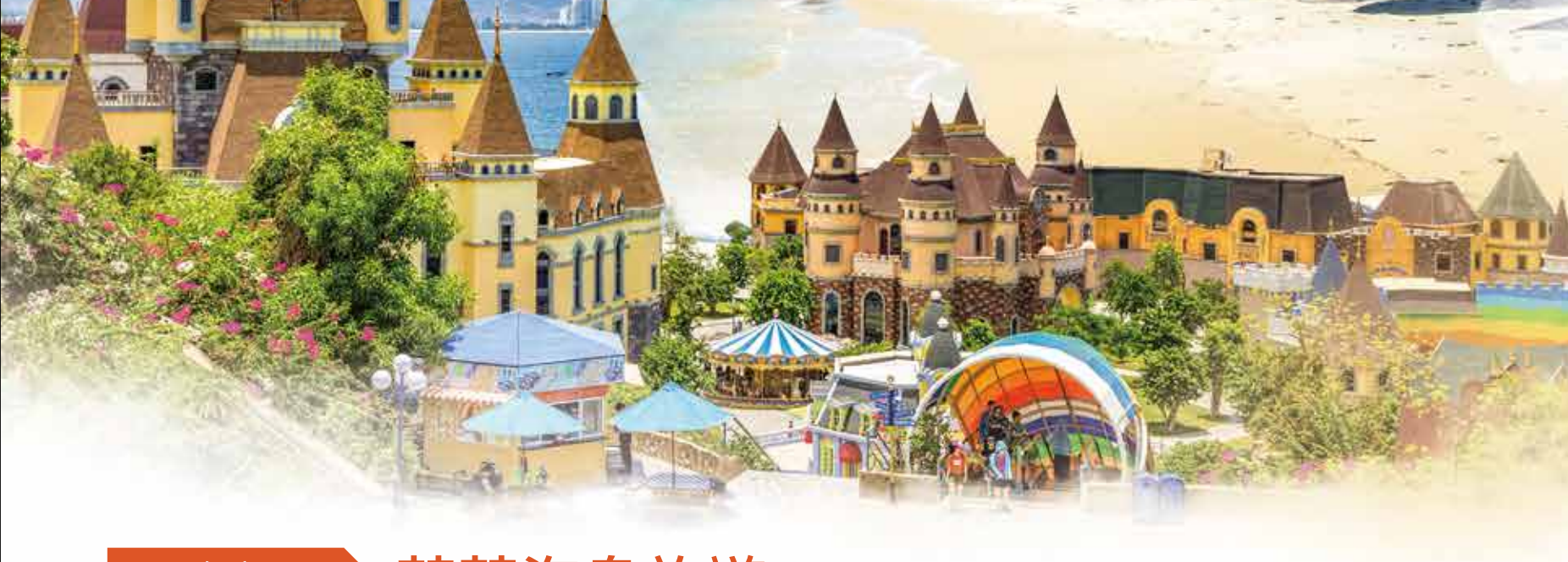
直飛

6月27日 越南 VIETNAM 芽莊

卓越芽莊

捷星太平洋航空(BL)

- 使用A320空中巴士
- 提供舒適乘坐體驗，每位乘客享有行李托運20KG及手提行李7KG的額度
- 機上提供水及熱食



暑假親子 **芽莊海島旅遊** 出發日期 6/27、7/2、7/6、7/11、7/16、7/20

凡5/20前下訂金第二人優惠4000元

全程無購物、白天無自費行程

5天產品

越式森活、繽紛越芽灣 超值五日	NET26,900含稅簽
仲夏海洋、玩轉珍珠島五日	NET29,900含稅簽
越式森活、繽紛越芽灣五日	NET29,900含稅簽

6天產品

驚芽無限、大勒山城 超值六日	NET27,900含稅簽
仲夏海洋、玩轉珍珠島六日	NET32,900含稅簽
驚芽無限、勒活越南六日	NET32,900含稅簽

Jetstar

誠 旺 (02)2515-2828
喜 鴻 (02)2542-2288

百 威 (02)2751-5775
鴻 毅 (02)2505-9212

慶 澤 (02)2578-0865

鴻毅旅遊

河內&峴港產品升級多元化

看好暑假親子商機 河內行程多樣化　將推出親民價格　CP值更高
峴港「5大賣點」：會安古鎮、竹籃船、巴拿山、珍珠樂園和順化皇城

撰文・攝影／劉彥廷　圖片提供／本刊圖庫

▲鴻毅旅遊協理蔡承廷。

中南半島旅遊專家—鴻毅旅遊，多年來以豐富、高品質的旅遊行程，在市場上叫好又叫座，獲得旅客喜愛，更深獲同業信賴，成功打造「越南專賣店」金字招牌；鎖定今年暑假商機，將推出一系列精采的越南旅遊商品，從北越下龍灣、中越峴港、芽莊到南越胡志明等行程，產品最齊全，選擇最多樣。

產品進行升級、優化
與市場上產品做出區隔

鴻毅旅遊協理蔡承廷表示，為滿足市場需求，鴻毅旅遊不斷求新求變，將全線產品進行升級、優化，並結合當地一手資源優勢，例如遊船、飯店、餐廳等，包裝朝向精緻化和獨特性，與市場上傳統產品做出區隔，堅持打造深度旅遊和創新體驗。

因鴻毅旅遊在中南半島深耕長達數十年，秉持著高品質服務精神，又取得漂亮價格，使產品包裝具有競爭力，從平價的系列團到5星級奢華行程，甚至也有Mini Tour、客製化行程等，能滿足不同客群需求。

河內將調整行程
以親民價格拓展市場

針對河內，鴻毅旅遊在今年夏季檔期至下半年度，將調整產品設計，不僅有傳統路線，將以更親民的價格，來吸引暑假親子客群與年輕客群，例如安排下龍灣、陸龍灣、一日遊船，以及入住4星級優質飯店、嚴選越式蒸汽火鍋、豐富自助餐等特色美食料理，吃好住好，售價超值，打造市場同價位產品最優。

蔡承廷指出，因取得越南航空、越捷航空穩定機位，業者銷售無後顧之憂；目前越南航空直飛河內，每天1班，越捷航空則固定取得每週二、四、六航班位置，包裝多款5日商品，多年來河內市場熱度不減，可說是中南半島出遊、度假的首選地之一。

直飛峴港 機位充裕
行程主打「5大賣點」

看好這幾年來非常熱門的峴港，鴻毅旅遊掌握捷星太平洋航空直飛機位，每週5班，或是遠東航空直飛，隨著第2、第3串的包機登場，峴港直飛4月份達到2天1班、每月15班，5月份則為每週6班，月飛航達23班，再搭配多樣化飯店和度假村，產品價格吸睛，非常適合小資客群。

蔡承廷強調，峴港行程主打「5大賣點」：走訪中越迷人古城，同時被列入世界遺產—會安古鎮、越南道地竹籃船體驗、2019網紅打卡聖地—巴拿山、集主題樂園＋海洋公園＋水上樂園於一體的珍珠島樂園，以及越南現存最大且完整的古建築群、也被世界遺產—順化古城，行程精彩，以市場上同質性行程相比，價格絕對最划算，歡迎同業多加逕洽銷售。

產品包裝優勢

1. **取得各大航空公司機位及票價優勢，中南半島行程最多元、最划算。**
2. **針對今年暑假檔期，河內下龍灣產品將推出更親民的價格來吸引市場。**
3. **峴港行程主打「5大賣點」：會安古鎮、竹籃船、巴拿山、珍珠樂園和順化皇城。**

▲下龍灣擁有獨特的地貌景觀，吸引全球旅客造訪。

▲會安位於越南中部，是著名的歷史古鎮，在1999年被列入世界遺產。

▲珍珠島樂園擁有5大主題區，適合各個年齡層旅客遊玩。

▲今年非常夯的「巨人之手黃金橋」就在巴拿山。

▲順化古城是越南現存規模最大的古建築群，在1993年列入世界遺產。

北越經典之旅 下龍灣嚴選系列

魅力山水 北越下龍灣

10人即可出團

嚴選雙龍灣五日 NET 22,900元起

全程5星酒店,快艇巡曳+舢舨遊天井洞,龍灣贈送女王纜車+太陽摩天輪,法式殖民和越南混搭風情Cafe

驚艷雙龍灣五日 河內5星酒店 NET 21,500元起

北越雙龍灣VILLA五日 NET 24,900元起

入住ALISA遊船+溫德姆飯店全面餐食升級

出發日期 5/25 6/4.7.11.13.14.19.27.28 7/18.20 8/2.3.4.8.10.15.17.24.29.30

超值精選北越雙龍灣五日 NET 14,900元起

出發日期 6/22 7/2.6.9.13.16.18.20.23.27.30 8/1.3.8.10.13.22.27

探訪 世界遺產

中越 峴港/會安/順化

經典中越五日 捷星航空 出發日期 6/7 NET 19,500元起

峴港.會安.巴拿山.順化六日 捷星航空 NET 20,900元起

出發日期 6/6 7/2.23 8/1.29 9/3.10.17.20.27

遠航峴港"活靈活峴"中越五日 NET 22,500元起

出發日期 5/26 6/5.29 7/11.19.27.29 8/2.8.16.24.30 9/5.11.13.21.27

鴻毅旅遊

台北 02-25059212 中壢 03-4255599 台中 04-23202775
台南 06-2606623 嘉義 05-2237678 高雄 07-2415125

鴻毅官網 鴻毅臉書

柬埔寨景成國際航空開航2週年

市場獨家直飛吳哥　6／19起新增第2串　增加179席　利於業

桃園—金邊2週年慶機票5,500元起　提供同業團體優惠票價及

柬埔寨景成國際航空自2017年3月正式開航營運，同年5月開通桃園—金邊、桃園—吳哥航線，不僅拉近台柬兩地距離，更是進一步帶動旅遊市場；為歡慶開航2週年，柬埔寨景成國際航空將推出週年慶優惠，票價具競爭力，勢必再帶動新一波柬埔寨旅遊熱潮。

▲柬埔寨景成國際航空是柬埔寨當地最大的航空公司，於2017／3／17開航運營。

柬埔寨景成國際航空總代理—遠東航空集團遠行旅行社副總經理 **陳茂彬**

柬埔寨景成國際航空目前從台灣出發共有2條航線：桃園—金邊，每週6班（一、二、三、四、五、日），預計9月份後將增至為每天1班，以及桃園—吳哥包機，每週六出發的5天行程，6／19起將新增第2串；運用直飛的便利性和國內航班的綿密航網，可延伸柬埔寨海濱度假天堂—西哈努克港，在同業包裝之下，產品豐富多元，這2年來成功帶動柬埔寨旅遊市場。

歡慶開航2年周年慶 直飛金邊5,500元起

柬埔寨景成國際航空總代理—遠東航空集團遠行旅行社副總經理陳茂彬表示，為歡慶開航2週年，特別推出一系列優惠活動，針對直客市場，桃園—金邊航線最低票價只要5,500元起（未稅）和一年來回多次套票優惠，同時，也提供同業夥伴更優惠的團體票價，以及開放同業申請考察機票，利於業者銷售、賺大錢。

柬埔寨景成國際航空票務目前由雄獅旅遊、可樂旅遊、東南旅遊、易遊網、良友旅行社、燦星旅遊、山富旅遊、喜鴻假期、易飛網、五福旅遊、百威旅遊、品冠旅遊、喜美旅行社、天海旅行社、旺來旅行社、台中大星旅行社、高雄捷利旅行社等合作銷售；除了票價具優勢，未來更將獨家推出「買金邊送曼谷」，讓旅客買到賺到。

吳哥包機銷售火熱 6／19起新增第2串

陳茂彬強調，柬埔寨景成國際航空獨家直飛吳哥，在包機業者共同銷售之下，開航至今載客率近9成，獲得旅客高度好評，為滿足市場需求，將自6／19起新增第2串，從原每週六出發、週三回的行程，新增每週三出發、週日回，推出5日行程，將額外多出179席座位數，讓業者能有更大的銷售空間。

西哈努克港受歡迎 將推出3城遊新行程

柬埔寨景成國際航空在柬埔寨擁有金

柬埔寨景成國際航空小檔案

2014／6／6完成工商註冊，同年10／14獲准籌建，並於2017／3／14獲得民航局簽署AOC證，於2017／3／17正式開航運營；註冊資金為5,000萬美金，總投資額為10億美金，員工共400多人，是柬埔寨當地最大的航空公司。

▲吳哥窟保留下自12世紀吳哥王朝以來的建築與雕刻美學，令世人著迷不已。

撰文／劉彥廷　圖片提供／本刊圖庫、柬埔寨國際航空

推出一系列週年慶優惠活動

者銷售　截至目前台北—吳哥航班載客率近90%　市場反應熱烈
開放同業考察機票申請　利用國內航點優勢　PAK推出「3城行程」

▲柬埔寨景成國際航空提供溫暖又親切的空中服務，獲得旅客好評。

▲柬埔寨景成國際航空共有180席座位，座位舒適。

邊、吳哥和西哈努克港3大航點，尤其今年開航的西哈努克港，在當地政府加速建設之下，無論是飯店、餐廳或是旅遊景點的軟硬體設施，都更加齊全，越來越受到國際旅客的歡迎。

今年6月起，柬埔寨景成國際航空將推出「國內單段票價優惠」，讓業者能彈性包裝，天數長短也可依照旅客需求變化，另外，國內段航班飛行時間僅1小時左右，相當便利，省去了長達6小時的拉車之苦，「柬埔寨3城遊」將是接下來一大熱門趨勢。

預計9月開航桃園—新千歲
前往北海道賞楓賞雪更便利

看好台灣市場，柬埔寨景成國際航空預計今年9月開航桃園—新千歲航班，每日1班，屆時台灣旅客便能輕鬆前往北海道度假旅遊，尤其正逢迎接秋冬旺季檔期，秋季賞浪漫楓紅，冬季滑雪、玩雪，非常吸引台灣旅客，提供業者更多樣的銷售選擇。

不僅如此，未來更計畫開通日本2、3線地區城市航點，並與遠東航空共掛班號，攜手拓展日本旅遊市場，打造台灣、柬埔寨和日本最便捷的空中橋梁，令人期待。

今年引進3架A320-200
全面投入國際市場

柬埔寨景成國際航空目前擁有5架A320-200客機，平均機齡不到3年，共設有180席座位數，今年5月將接收2架A320客機、7月再引進1架，預計到2025年機隊規模將增至30架，未來更計畫引進A330、A350等中遠航程機型，加大布局國際市場。

陳茂彬指出，自去年10月起遠行旅行社正式取得柬埔寨景成國際航空台灣總代理，不僅結合遠東航空優質的地面代理服務，未來更計劃兩家航空公司能聯營航班合作，尤其在專業的團隊服務之下，同業包裝銷售最為便利和彈性，預計6月中旬將在台北舉辦大型產品發表會，歡迎同業踴躍報名參加。

週年慶優惠5大活動

1. 桃園—金邊票價5,500元起。
2. 同業團體票推出促銷價。
3. 同業可升請考察需求機票。
4. 6月起推出國內單段票優惠價。
5. 未來將獨家推出「買金邊送曼谷」。

▲來到西哈努克港，有機會跳島前往不可思議的秘境島嶼。

桃園—吳哥包機航班表

航班	航班號	出發時間	抵達時間	飛航日期
桃園—吳哥	QD8969	20：30	22：50	每週六
吳哥—桃園	QD8968	16：10	20：35	每週三

※6／19起新增第2串吳哥包機航班，每週3出發。

桃園—金邊定期航班表

航班	航班號	出發時間	抵達時間	飛航日期
桃園—金邊	QD669	20：20	22：50	一二四五日
金邊—桃園	QD668	15：05	19：30	一二四五日
桃園—金邊	QD669	21：35	23：55	三
金邊—桃園	QD668	15：05	19：30	六

※預計9月起桃園—金邊航班增至每日1班。

▲吳哥窟在1992年被聯合國教科文組織列入為世界文化遺產。

▲金邊為柬埔寨首都，透過柬埔寨景成國際航空直飛，旅遊、經商更加便利。

▲自《古墓奇兵》電影在吳哥窟取景拍攝，便在全球炒熱旅遊話題。

2019 亞洲郵輪產業前瞻與展望系列報導 4

CCYIA常務副會長鄭煒航：儘早開

海峽兩岸人民都有交流、交往的需求　兩岸旅遊資源十

聚焦一帶一路郵輪產業國際合作發展、創新郵輪管理、東

鄭煒航

中國郵輪發展專家委員會秘書長

CCS大會秘書長／CCYIA常務副會長兼秘書長

隨著亞洲郵輪大時代的來臨，被視作旅遊業新藍海的郵輪市場，眾所周知，其極大特色在於不能單打獨鬥，亟需攜手各港口城市共同合作方能順利推展，放眼亞洲郵輪經濟圈，最受矚目的發展關鍵之一正是兩岸郵輪市場。《旅奇週刊》專訪中國交通運輸協會郵輪遊艇分會（CCYIA）常務副會長兼秘書長鄭煒航，聚焦一帶一路郵輪產業國際合作與多贏發展、創新郵輪管理政策和展望、大陸與東盟國家的緊密合作與兩岸合作機會、大陸沿海郵輪和內河遊輪發展、國產郵輪2.0時代大型郵輪及高端郵輪旅遊生態圈的建設等面向，發表對未來的布局與規劃。

撰文．攝影／曾瀞葳　圖片提供／本刊圖庫、CCYIA

《旅奇週刊》：第14屆中國郵輪產業發展大會暨國際郵輪博覽會（CCS14）聚焦一帶一路郵輪產業國際合作與多贏發展，時程和規劃為何？

鄭煒航：CCS14擬於2019年11月中旬在廣州召開，同期慶祝廣州南沙郵輪母港正式開港。今年大會將由廣州市人民政府和中國交通運輸協會聯合主辦，由中國交通運輸協會郵輪遊艇分會（CCYIA）、廣州市商務委、廣州市旅遊局、廣州市港務局、廣州市南沙區政府聯合承辦。

CCS14將繼續升級論壇水準，正在策劃、設計各傳統論壇的議題，還將新增加專題論壇板塊，多側面加深與海絲沿線郵輪城市的互聯互通，比如港口論壇、入境遊論壇等；CCYIA將聯合廣州市加大CCS14在海外宣傳力度，提升國際郵輪公司對廣州郵輪旅遊的認知度；CCS14還將深入挖掘廣州旅遊元素，拓展郵輪旅遊客源市場。歡迎台灣國際郵輪協會（ICCT）繼續率團參會參展，歡迎《旅奇週刊》繼續加大對這個郵輪盛會的報導。

《旅奇週刊》：2018年中國大陸中央各部委紛紛發布多項郵輪鼓勵政策，其中，海南改革開放和自由貿易區發展新政，可望讓制約本土郵輪發展的諸多障礙在未來2～3年得以實質突破，請問這部分的創新郵輪管理政策和展望為何？是否會與東盟國家做緊密合作？兩岸是否有合作機會？

鄭煒航：2018年，先後有《關於支持海南全面深化改革開放的指導意見》、《貫徹落實〈中共中央國務院關於支持海南全面深化改革開放的指導意見〉的實施方案》、《中國（海南）自由貿易試驗區總體方案》、《海南省建設國際旅遊消費中心的實施方案》等政策發布，每個文件都或多或少提到關於豐富海南郵輪產品、拓展郵輪航線的內容。

CCYIA認為，未來海南的郵輪產業發展應區別於較成熟的華東郵

通兩岸郵輪航線是我們的共同目標

分豐富　CCYIA願意與台灣國際郵輪協會共同努力、促進盟與兩岸合作契機、沿海郵輪和內河遊輪發展、國產郵輪

▲第6屆中國郵輪年度大獎頒獎儀式暨CCYIA成立12週年慶典切蛋糕儀式。（圖片提供／CCS13）

▲CCS大會秘書長／CCYIA常務副會長兼秘書長／中國郵輪發展專家委員會秘書長鄭煒航於第11屆中國郵輪產業發展大會（CCS11）主持中國郵輪旅遊服務聯盟成立儀式。

◀CCS14擬於2019年11月中旬在廣州召開，並慶祝廣州南沙郵輪母港正式開港。

輪圈，甚至與同屬華南地區的廣州、深圳等地也應形成差異化的發展路徑，因為海南在經濟發展水準、工業基礎、教育科研背景等方面都不具優勢，但從創新郵輪航線和郵輪產品的角度出發，則大有可為。

從各利好政策明確指出的「開通跨國郵輪旅遊航線」、「開展公海遊航線試點」、「拓展東南亞等地區郵輪航線」、「將海南納入國際旅遊一程多站航線」等內容來看，加強與東盟國家的緊密合作勢在必行，今年廣州的CCS14，我們還將深入、廣泛討論合作機制和模式。

台灣當然有機會。海峽兩岸人民都有交流、交往的需求，兩岸的旅遊資源都十分豐富，儘早開通兩岸郵輪航線是我們的共同目標。CCYIA願意與台灣國際郵輪協會共同努力、共同促進。

《旅奇週刊》：備受關注的中國大陸沿海郵輪和內河遊輪發展，目前的發展現況、規劃和未來展望為何？

鄭煒航：2018年9月，交通運輸部等10部委聯合發布《關於促進我國郵輪經濟發展的若干意見》，提出至2035年「沿海郵輪市場基本形成」的發展目標，並將「加強與長江等內河及沿海遊輪市場的銜接，拓寬郵輪境外市場營銷渠道，吸引外國遊客來華乘坐郵輪」定為培育郵輪市場的主要任務。

目前，我國大陸已有13個沿海城市的15個郵輪碼頭建成，形成了分別以上海、天津、廣深廈港為核心的3大郵輪圈。未來，要達成「形成沿海郵輪市場」的目標，還需要繼續促進本土郵輪船隊的發展，整合中國沿海郵輪港口資源，利用沿海郵輪城市豐富的旅遊資源打造靈活、長短不一的特色航線，建立沿海郵輪航線互為母港、開口航線的機制。

目前長江流域豪華遊輪（4星級以上）總計40餘艘，綜合運力約14,000個客位，總接待能力約70萬人次／年。但2012年以後陸續有新船下水，長江遊輪運力明顯過剩；且由於長江流域跨越多個行政區域，內河遊輪經營企業分散，沿線旅遊資源未形成良性互動。未來，還需要從老舊遊輪改造、內河遊輪產品設計、沿線碼頭和旅遊景區打造、客源組織等方面加強頂層設計，助力我國內河遊輪旅遊的健康長期發展。

《旅奇週刊》：聚焦國產郵輪2.0時代大型郵輪及高端郵輪旅遊生態圈的建設，本土郵輪及河輪船隊組建及突破豪華郵輪自主建造，以上兩大項目的計畫布局為何？

鄭煒航：關於本土郵輪船隊組建，2018年11月，中船集團、嘉年華集團聯合宣布，雙方組建的郵輪合資公司「中船嘉年華郵輪有限公司」正式啟動，註冊在香港，總部位於上海，計劃在2019年底前合力運營郵輪船隊，直接服務中國市場。對於我國郵輪市場而言，此次有央企參與並控股的郵輪公司，一方面在政策上將有望實現一定突破，改善目前市場上郵輪產品單一、重複的現狀；另一方面，嘉年華集團豐富的郵輪運營經驗也十分有利於合資公司未來的運營，可極大助力本土船隊競爭力的提升。

關於內河遊輪船隊組建，目前在長江運營的內河遊輪，大多達不到郵輪的品質，具有巨大的改造、提升空間。CCYIA認為，我國內河遊輪的發展應首先從與國際先進的內河遊輪製造公司展開多種形式的合作入手，引進、消化國外的豪華內河遊輪設計、建造及管理技術，實現我國豪華內河郵輪自主設計建造零的突破。接下來再從形成豪華內河郵輪系列化自主品牌、深化豪華內河郵輪全產業鏈科技水準入手，組建我國本土的豪華河輪船隊。

有·一·種·好·感

世界

北歐

北歐四國

丹麥. 瑞典. 挪威. 芬蘭. 雙峽灣10天

NET 69,900 起 (含稅)

北冰五國

冰島峽灣美景經典12天

NET 119,900 起 (含稅)

奧捷

薩爾茲卡默古特湖區波特米

NET 39,900

德捷

浪漫羅滕堡童話新天鵝堡國王湖

NET 39,900

中西歐

義大利

旗艦促銷超值10/11天

NET 39,900 起 (含稅)

荷德比法

精選小西歐花都巴黎精遊10天

NET 39,900 起 (含稅)

法比荷

風車古城時尚巴黎輕旅行8天

NET 36,900 起 (含稅)

土

NET 36,

埃

尼羅河

NET 43,

杜拜

NET 49,

南歐

西葡

伊比利半島經典10/11/12天

NET 54,900 起 (含稅)

交觀綜2175
品保北1605
友泰國際旅行社

Luxury Holiday 友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北 (02) 2563-6119

生·活·叫·旅·行

旅行

travel world

東歐

…10天

奧捷匈

經典三城. 巴拉頓湖區8天

NET 39,900起

克 斯

雙國經典之旅10天

NET 52,900起

…0天

北亞

勁爆釜山

甘川洞壁畫村. 汗蒸幕. 韓式美食4/5天

NET 17,900起

中國

北 疆

喀納斯. 魔鬼城環線10/11/12天

NET 38,900起

絲 路

敦煌月牙泉傳奇8天

NET 24,900起

稻城亞丁

四姑娘山. 新都橋風光8天

NET 24,900起

東

耳其

花10/11天

900起

及

輪紅海10天

900起

土耳其

時尚經典11天

900起

南亞

北越好時光

下龍灣陸龍灣雙遊船5天

NET 17,400起

桃園 (03) 338-0936 | 台中 (04) 2326-7288 | 台南 (06) 214-5828 | 高雄 (07) 215-8588

山口盛夏這樣玩！樂活體驗探索自然

角島海上運動刺激又有趣　各地特色活動輪番上陣
搭觀光列車飽覽無敵海景　日本No.1夜間賞螢遊船

撰文／張語柔
圖片提供／向日遊

▲清澈海水和蔚藍天空美景相映，將角島大橋點綴的更加美麗。

山口縣是日本本州最西側的縣，自然環境保存良好，擁有許多獨具魅力的觀光資源能夠使用，可說是延伸九州旅遊行程的首選地點，近年來備受關注。必遊角島大橋、元乃隅神社之外，也有多樣化的特色體驗能夠參與。包含錦帶橋欣賞流傳千年的捕魚技術「鸕鷀捕魚」、前往西日本最大系統化農場「花之海 向日葵花田」觀賞70萬株向日葵的黃澄花海、國寶琉璃光寺五重塔的夜間點燈活動也預計在6月上旬至9月上旬精彩登場。此外，角島大橋夏季的水上活動、賞螢遊船和觀光列車更是不容錯過的魅力亮點。推薦可搭配魅力無窮的「TaBi-7 Bus」規劃特色遊程，充滿觀光魅力的山口縣，歡迎旅行同業多加利用與介紹。

角島大橋×海上樂活體驗

▲夏季期間來訪角島大橋，絕不能錯過刺激有趣且多樣化的海上運動！

角島大橋連結山口縣與角島之間，為了維護原始自然樣貌，建造時刻意繞過鳩島，因而呈現出一道優美曲線，總長度達1,780公尺，是日本第二長的橋樑。夏季期間不僅能夠從展望台遠眺整座橋樑，更推薦參加有趣又刺激的海上運動，感受角島的獨特魅力。每年7月～10月在此能夠進行包含SUP水上浮板、透明獨木舟、衝浪、搭乘香蕉船等體驗項目，根據選擇的方案不同，花費時間約需30分鐘至70分鐘，參加者可以從海平面上近距離欣賞角島大橋的絕世美景。

朱紅鳥居×元乃隅神社

▲元乃隅神社的鳥居自海岸邊一路綿延向上。

擁有123座鳥居的「元乃隅神社」被美國CNN評選為日本最美的31個景點之一，鳥居從山坡綿延至海岸，景象相當壯觀。盛夏時節在陽光照射下，更能夠清楚欣賞朱紅鳥居、草綠山坡和蔚藍大海三種色彩交織而成的自然絕景。仔細觀察位於山坡處的鳥居，就能找到隱藏在鳥居上方的賽錢箱，由於架設位置相當高，被譽為是全日本最難投入香油錢的神社，歡迎遊客前來挑戰。而因海水灌入洞穴受空氣擠壓而噴出的自然景象「龍宮之潮吹」不僅限於冬季，在夏季也有機會可以欣賞到海水噴發達近30公尺，彷彿龍神自水面跳出般的華麗景致。

觀光列車×〇〇的故事

▲本州最西側絕美海景，推薦搭乘「〇〇的故事」欣賞。

（〇〇的故事）「〇〇のはなし」自2017年夏季開始運行，為JR西日本旗下的觀光列車，行駛東荻到下關之間，全程約需3小時。只要事先預約就能品嘗充滿山口當地特色的美味列車便當，沿途還可以欣賞響灘和日本海交織的絕美景色，相當適合規劃為旅遊商品使用。列車名稱取自荻、長門、下關三站的日文字首而組成，共分為2節車廂，可乘載約60名乘客。內裝以日本崇尚西洋、西洋嚮往日本為設計概念，分別呈現出不同風情；外觀則結合代表日洋的色彩漸層塗裝，再搭配山口縣當地的花朵與植物圖騰，美麗又吸睛。

浪漫之夜×賞螢遊船

▲盛夏期間限定的賞螢遊船相當魔幻浪漫。

山口縣下關市的豐田町是日本首屈一指的賞螢勝地，據說也是夜間賞螢遊船的起源地區，每年6月進入觀賞螢火蟲的最佳期間，賞螢遊船沿著棲息多數螢火蟲的木屋川緩緩行駛，全程約800公尺。不僅能夠欣賞螢火蟲，還能飽覽滿天星斗，且近30分鐘船程中為數眾多的螢火蟲繞著遊船兩側飛舞，形成純自然的螢光小徑，更是讓人一見難忘。2019年度的豐田町賞螢遊船預計將在6／5～6／23期間限定登場。

更多山口縣觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：（02）2518-3587。

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
業界人のための業界専門紙 旬刊 旅行新聞

編譯／張笠筠　圖片提供／旬刊旅行新聞

東京VR忍者道場全新開幕

獨家合成技術超吸睛　旁觀也可身歷其境
鎖定外國親子客群　盼打造多語言忍者村

▲當店可進行VR忍者遊戲體驗。

日本VR技術公司Five for 3／18於東京神田開幕了體驗設施「ＶＲ忍者道場」，提供格鬥遊戲、手裡劍等每次60至90分鐘的VR體驗；對日本民眾僅提供包場出租服務，主要鎖定訪日外國散客。最吸睛的是運用獨家技術將玩家與遊戲畫面合成，使旁觀者能實際看見玩家置身遊戲中，列隊等待的時間也能身歷其境、與玩家一同享受。該社佐佐木峰宏店長於3／11的媒體體驗會上表示，國內主打歐美客群的親子共遊設施數量較少，將來也希望將神田打造為忍者村，可與忍者服租借、餐廳等產業連結，多語言化更在計畫當中。目前成人兒童均享6,500日圓開幕價（未稅），但考慮對眼睛可能有不良影響，6歲以下孩童需監護人簽署同意書。

「和服」設計雙層露天巴士

東京觀光新指標　車內附三國語言導覽
雙路線可選擇　低空掠過車軌下超刺激

▲觀光巴士外觀。

平成enterprise公司旗下雙層露天巴士「VIP VIEW TOUR」已於3月底正式開跑！以和服為設計概念的車身可見和傘、扇子等裝飾，露天車頂可同時眺望街景與天空，盼吸訪日觀光客注意。路線皆以東京車站為起終點，共同經過東京鐵塔與銀座等招牌景點；此外則有台場、彩虹大橋等沿海景觀的「港灣路線」，與行經皇居、東京中城的「城市路線」可選，後者更以車頂高度低空掠過電車下方軌道的刺激感為一大賣點。車內附有隨GPS定位自動發聲的日、英、中文語音觀光導覽，由該社的外國工作人員協助內容的整備，往後也將致力於其他語種的增加。

下田纜車今夏新面孔

山頂景觀餐廳 水戶岡銳治操刀
纜車大翻新 樂賞下田灣風景

▲下田纜車山頂餐廳示意圖。

靜岡縣寢姿山的「下田纜車山頂餐廳」將在今夏正式開幕，設計由伊豆觀光列車「THE ROYAL EXPRESS」、「九州七星」等多輛經典列車的設計師水戶岡銳治操刀。寢姿山以瞭望稻生澤川、下田市復古街容、「黑船事件」舞台的下田灣等景觀聞名，纜車站距伊豆急下田車站徒步僅需5分，交通便利。與餐廳開幕同時，下田纜車車身也將進行改裝，不僅外觀與「THE ROYAL EXPRESS」整合，內裝也使用大量天然木材打造雅致空間。纜車人數上限為40人，成人往返一趟1,030日圓，兒童510日圓。

北海道愛努數位藝術表演

古舞蹈新藝術 再現愛努文化
每晚常態演出 旺季再加演

▲愛努傳統舞蹈與數位藝術融合。

北海道．阿寒愛努工藝協同組合與阿寒觀光協會町造推進機構，鎔鑄愛努古舞與數位藝術推出阿寒湖艾努戲院「Ikor」的全新節目「阿寒敘事詩『lost kamui』」。將娛樂元素加入愛努文化的舞台表演不僅獨特，更用數位藝術、投影技術與舞蹈再現愛努神話世界觀。每場表演時間約40分鐘，成人入場費2,200日圓、小學生以下600日圓。不僅每晚上演，旺季的5至10月更有加場演出。隨著新表演公開，舊節目也將進行更新。

湯鄉溫泉武士體驗

宮本武藏誕生地 岡山美作市
見習劍道文化 需前週預約

▲武士體驗行程一景。

岡山縣湯鄉溫泉日前正式開辦「武士體驗行程」，因其坐落於宮本武藏的誕生地：美作市，盼以日本傳統劍道文化吸引外國遊客前來體驗。會場選定於距溫泉街車程5分的構陵館武道場，課程時間約一小時，不但可學習居合道技術、禮儀等，更備有模型刀與「袴」等服飾。本行程費用為一人10,000日圓（兩人以上報名另有優惠），需一週前於湯鄉溫泉觀光案內所預約（體驗時間皆為10：30～中午），基本上每日皆可受理。

amazing THAILAND

驚艷泰國開啟全新視野　直擊

泰棒了！落地簽證費2,000泰銖減免方案將延長至10／31

台北國際觀光博覽會與同業推出多樣優惠方案　並提供泰

泰國舉行為泰王拉瑪十世（Rama X）加冕儀式，也將依循婆羅門教的禮儀，由婆羅門祭司依序獻上五大聖物給現任泰王瓦吉拉隆功（Maha Vajiralongkorn）。泰國經貿辦事處長為了讓台灣旅行業者一睹泰國盛事，特別在5／6舉辦慶祝酒會，邀請同業穿著象徵皇室的黃色衣服，共襄盛舉。

▲（左起）世群旅行社董事長葉庭林、4起）泰國觀光局臺北辦事處處長邱發展協會理事長林進榮。

◀（左起）泰國航空台灣區總經理吉偉成、泰國經貿辦事處代表通才、泰國觀光局臺北辦事處處長邱杰、泰國經貿辦事處副代表陸譽升。

泰國觀光局臺北辦事處處長 **邱杰**

根據泰國傳統，加冕儀式為繼承王位的重要典禮，表示繼位者已經正式成為國家君王；該傳統自素可泰、大城一直流傳到樂達納歌信（曼谷）時代。大典中的主要程序由婆羅門教和佛教儀式組成。在泰國傳統思維上，加冕大典主要包括國王經過聖水沐浴儀式、接受刻有國王稱號的金冊、接受5種王權象徵物與登坐在王位寶座儀式，完成上述儀式等於加冕大典圓滿舉行，擁有國王之崇高地位，可用象徵著國王至尊無上的九層華蓋。

泰王拉瑪十世於2016／12／1接受王位，並指示於2019／5／4～5／6按照傳統舉加冕大禮，為祈求國泰民安。大典第1天為聖水沐浴儀式，由全國八方位的代表獻上來自全國108處聖水源的聖水儀式和登上王位及獻上5種王權象徵物儀式，而其中最主要的就是戴上勝利皇冠儀式。第2天和第3天的重要儀式包括陸路巡遊京城，接見並接受民眾及各國使節的祝賀。

台北國際觀光博覽會 驚艷泰國開啟全新視野

每年的旅展都為民眾帶來不同驚喜的泰國館，今年現場的攤位設計除了保留泰國風格更加入了可愛設計擺飾，強調泰國是不論大人或小孩都適合及喜歡的國家，歡迎家庭旅遊到泰國享受快樂的親子假期。也展現出泰國觀光局2019的推廣主題「驚艷泰國開啟全新視野」讓您的每一段旅程留下難忘的回憶。泰國觀光局今年邀請天海、百威、世興、開新、東南、雄獅、長汎等7家旅行社共同參與推廣泰國，為了回饋台灣旅客，各家業推出多樣優惠吸睛。

- **天海旅行社：**推出現場購買泰國行程者，6～9月出發可減免泰簽費，還有折扣1,500～3,000元不等的優惠。
- **百威旅遊：**推出現場購買泰國行程者，可享第2人折扣3,000的優惠。
- **世興旅行社：**推出現場購買泰國行程者，可享2,000元的折扣。
- **開新旅行社：**推出現場購買泰國行程者，可享送電話卡、BTS券、小費、團費折扣等不同優惠。

- **長汎旅運：**推出現場購買泰國行程者，可享特別優惠。
- **東南旅遊：**推出現場購買泰國行程者，可享第2人折扣2,000元以及送小費等不同優惠。
- **雄獅旅遊：**推出現場購買特定泰國行程者，可享折扣1,000～2,000元優惠。

撰文・攝影／張偉浩　圖片提供／泰國觀光局

泰王拉瑪十世（Rama X）加冕儀式

台灣列為受惠名單之一　協助旅行同業炒熱泰國旅遊市場
式「學習度假」課程　包括烹飪、潛水、按摩、象伕訓練等

泰國航空台灣區總經理吉偉成、（左杰、泰國航空經理沈心善、台灣觀光

▲泰國航空台灣區總經理吉偉成（左1）、泰國觀光局臺北辦事處處長邱杰（左5）與旅行同業合影。

▲所有貴賓與泰國觀光局一起觀賞泰王加冕儀式。

泰國落地簽證費2,000泰銖減免方案將延長至10／31

泰國皇家政府已經批准20個市場的旅客，抵達泰國辦理落地簽證時可減免2,000泰銖的手續費的方案延長6個月，直至10／31。該決定於4／30在泰國皇家政府公報上宣布，其原因在於刺激和促進旅遊業以及提高泰國對外國遊客的吸引力。

享有減免落地簽證費的市場包括：安道爾、保加利亞、不丹、中國大陸、台灣、賽普勒斯、衣索比亞、斐濟、印度、哈薩克、拉脫維亞、立陶宛、馬爾地夫、馬爾他、模里西斯、巴布亞紐幾內亞、羅馬尼亞、聖馬力諾、沙烏地阿拉伯、烏克蘭和烏茲別克的公民，但停留泰國旅遊期間不能超過15天。

落地簽證費用減免方案，泰國政府實行第一次在2018／11／15至2019／1／14，因效果良好吸引了更多旅客前往泰國旅遊，為延續這個熱潮將方案延長至4／30。現又將方案延長至10／31，相信會再掀起另一波的高潮。

泰式「學習度假」是兼具寓教於樂的絕佳方法

泰國提供完整教育、證書、文憑等學習度假方式，旅客可以造訪泰國之外，並在學習中度假。課程包括烹飪、按摩、潛水、攀岩、象伕訓練、大學學位、寶石評鑑，學習有趣、環境優良，相當值得一試。

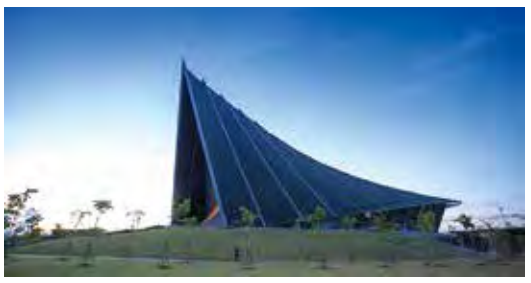
泰國烹飪 大多數學校的課程約半天的時間，也有全天的課程。學習泰國水果雕刻、認識特定的泰國菜、學習如何準備料理，而且有些還前往當地市場參觀，與廚師一起採買食材。但大部分準備食材都是由學校工作人員完成，因此學生可以專注在烹飪課程上。

按摩學校 在曼谷大皇宮和湄南河畔旁，擁有幾世紀歷史的臥佛寺，提供一般的泰式按摩，一共30小時的課程，和高階泰式按摩共60小時的課程，以及其他種類的泰式按摩課程。學習時間可以是每天6小時、5小時或是3小時，課程每日開始。

潛水航海 旅客可以參加為期4天的開放水域課程的島嶼和海域。一旦取得開放水域潛水執照之後，還可以進一步參加更高階的潛水課程。另外還有5天的遊艇教學，包括1日的住宿，完訓之後可以獲得24公尺大帆船遊艇工作的船員證書。

攀岩 泰國南部的喀比以優美的海灘和壯麗的安達曼海景致聞名。全世界的攀岩者們也知道這裡具備容易到挑戰性極高的攀岩路線，有些攀岩路線就位在海面之上。無論是你第一次嘗試的初學者，或是經驗豐富的挑戰者，都有適合的路線。

象伕訓練學校 在清邁有幾間象伕（騎手、訓練師或大象守護者）學校，學生們學習對大象的尊敬與認識。課程設計為期半天到3天，讓學生們學習照料大象和幫大象沐浴以及給大象下基本指令。更加密集的課程可以長達30天，包括學習如何騎大象。



大學學位 泰國一流的大學提供各種國際課程，課程以英語授課，不必擔心語言障礙，還可以取得4年的本科學位、或是碩士學位甚至是博士學位。其中，瑪希敦大學的馬希敦王子廳，這裡提供國際學院（MUIC）3種學院課程。

寶石分級和定價文憑 泰國是來自世界各地寶石交易的中心。位於泰國東南部的沾他汶里府以及西北部的湄索的假日寶石市場都是知名的寶石貿易商。曼谷還設有寶石鑑定學校提供為期3個月以及更長時間的課程，並授予國際公認的寶石分級和定價文憑。

CENTURION®
百夫長®旅行箱

彬彬話家常

《第十二說》

官方品牌歌曲MV
CENTURION進行曲

關於 CENTURION 企業識別標誌講解，我已經闡述了不下數百次，從2015年至今，每次介紹 CENTURION 企業Logo之時，總感覺到有股熱騰騰的使命感，持續把我向歷史定位之路推進。我很堅持把「 透過旅行箱辦教育 」這件事徹底實踐，能有榮幸實現前無古人的創舉，將旅行箱轉化成推廣生活教育的載具，改變人類文明進程與習慣，讓我感受到充足踏實感；我深信，有機會為生活周遭環境付出，哪怕只是一丁點小奉獻，都是值得喜悅的。無論任何事，只要發自內心而做，都是件會讓自己感覺愉悅的事，不管做什麼都好，一定要發自內心，當發自內心而為之的，必然是純真心性的表現，縱使過程遭遇挫折，都有甜甜滋味上心頭。

我將 CENTURION 企業識別標誌稱為《永遠不會停止滾動的豐饒之輪》。用「 滾動 」兩字取代「 轉動 」，是因為「 滾動 」帶有主動意味，只要在理想狀態之下，《CENTURION 豐饒之輪》將持續不斷地主動運行；而「 轉動 」是被動詞彙，必須借助外力，才得使其運轉。我想創造一個良好環境與理想狀態，特別是對人類價值有意義的共生結構，再使這個設定值，自主自發的不斷持續。《豐饒之輪》上半部，有四個迴旋紋，代表著無止境又綿延不絕，迴旋紋路展現 CENTURION 「 人文、歷史、自然、關懷 」中心思想，每一幅 CENTURION 圖案設計，皆必須符合四要件之一，才具備發行基礎。

《豐饒之輪》下緣，是羅馬字造型 CENTURION 設計，熟悉聖經的人，對「 百夫長 」這稱謂絕不陌生，聖經裡有太多關於百夫長的故事。其實，當我命名 CENTURION （百夫長）作為旅行箱品牌之時，與聖經故事是毫無直接關係的。以 CENTURION 為名，主要是因人類文明發展史上，無論東方華夏秦代，或西方羅馬帝國，於這兩個不知道彼此存在的大帝國裡，都同時擁有一個很小很小的官銜，叫做「 百夫長 」。百夫長是個小到不能再小的小官，卻是兩個大帝國的基層支柱，要分配工作，要維持整潔秩序，甚至還要排解糾紛，小小百夫長，著實是帝國堅實的基礎。我以 CENTURION （百夫長）為品牌命名，是由衷希望 CENTURION 必須達成旅行箱發展史上，從未有任何品牌開拓的創舉，如此一來 CENTURION 誕生，才有意義。

從《豐饒之輪》中央，能看見「 THE CENTURION LUGGAGE COMPANY 1978 」一圈字樣，四碼阿拉伯數字「 1978 」並非品牌創始年，「 1978 」這四碼數字，是我個人陳志彬的出生年份，也就是民國67年。在全球旅行箱類別、生活用品類別、旅遊相關類別的 CENTURION 商標註冊，沒有任何共同創辦者，沒有股東，就我一人單獨持有。把自己的出生年份「 1978 」融入品牌識別標誌設計，代表我陳志彬的餘生，將與百夫長旅行箱榮辱與共，我將傾餘生全部力量、情感、精神，真實、誠懇、專注印證 CENTURION 的存在的價值。

百夫長 旅行箱 創辦人
陳 志 彬

CENTURION®

CENTURION®

x

南投清境 暗空公園

外觀專利 侵權必究

官方品牌歌曲MV
CENTURION 旅行箱

USA		ITALY	+39 335-218-5699
Northern California - The Luggage Factory		SWITZERLAND	+41 76-809-98-39
San Francisco Premium Outlets	+1 925-294-9155	AUSTRALIA	+61 466-263-166
Gilroy Premium Outlets	+1 925-842-8990	NEW ZEALAND	+64 2201-90853
		JAPAN	
Southern California - The Luggage Factory		Tokyo	+81 80-5441-7724
Citadel Outlets	+1 626-720-4651	Osaka	+81 80-5441-7724
Desert Hills Premium Outlets	+1 951-894-6768	HONG KONG	+86 2924-20454
Camarillo Premium Outlets	+1 805-987-2265	SINGAPORE	+65 8515-4586
		MALAYSIA	+60 19-317-4487
Nevada - The Luggage Factory		INDONESIA	+62 8128-9088-787
Las Vegas Premium Outlets North	+1 702-384-6304	CAMBODIA	+86 2924-20454
Las Vegas Premium Outlets South	+1 702-558-6065	BRUNEI	+65 8515-4586
Primm Fashion Outlet	+1 702-874-1271		+60 19-317-4487
		THAILAND	+62 8128-9088-787
New York - The Luggage Factory		VIETNAM	+84 9889-19628
Woodbury Common Premium Outlets	+1 854-928-6067		+84 9097-26883
			+84 9477-70806
Illinois - The Luggage Factory		SHANGHAI	+86 185-1978-1978
Chicago Fashion Outlets	+1 854-928-6067	BEIJING	+86 185-1978-1978
Chicago Premium Outlets	+1 630-499-6346	GUANGZHOU	+86 20-8798-9473
		MONGOLIA	+976 9413-1565
Florida - The Factory		TAIWAN	+886 4-2651-4718
Orlando Vineland Premium Outlets	+1407-239-9600		

CENTURION®
百夫長®旅行箱

撰文／王政　圖片提供／中華觀光精品產業協會

專訪中華觀光精品產業協會會員張振宗

捷達珠寶架構出亞洲最大珠寶批發中心　優秀品質、完善實力
打造符合個人形象完美特質的金飾美鑽　全面滿足旅客需求

張振宗
中華觀光精品產業協會會員暨高雄捷達珠寶總經理

隨著經濟的蓬勃成長，當旅客到訪旅遊目的地時，除了當地的土特產外，高單價的金飾美鑽也成為入荷的指標。看準旅客對於高價飾品的追求，相應而生的精品展示中心也因此登場，如同高雄捷達珠寶所建構出的展示中心，便是品質優秀、實力完善的超大型珠寶公司的典型代表。

◀捷達珠寶展售中心「ZETA」擁有佔地超過4,000平方公尺的超大型展示空間，提供了種類眾多的精品，可說是全亞洲最大的珠寶批發中心。

中華觀光精品產業協會會員暨高雄捷達珠寶總經理張振宗表示，捷達珠寶展售中心「ZETA」於2009年成立，佔地超過4,000平方公尺的超大型展示空間，提供了種類眾多的精品，可說是全亞洲最大的珠寶批發中心。

捷達珠寶除了擁有自己的品牌之外，更專業從事珠寶設計、生產、批發及零售等業務。所展售之鑽石出產於世界各大鑽石礦區，包括南非、澳洲、加拿大等各國，並在比利時經過最完美的切割後回到台灣設計加工，經由專業工匠打磨及鑲嵌，製造出價格合理、手工精細，配合潮流動向的金飾美鑽，為選購的顧客提升超凡的個人形象品味。

一流品質與口碑
全心打造高端服務

捷達珠寶的商品不僅擁有一流的品質及一流的口碑，且價格也相當實惠。同時，為了滿足消費者的需求，捷達珠寶快速了解及分析多國市場的動態，在全球各地直接選購美鑽。

張振宗表示，捷達珠寶不但要求生產出高品質的產品，同時追求高水平的服務態度，更重視客戶的要求及意見。每位同仁皆秉持著「永恆的真心，只為珍貴的您」的精神去接待每一位顧客，讓每一位客人在本公司都能感受到捷達珠寶熱情與真誠，全心為客戶提供高品質的產品與服務。

多元產品
打造購買首選

為迎合旅客的多樣化需求，展售中心1樓珠寶展廳主要銷售鑽石商品、八心八箭美鑽、天使之翼頸鍊、時來運轉吊墜及義大利皇后手鐲等高級珠寶首飾。此外，也搭配了健康鍺鍊、925純銀系列飾品及施華洛世奇水晶等時尚飾品。而2樓百貨商場主要販售國際名品及品牌鐘錶，提供旅客舒適的環境及親切的服務。

張振宗強調，捷達珠寶提供完善的專人售後服務，呵護顧客所選購的珠寶，並且提供顧客終生換貨及原價回收的保障，讓顧客花小錢就可換到一件全新的珠寶首飾，一輩子走在時尚的尖端。

此外，捷達珠寶更為財政部核準之外籍旅客退稅商店，凡於店內消費滿2,000元，即可辦理退稅手續，並於海關處領取稅金，提供顧客最優惠的價格。

捷達珠寶展售中心「ZETA」可說是旅客購買高端飾品的最佳首選，因此總是吸引眾多旅客到訪。

北投老爺酒店
台灣最健康的溫泉酒店

台灣首家「健康療癒型的度假飯店」
打造「健康享受、放慢旅遊」度假新體驗

▲北投老爺推出以體適能運動、伸展放鬆運動、運動水療池專屬3大主軸課程。

▲透過紓壓冥想，讓旅客能將運動帶進日常生活中，讓生活擁有無限活力。

◀PURE法式餐廳嚴選高品質肉類，以及堅持使用陽明山上專屬的小農栽培蔬菜，打造多樣當季美味料理。

北投老爺酒店承襲「老爺酒店集團」最受推崇的溫泉度假飯店服務，位於台北捷運新北投站正對面，步行僅1分鐘的時間，即可脫離都市叢林的紛擾。首創以「健康潮旅」概念，融入飯店之住宿、餐飲及休閒運動課程，提供舒適溫泉客房、紓壓SPA芳療與理療、法式精緻料理，配合由專人指導的休閒體適能課程，享受獨特的「健康享受、放慢旅遊」度假新體驗。

台灣健康療癒型飯店指標
3大主軸課程打造美好回憶

身為台灣健康療癒型飯店指標，北投老爺為台北地區唯一規劃多項館內課程及館外活動之飯店，以體適能運動、伸展放鬆運動、運動水療池專屬課程為3大主軸，打造煥發活力的館內動、靜態健康課程，包含燃脂飛輪、滾筒筋膜放鬆、紓壓冥想、Thump Boxing與水中有氧等課程。更利用鄰近陽明山的地理優勢，設計一系列戶外漫遊行程，帶旅客瞭解在地歷史文化及人文風情，並將美景盡收心底，成為旅程中最美好的回憶之一。

PURE法式餐廳 堅持品質
採用陽明山上小農當季蔬菜

PURE法式餐廳認為一個料理者對待食材的態度，將決定一道料理呈現的高度，嚴選食材是身為廚師應具備的條件。然而，北投老爺酒店對料理層次的追求不僅於此，除了選用高品質的肉類，更堅持使用陽明山上專屬的小農栽培蔬菜，不倚賴噴灑農藥，而是取決於自然條件讓蔬菜獲得天然的養分，採收之後新鮮直送飯店。

PURE法式餐廳的核心理念，除了縮短食材旅程及善用當季食材，不僅讓消費者吃得安心，對於地球環境來說也是最重要的事。

好玩5月天 北投老爺住宿・SPA・住宿特惠

■舒壓特惠套組：景緻客房白磺溫泉享湯3小時，徹底放鬆全身緊繃肌肉、軟化皮膚角質，喚回光滑肌膚表面；享湯結束再享用浪漫法式晚宴，抓住媽媽的胃也抓住媽媽的心；更加碼贈送QUAN SPA會員資格，享有飯店會員獨家禮遇，並直接加贈儲值金$4,000元。

■2天1夜微旅行｜老爺樂遊季

不管是到陽明山國家公園山林健行，或是到淡水逛老街看夕陽都超適合！老爺樂遊季雙人景緻客房一泊二食$8,888元＋10%，獨家贈送每房樂遊季限定悠遊卡2張，憑此卡日後館內消費可享9折優惠，並提供免費身體組成分析或亮麗膚質檢測，玩的開心又健康美麗！

■健康潮旅｜FOR A BETTER LIFE

北投老爺酒店用心提供多項館內外休閒體適能課程，包含秘境探訪、Thump Boxing、水中有氧及紓壓冥想等運動，近期更引進風靡歐美的「皮拉提斯」與「禪柔」，以及在家就可以輕鬆做的「滾筒筋膜放鬆」，在專業體適能師帶領之下，讓每位旅客都能將運動帶進日常生活中，讓生活擁有無限活力。

任性玩香港北中南同業說明會回響熱烈

小資族實現任性的好選擇　每週408班充足運能打造最佳後盾
低成本遊香港小旅行充電一下　瞄準赴港65%的21～45歲客群

撰文・攝影／王政　圖片提供／香港旅遊發展局

▲（前排左3起）香港旅遊發展局台灣處長徐維妮、香港經濟貿易文化辦事處副主任朱浩與航空公司、香港景區代表於台北場同業說明會合影。

▲香港旅遊發展局台灣處長徐維妮向同業介紹「任性遊香港」的魅力與特色。

▲香港經濟貿易文化辦事處副主任朱浩以在地人的角色向同業分享私房景點。

▲台中場同業說明會吸引眾多業者到訪。

▲高雄場同業說明會，業者們聚精會神的了解「任性遊香港」的特色。

◀（左5起）台中市旅行公會理事長張進丁、香港旅遊發展局台灣處長徐維妮於台中場說明會合影。

根據統計，去年造訪香港近200萬人次台灣旅客中，有65％客群年齡層落在21～45歲之間區間，顯示出前往香港的客群中，以上班族為最大宗。而上班族經常遇到的，莫過於工作或生活上所遇到的不如意，總是需要一個出口作為情緒出口的宣洩，這時不妨任性一下，給自己一個小旅行充電一下。

香港旅遊發展局特別為辛勞的廣大上班族們規劃出「用最低的任性成本，享受最任性的香港旅行」，讓旅客週五下班說走就走，連同事伴手禮都可以省下，因為週一上班時，根本沒人發現你已經來回香港了。

為了讓更多同業了解任性遊香港的資訊，香港旅遊發展局特別於5／7～9分別假台北、高雄、台中舉辦同業說明會，並邀請航空公司，以及香港迪士尼、香港海洋公園、杜莎夫人蠟像館等景區業者到場為同業分享最新訊息。

香港旅遊發展局台灣處長徐維妮表示，目前台灣旅遊產業趨勢包括消費混搭、客制化需求、晚鳥預定等，顯示出旅客的習性不斷轉變。

在去年到訪香港的1,925,000人次的台灣旅客中，高達76%為重遊客。而其中，超過65%為21～45歲的年輕白領上班族。

因此香港旅遊發展局特別將這些客群列為主攻客群，以「任性遊香港」的概念，為這些旅客列出零規劃時間、零請假成本、零伴手禮費用、1分鐘辦好港簽、10分鐘訂完機票、80分鐘飛行時間、6,000元買到香港來回機票等7大超低「任性成本」，邀請上班族為自己任性一回，下班立刻出發去香港！

晚上5點後仍有充足飛航運能 下班拎行李直奔香港懷抱

徐維妮特別強調，台灣—香港每週擁有408班的充足運能，每天下午17：00後仍有20班飛往香港，非常適合上班族下班後立刻拎起行李直奔香港。

加上台港線機票本來就十分親民，甚至只要花費一張演唱會搖滾區的門票、不用一場電影的時間，旅客就抵達香港，就是這些門檻如此低的『任性成本』，將是上班族宣洩出口的最佳選擇。

香港旅遊發展局更羅列出「放肆微醺推薦」、「療癒系美食推薦」、「紓壓的私房選擇」等3大體驗清單，用最紓壓的方式放鬆長期以來緊繃的神經，盡情感受香港魅力。

中國國際航空團隊參與台北101垂直馬拉松挑戰成功

深耕10年　一路向上　擷英咀華　志存高遠！

國航台灣分公司總經理胡建率隊出發　國航團隊20人順利攻頂

撰文／劉彥廷　圖片提供／中國國際航空

▲中國國際航空台灣分公司總經理胡建（前排左5）及團隊合影。

▲中國國際航空台灣分公司團隊首次參加「台北101垂直馬拉松」。

中國國際航空於5／4組隊報名參加「2019中國信託・台北101垂直馬拉松」活動，在中國國際航空台灣分公司總經理胡建的率領下，與國航同仁和旅行業者組成20人團隊，一同挑戰一登高91層樓、2,046階、垂直高度390公尺的賽事，歷經30分鐘左右的長途跋涉，最後全員全數挑戰成功。

胡建表示，為了挑戰台北101垂直馬拉松，賽前也特別前往象山進行特訓，挑戰的過程中，雖然辛苦、疲憊，但團隊同仁堅持不放棄，互相扶持、互相激勵，凝聚團隊力量，達到團隊意識與團隊精神，正如同國航的企業精神：「深耕十年・一路向上」，20人順利挑戰成功，第一次報名活動能取得好成績，相當開心。

2019國航系夏秋聯合發表會登場！

為了進一步推廣國航系產品，將於5／15起舉辦北中南3場「2019年國航系夏秋聯合發表會」，屆時將呈現國航在大陸和全球的航網優勢、新機型引進及投放市場計畫、國航相關產品等，歡迎同業報名參加。活動時間如下：

高雄場	台中場	台北場	
日期：5／15（三） 地點：高雄漢來大飯店9樓 會議流程： 10：00～10：30報到 10：30～12：30簡報 12：30～14：00午宴	日期：5／16（四） 地點：台中永豐棧酒店3樓 會議流程： 10：00～10：30報到 10：30～12：30簡報 12：30～14：00午宴	日期：5／23（四） 地點：台北國泰萬怡酒店2樓 會議流程： 13：30～14：00報到 14：00～16：30簡報	線上報名QRcode

「虎妮」接任高雄觀光代言人

高雄市觀光局邀請Yahoo TV虛擬偶像—「虎妮」

以創新方式行銷高雄　推廣中／日文版本觀光影片

撰文／劉彥廷　圖片提供／高雄觀光協會

▲高雄市市長韓國瑜（右6）、高雄觀光協會名譽理事長黃金祥（右4）等貴賓合影。

高雄市觀光局全力打造高雄活力新風貌，6月將攜手Yahoo TV虛擬偶像「虎妮」擔任觀光代言人，以創新方式行銷高雄。虎妮將挾Yahoo TV優勢，結合科技，為高雄觀光獻出宣傳絕活，不僅與高雄市長韓國瑜同框拍攝、透過影音內容與社群互動，推廣中／日文版本高雄觀光系列影片，更將結合虎妮擅長的唱歌跳舞與360影音，帶大家看見高雄的美好。

此外，Yahoo奇摩旗下購物中心及超級商城也力挺虎妮代言，將在6月推出期間限定的「高雄館」，推薦在地吃喝玩樂與好康票券，讓民眾動動手指就能擁有高雄美景美食！

沉醉世界級大秀

最憶是杭州的無限魅力

經過一個冬季的沉寂，西湖上那齣驚豔全球、美輪美奐的《最憶是杭州》終於在2019年3月9日重新出演，與廣大的觀衆粉絲們見面！不僅持續為演出注入新血，幕後的認真與堅持更是奠定了「世界級大秀」注定精彩與大火的趨勢！

強勢歸來！
感受杭州夜十景精彩魅力

「燈影外，吹徹管弦聲。一曲輕歌迷霧遠，數圍山色共春行。人與月同聽……」入選為「杭州夜十景」之一的《最憶是杭州》，憑藉著超高人氣與優質演出，從開演至今備受廣大觀眾與粉絲喜愛，好評口碑持續發燒中！

《最憶是杭州》是來杭州夜遊必賞的經典項目之一，以絕美燈光視覺、舞台安排聞名，不僅將中西文化完美合併，其每一幕的故事內容、音樂舞蹈的精心安排，更是出奇令人震撼與感動！

此外，結合最新科技全息投影與水的演出更是令人驚豔不已，每一曲盡彰顯出中華文化的博大精深與風雅，細細品味後就能發掘那些埋藏在表演中的文化深度與奧秘，就等你前來一同欣賞和體驗！

驚豔全球！
《最憶是杭州》注入新血 再續傳奇

2019年2月22日，印象西湖藝術團舉行一場「開演動員大會」，不僅全體表演者踴躍參加，當中還包括近期新加入的150多名表演者。

當日，印象西湖總經理金朋向所有表演者講述了公司的發展歷程和《最憶是杭州》基本概況，作為「公益性項目市場化運作」的典範，總經理金朋指出《最憶是杭州》將承擔著傳承G20高峰會遺產、發揚文化、履行社會責任的重要使命，鼓勵表演者們「帶著榮譽感、使命感和責任感，繼承吃苦耐勞的光榮傳統，克服重重困難，讓《最憶是杭州》這張金名片更加發光發熱」。

此外，北京張藝謀團隊的導演組也於排練期間至現場對質量進行把關和提升，卯足全力，只為將每一處細節做到完美！

獲得各界高度肯定！
觀眾反應熱烈 品牌口碑持續迅速

登峰造極的演出，除了需要表演者精湛的演出配合與默契外，那些在幕後默默付出貢獻的部門也不容忽視！像是在開演前工程部派出多達40位的師傅進行舞台現場的檢查與整修；營銷部將繼續拓展旅行社、商務市場的基礎上，加強在網絡平台方面的行銷及細節服務。目前《最憶是杭州》相當受到中高端旅行社與商務團的青睞，由此可見《最憶是杭州》在各大同業間已掀起一股熱潮。

天貓旗艦店 購票品質保證

此外，網路旗艦店已經上路，以後想看演出的觀眾，只要直接上印象西湖天貓旗艦店即可下單訂購，而且，還會不定時推出一系列優惠，完全是走通路正規，不用擔心被「黃牛」，提供觀眾更加放心、可靠的保障。

中青旅安徽公司黃山分公司策劃
電話 +86-559-2530011

黃山風景區溫泉徽州文化5日遊

安排景點 黃山-黃山風景區、黃山溫泉、[illegible]古民居、歙縣徽州古城、[illegible]村、[illegible]、徽州文化[illegible]、[illegible]等

風味安排 黃山徽菜風味、農家風味、[illegible]宴或養生宴、徽風宴或五岳宴、白嶽風味

酒店安排 屯溪-[illegible]酒店或同級 黃山風景區-白雲賓館或同級 溫泉景區-[illegible]或同級 休寧-[illegible]

黃山高爾夫暢打5日遊

安排景點 黃山-黃山[illegible]高爾夫([illegible])、太平湖[illegible]、徽州文化[illegible]、屯溪[illegible]古村落、[illegible]古民居等

風味安排 新安風味、徽菜風味、農家風味等

酒店安排 屯溪-黃山高爾夫酒店或同級 太平湖-[illegible]或同級

黃山寧波紹興普陀山6日遊

安排景點 黃山-[illegible]、黃山風景區等 紹興-[illegible]、[illegible]等 普陀山-[illegible]、紫竹林、普濟寺、法雨寺等 寧波-天一閣等 杭州-西湖[illegible]、[illegible]、[illegible]等

風味安排 黃山風味、[illegible]風味、舟山風味、[illegible]風味、普陀素齋等

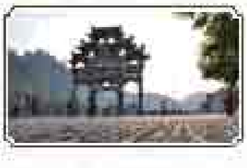
酒店安排 紹興-[illegible]或同級 屯溪-[illegible]或同級 黃山風景區-西海或同級 朱家尖-[illegible]或同級 普陀山-[illegible]或同級

黃山千島湖杭州南潯7日遊

安排景點 黃山-黃山風景區、歙縣徽州古城、[illegible]、屯溪[illegible]古村落、[illegible]等 千島湖-中心湖區等 湖州-[illegible]等 杭州-西湖[illegible]、[illegible]、[illegible]等

風味安排 徽菜風味、[illegible]宴、[illegible]名人宴、[illegible]自助餐、千島湖魚宴、杭州西湖風味、古鎮風味等

酒店安排 屯溪-[illegible]或同級 黃山風景區-西海或同級 千島湖-[illegible]或同級 杭州-[illegible]或同級



合肥黃山宣城蚌埠淮南亳州徐州8日遊

安排景點 合肥-[illegible]等 淮南-八公山風景區、天[illegible]文化[illegible]等 宣城-宣[illegible]文化園、宣[illegible]文化[illegible]等 黃山-黃山風景區、[illegible]古民居等 亳州-[illegible]、地下[illegible]等 徐州-[illegible]文化景區、[illegible] 蚌埠-[illegible]景區、[illegible]寺等

風味安排 [illegible]風味、[illegible]、淮南豆腐宴、亳州[illegible]風味、徐州[illegible]、蚌埠[illegible]風味等

酒店安排 合肥-[illegible] 黃山風景區-[illegible]或同級 屯溪-[illegible] 宣城-[illegible] 淮南-[illegible] 亳州-[illegible]或同級 徐州-[illegible]或同級 蚌埠-[illegible]

黃山景德鎮三清山8日遊

安排景點 上饒-三清山景區等 弋陽-[illegible]等 景德鎮-[illegible]古窯、[illegible]等 黃山-黃山風景區、[illegible]景區、[illegible]、[illegible]等

風味安排 徽菜風味、養生宴或[illegible]宴、[illegible]風味、景德鎮[illegible]宴、白嶽風味、假日[illegible]、[illegible]自助餐等

酒店安排 屯溪-[illegible]或同級 休寧-[illegible]或同級 黃山風景區-[illegible]或同級 三清山-[illegible]或同級 婺源-[illegible] 景德鎮-[illegible]

溫州雁蕩山天臺山8日遊

安排景點 溫州-雁蕩山、江心嶼、五馬街、[illegible]等 [illegible]-古[illegible]、[illegible]、[illegible]古[illegible]等 天臺-[illegible]寺、[illegible]、[illegible]等 [illegible]-[illegible]等 [illegible]-[illegible]等 [illegible]-古[illegible]等

風味安排 小[illegible]風味、[illegible]風味、天臺風味等

酒店安排 溫州-[illegible] 天臺-[illegible] [illegible]-[illegible]

感謝
黟縣徽黃旅遊發展(集團)有限公司 歙縣旅遊景區管理有限公司 黃山[illegible]投資有限公司
淳安縣千島湖風景旅遊委員會 杭州印象西湖文化發展有限公司 黃山溫泉風景區聯合旅遊管理有限公司

▶ 富遊稻城亞丁(二進).情定木格措8日 (日松貢布2晚+3排車+無購物無自費無車購) NET35,900元起

▶ 稻城亞丁.四姑娘山.丹巴藏寨.攝影天堂新都橋8日 (3排車+無購物無自費) NET26,900元起

▶ 稻城亞丁(二進).海螺溝冰川.康定木格措.單飛8日 (天堂洲際+日松貢布+3排車+無購物無自費) NET44,900元起

▶ 雲端天堂若爾蓋花湖+紅原大草原.隴南官鵝溝.天空之城扎尕那8日 (無購物) NET26,900元起

雲南

【早鳥限額特惠NT25000起】旅展驚喜－麗江、中甸、巴拉格宗、雙古鎮深度遊8日 (香巴拉佛塔、雨崩第一村前溪遊、茶馬古道住宿 無購物無自費) NET23,500元起

【旅展限團優惠28000元】摩梭雲南－麗江、瀘沽湖、中甸巴拉格宗精彩8日(玉龍雲杉坪、篝火晚會、摩梭文化體驗、無購物+無自費) NET28,000元起

春城特選昆明.大理.麗江、環線8日 (金梭島、玉龍雪山雲杉坪纜車、麗江千古情新版秀、九鄉、無購物無自費) NET26,900元起

【慶首航 限量特惠】春城特選-昆明.大理.麗江玉龍雪山環線8日(雲杉坪、九鄉、雪山纜車、蝴蝶泉秀、國際五星2晚、無購物無自費)台中直航 NET25,000元起

大西北

【旅展限團第二人 減5000！】旅展驚喜－絕美北疆喀納斯.禾木村.魔鬼城.巴音布魯克10日(賽里木湖湖畔、喀贊其民俗村、無購物無自費) NET50,800元起

精采北疆喀納斯、禾木村、魔鬼城、巴音布魯克、喀拉峻11日(賽里木湖湖畔、喀贊其、無購物無自費) NET55,900元起

【旅展限團報名每人 減5000！】旅展驚喜-絲綢之路三段高鐵精彩8日(西安、兵馬俑、崆峒山、莫高窟、鳴沙山騎駱駝、無購物+無自費) NET40,900元起

【旅展限團送小費！】旅展驚喜-蘭州、張掖、嘉峪關、敦煌經典絲路雙窟8日(馬蹄寺、莫高窟、鳴沙山騎駱駝、無購物無自費) NET31,900元起

西夏古國銀川、沙坡頭、西夏王陵、賀蘭山、黃河石林8日 (銀川鑑田、升等一晚五星酒店+無購物無自費) NET24,900元起

神秘西藏布達拉宮+青藏鐵路12日(林芝巴松措、羊卓雍湖、日喀則二大聖湖、西寧青海湖) NET72,900元起

華南

【旅展驚喜一口價】海南縱風光5日 (博鰲水城、火山口、海上巴士巡航、南天熱帶植物園、無購物站) NET13,900元起

【季節限定報名第二人減3000】馬祖尋找藍眼淚+福州武夷山+湄洲媽祖廟雙省玩透透6日 (宣歸福州、雙駝鐵出、無購物無自費) NET23,800元起

【旅展促銷一口價】旅展驚喜~桂林、陽朔精彩5日 (漓江+遇龍江雙遊船、銀子岩、興坪古鎮、無購物，五星希爾頓酒店) NET12,500元起

【旅展驚喜】貴州黃果樹、雲峰屯堡、丹寨、朗山苗寨6日 (升等國際品牌五★酒店、無購物) NET21,000元起

富裕人生
RICHMOND TOURS
台北 (02)2651-8866 桃園 (03)280-6555 中壢 (03)422-7070
彰化 (04)713-9777 嘉義 (05)283-0255 台南 (06)222-0101

華東

【旅展促銷價】超值江南上蘇杭雙古鎮入住希爾頓五星飯店5日(水鄉烏鎮、南潯古鎮、[illegible]、全程無購物無自費)		NET18,800元起
【旅展驚喜 第二人減三千】青島國際啤酒節 暢飲山東-泰山.黑虎泉.滕州紅荷濕地賞荷花 8 日(升等兩晚國際五星飯店、無購物無自費、[illegible])		NET31,900元起
【旅展驚喜 一口價】好客山東體驗生活8日(升等三晚豪華五星飯店[illegible]、泉水濟南、黑虎泉、[illegible]、無購物 無自費)		NET21,500元起
【旅展驚喜】黃山兩次上山、飽覽前後山、黟縣宏村、徽文化體驗6日([illegible]、無購物無自費)		NET17,500元起
【7/8月 限團一口價】漫遊黃山-黃山兩次上山、飽覽前後山、黟縣宏村、徽文化體驗5日([illegible]、無購物無自費)		NET16,000元起
【旅展驚喜 一口價】直飛江西千年文化8日([illegible]+[illegible]古鎮+滕王閣、升等一晚五星酒店、[illegible]、無購物無自費)		NET15,500元起

華北

特惠京津～北京、天津、故宮、居庸關長城、頤和園、雙城遊6日([illegible]、義大利風情街[illegible]無購物無自費[illegible])		NET22,800元起
【旅展驚喜 限團大優惠】皇城攻略～北京深度6日(故宮[illegible]、[illegible]長城、頤和園)升等國際5星、無購物		NET15,000元起
雙省山西內蒙～五臺山、萬年冰洞、平遙古城、響沙灣、鄂爾多斯草原8日(升等5★[illegible])無購物無自費		NET24,900元起
五大名城～東北長白山、中朝邊境、本溪水洞、哈大高鐵8日(國際5★[illegible]+自助晚餐、[illegible])無購物無自費		NET25,900元起
【旅展驚喜】特惠山西～太原古都、雲岡石窟、平遙古城8日(王家大院、九龍壁、懸空寺)無購物無自費		NET19,400元起

華中

河南山西飛躍太行山～八泉峽、萬仙山郭亮村、雲臺山、天界山、太行大峽谷6日(升等三[illegible]+無購物無自費)		NET19,900元起
奇峰仙境雙雙遊～張家界+恩施大峽谷6日(三排車WIFI+無購物無自費)		NET23,900元起
長江三峽下水、恩施大峽谷8日(世紀[illegible]+VIP附加服務)		NET31,900元起
湖北天下第一雲陽龍缸、百里絕壁恩施大峽谷、騰龍洞8日(無購物無自費)		NET26,900元起

高雄出發

金廈火山島、水上周莊、登海上明珠塔、沙坡尾文藝4日([illegible]+動物王國+[illegible]世界、無自費)		NET10,500元起
暢遊澳珠長隆海洋王國璀璨澳門4日(長隆企鵝酒店、澳門[illegible]、[illegible]天輪、無購物無自費)		NET20,800元起
奇峰美景張家界天門山、鳳凰古城、桃花源8日(升等[illegible]系列酒店3晚+3排車+3秀)		NET30,900元起
六朝古都南京城新舊上海蘇杭歲月8日(牛首山、[illegible]寺、[illegible]、寒山寺、黃浦江[illegible])		NET19,900元起
限定促銷-贛得好新廬山遊三疊泉、九江鎖江樓、四大名樓滕王閣8日(升等兩晚五星酒店+贈送五星酒店自助餐)		NET17,900元起

新竹 (03)524-0318　台中 (04)2322-4032
高雄 (07)201-0303

已投保旺旺友聯產物履約保證保險新台幣1億一仟6佰萬元
b2b.travel4u.com.tw | 同業合作以富裕人生出團・安心・放心

楓の北境

虎航賞楓包機・起飛！

大榮／虎航包機行程

機位充足、價格優惠！

函/庄 **北海道◎奧入瀨溪**

新幹線．採果．遊船 四溫泉五日

|週五| 10/11.18.25 11/1

產品編號DTS19-SYOA01 同業價 **34,900起**

函/庄 **北海道◎奧入瀨溪**

夜景．新幹線．採果 三溫泉五日

|週五| 10/11.18.25 11/1

產品編號DTS19-SYOA02 同業價 **32,900起**

庄/函 **奧入瀨溪◎北海道**

遊船．採果．新幹線 四溫泉五日

|週六| 10/19.26 11/2.9

產品編號DTS19-SYOA03 同業價 **34,900起**

庄/函 **奧入瀨溪◎北海道**

採果．新幹線．夜景 三溫泉五日

|週六| 10/19.26 11/2.9

產品編號DTS19-SYOA04 同業價 **32,900起**

庄/庄 **東北楓紅似火**

奧入瀨溪．採果．銀山溫泉 四溫泉五日

|週二| 10/15.22.29 11/5

產品編號DTS19-SYOA05 同業價 **32,900起**

庄/庄 **東北楓神演義**

白神山地．十二湖．奧入瀨溪 三湯五日

|週二| 10/15.22.29

產品編號DTS19-SYOA06 同業價 **32,900起**

大榮旅遊 DTS GROUP WWW.DTSGROUP.COM.TW 旅行業執照2173 品保北1681

台北 02-2567-9315 台中 04-2299-4888 高雄 07-241-1688

http://erp.gogojp.com.tw/sWeb_gogojp/b2b/

快來加入大榮同業網